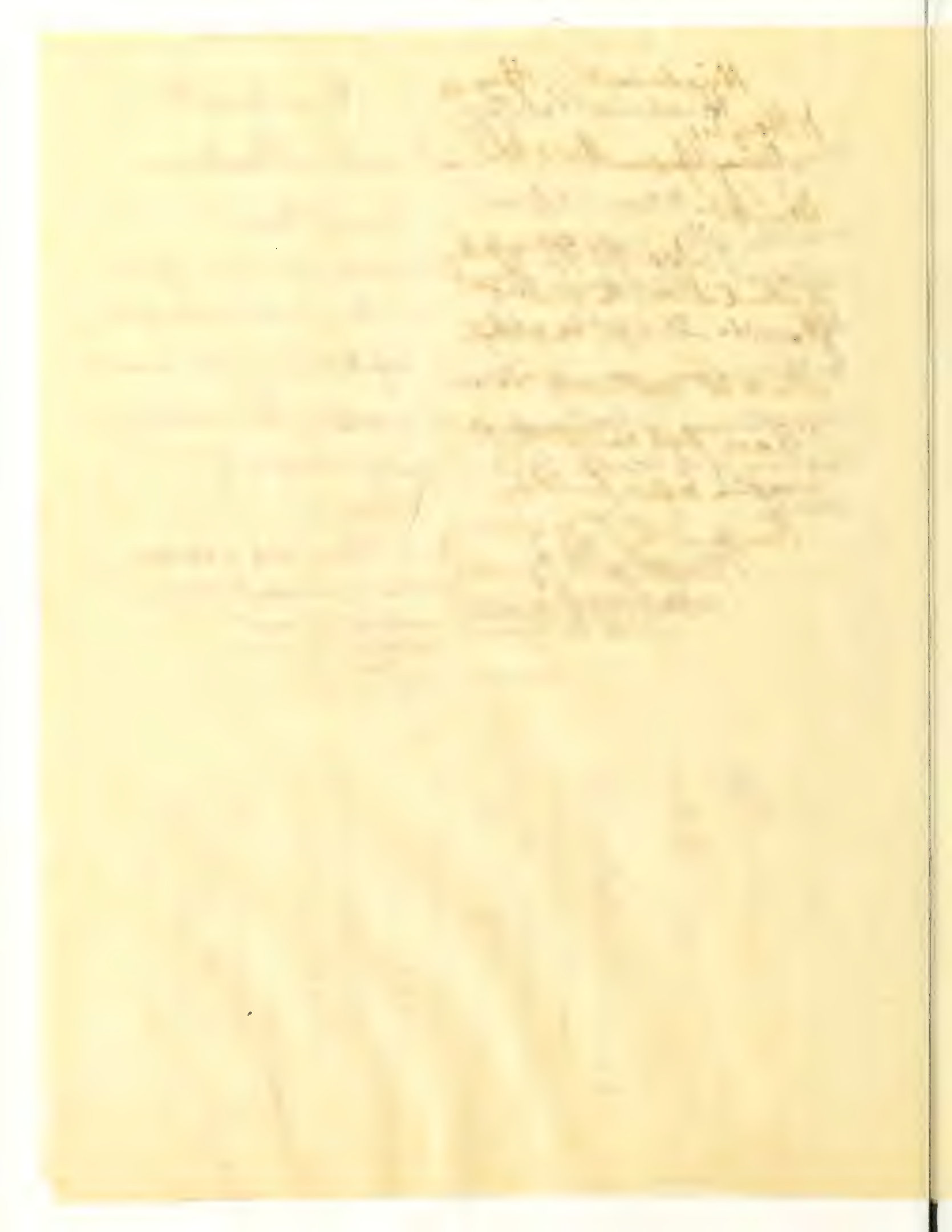
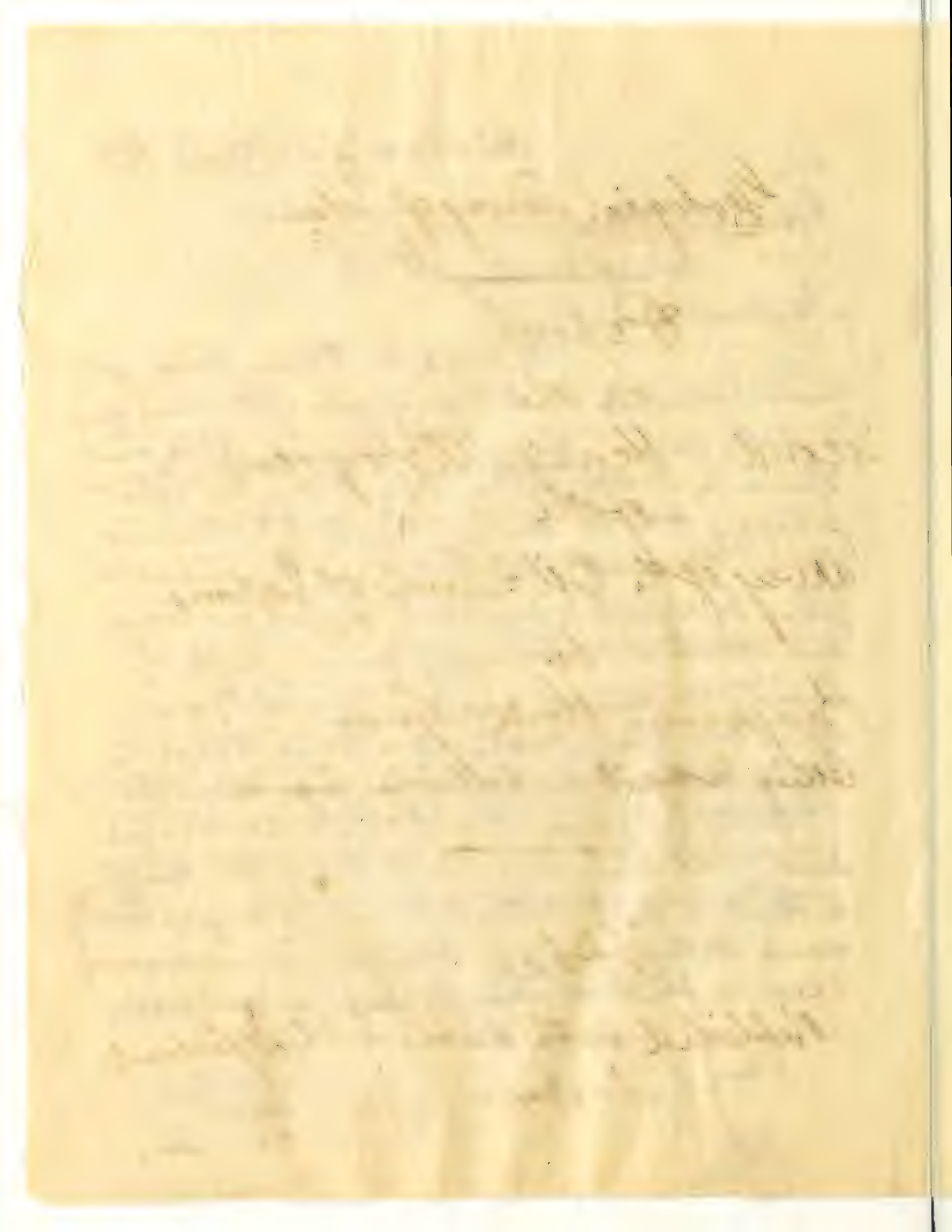
The
Benjamin Smith Lyman
Collection

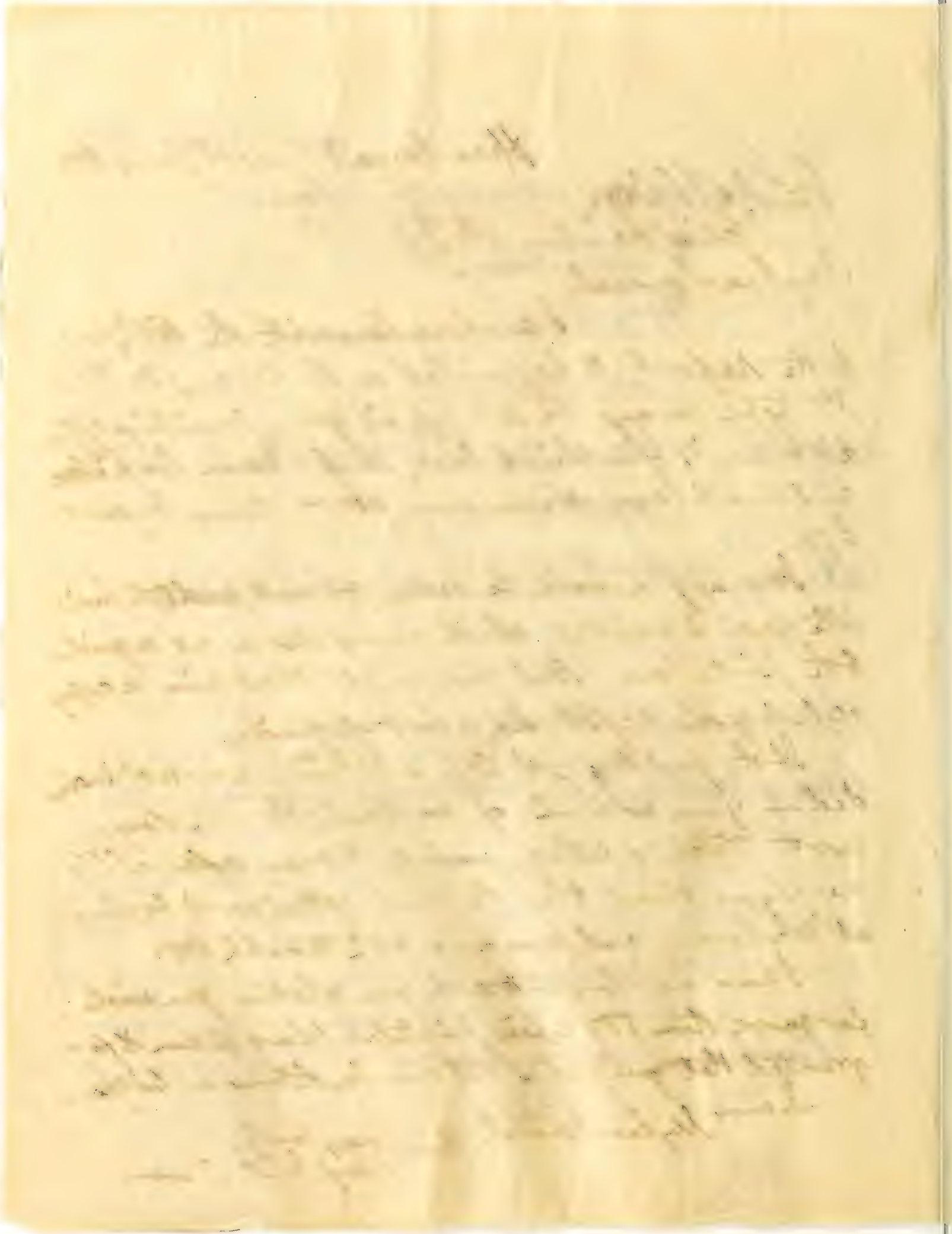
Given as a Memorial
to
Forbes Library
Northampton, Mass.
by
His Heirs

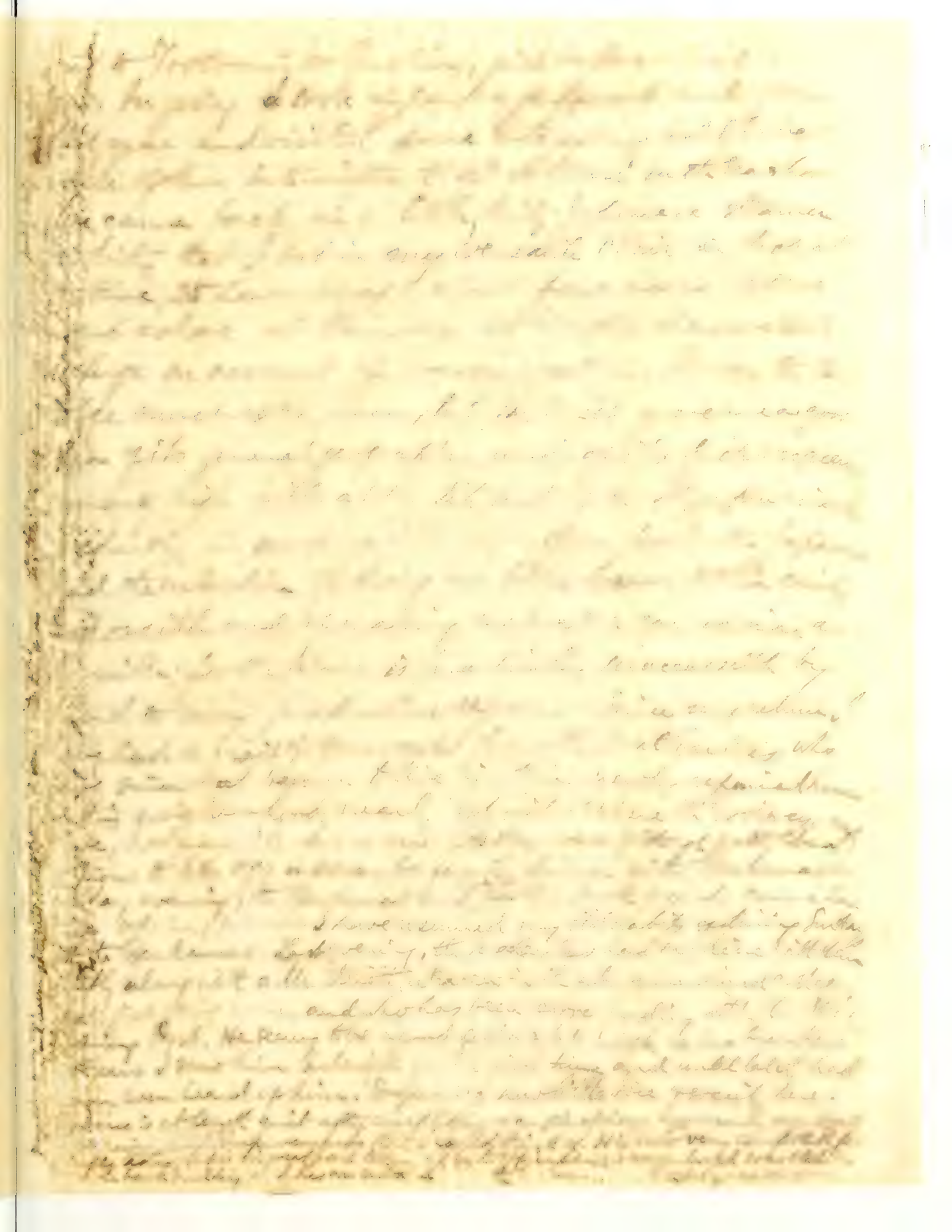
Digitized by the Internet Archive
in 2016

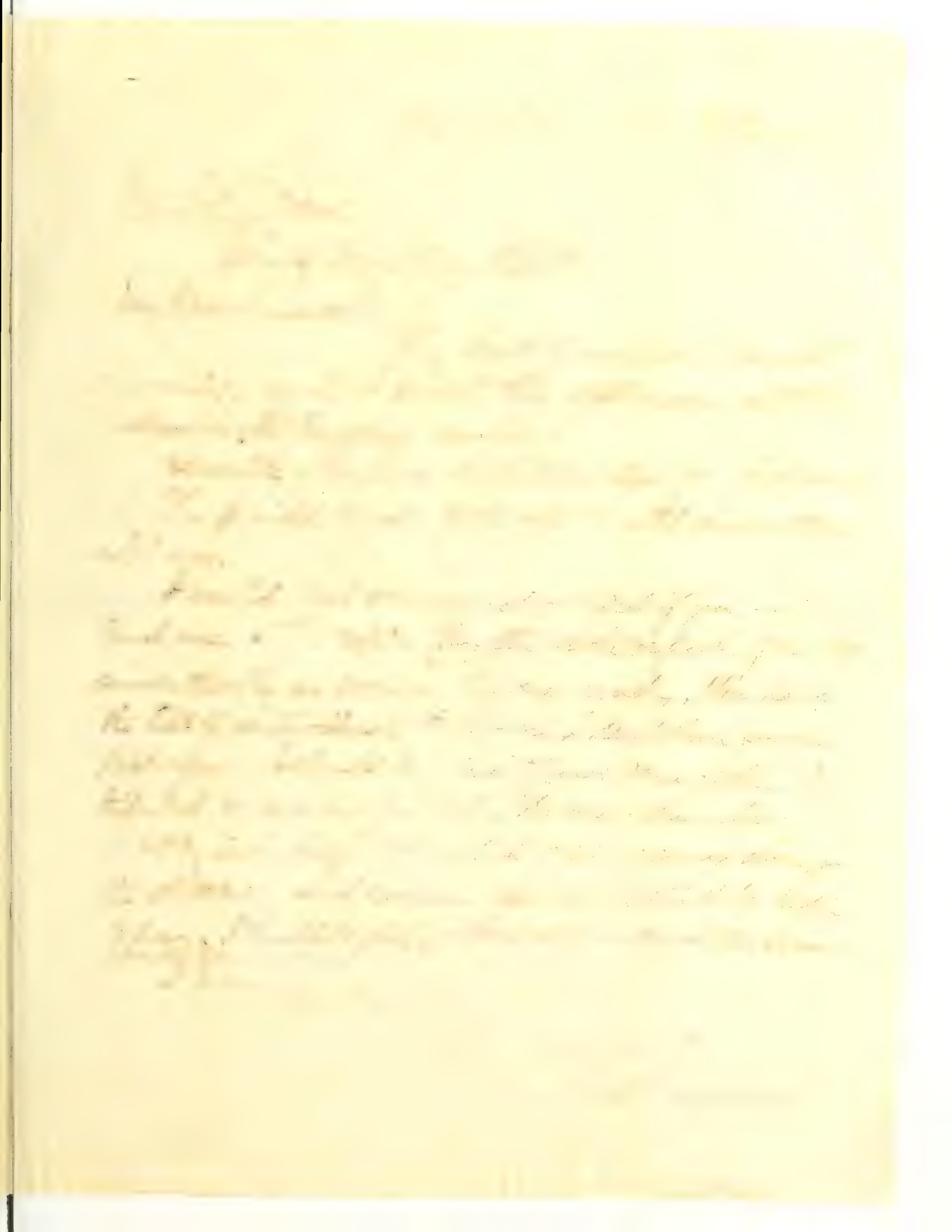
https://archive.org/details/unset00lyma_18

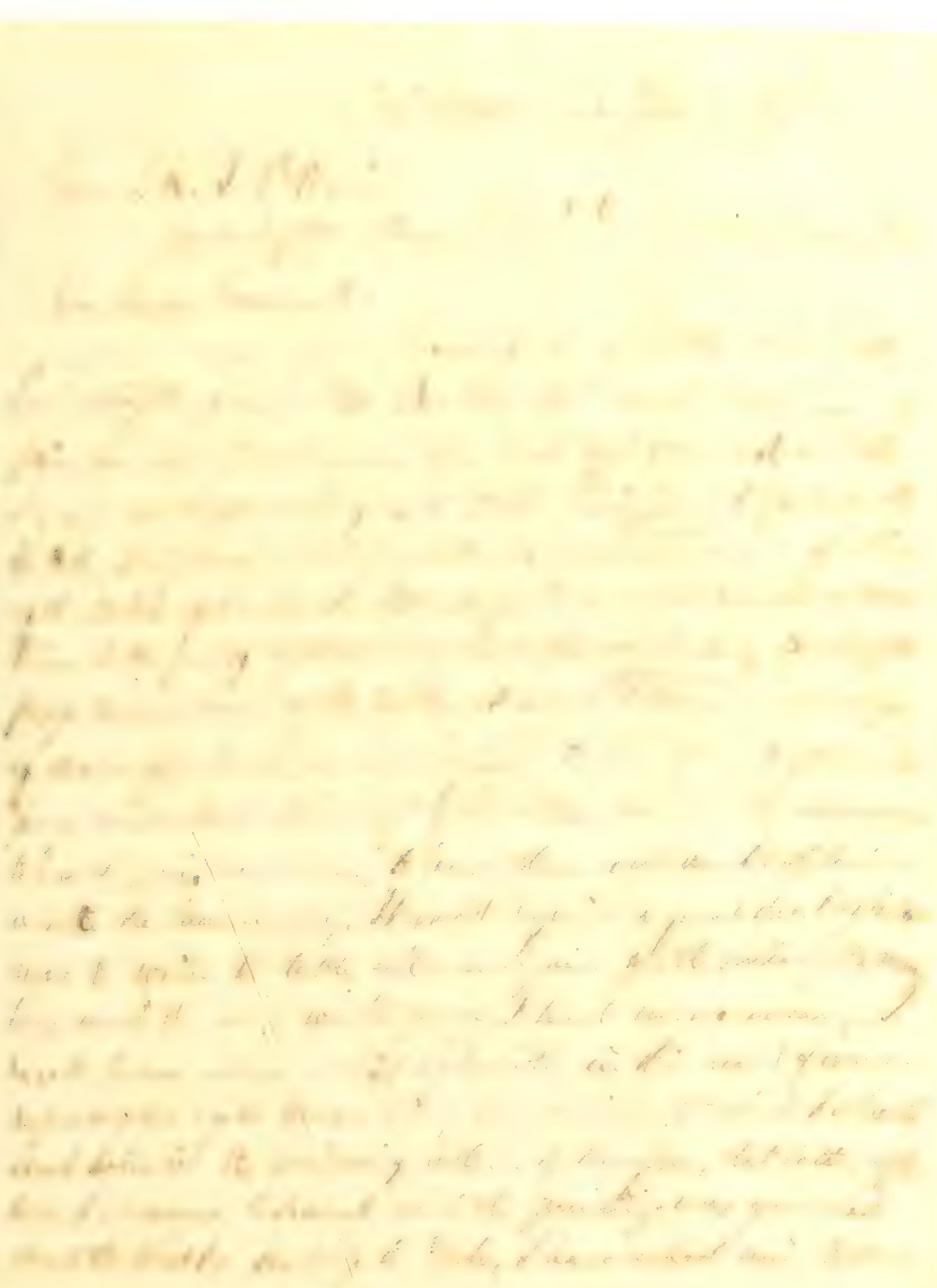


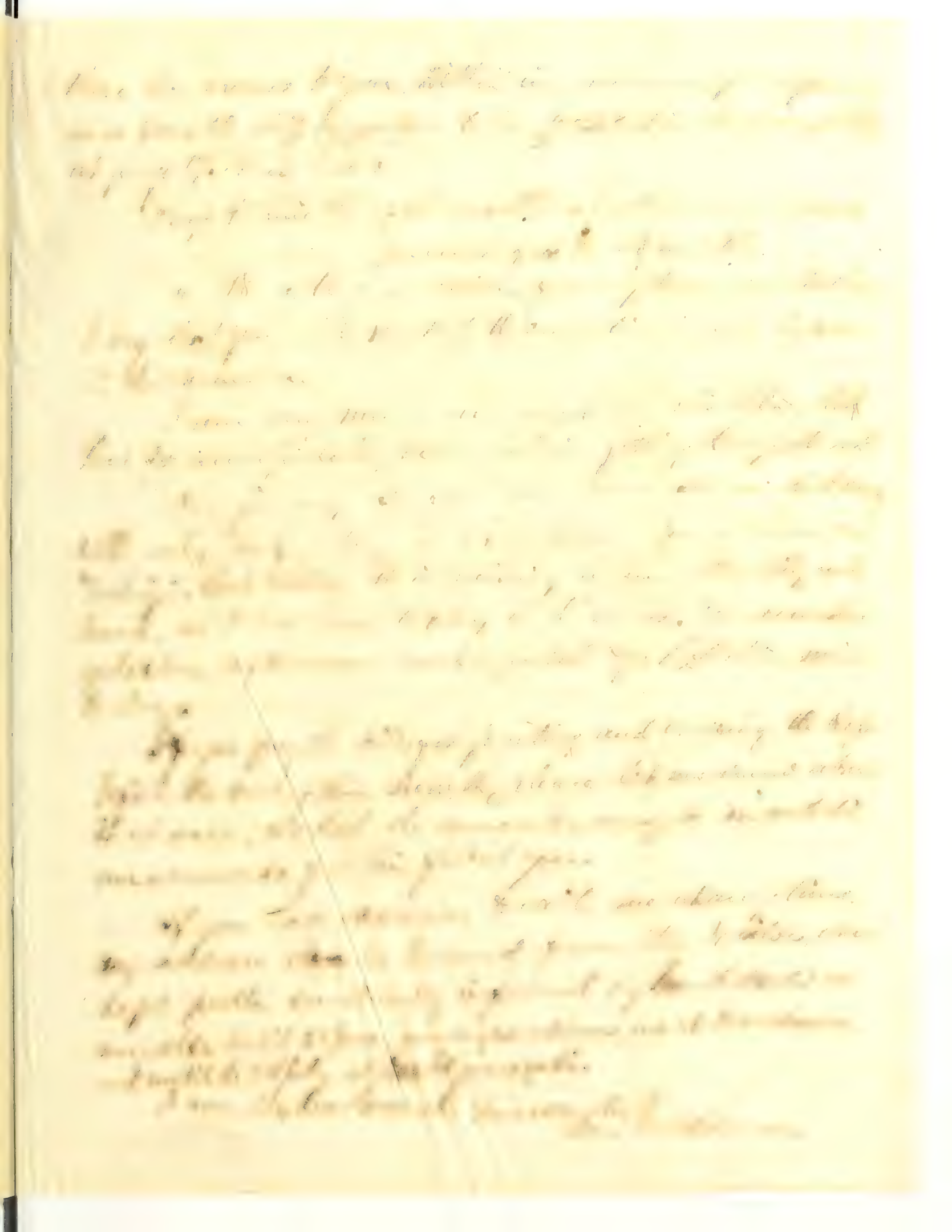


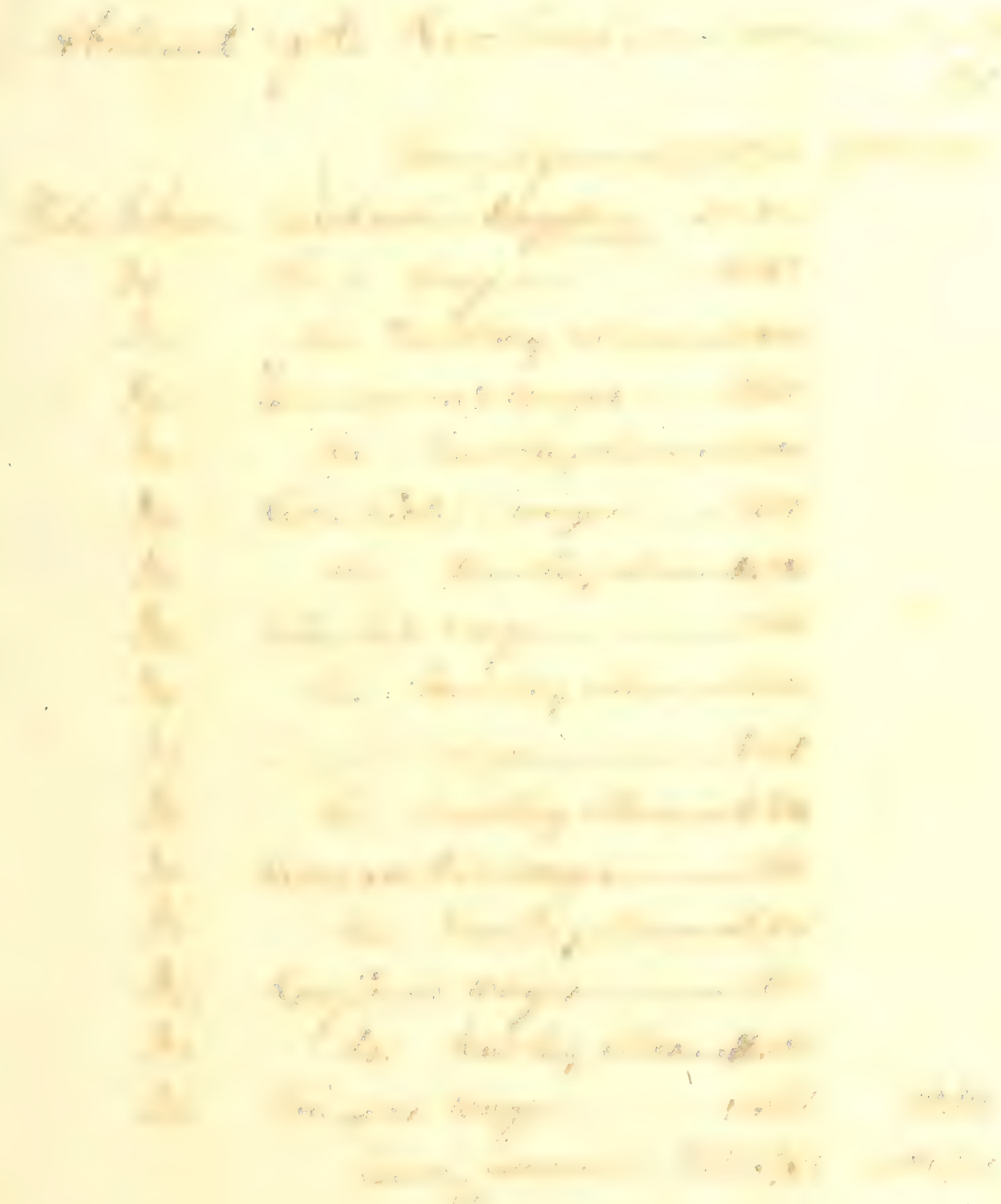


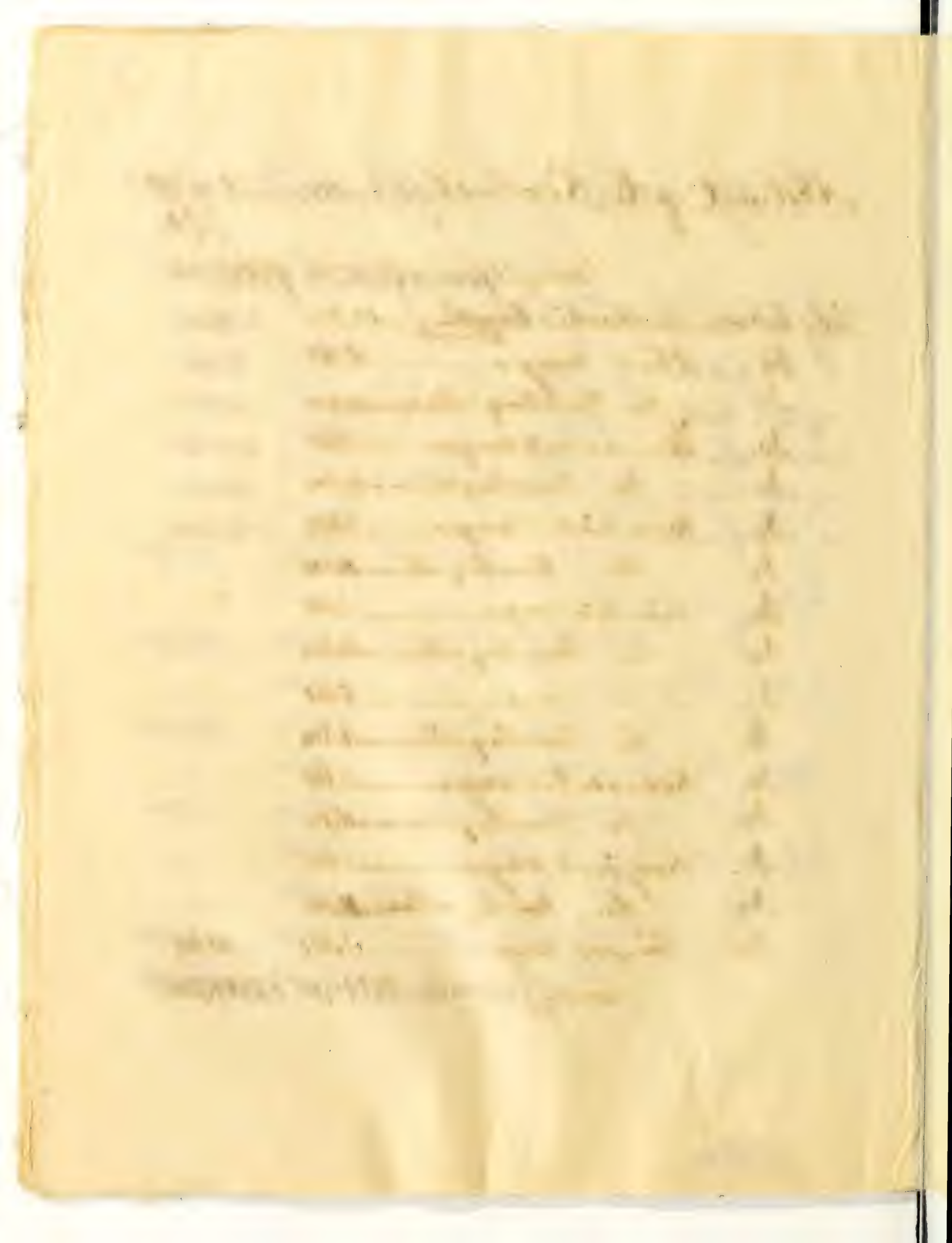


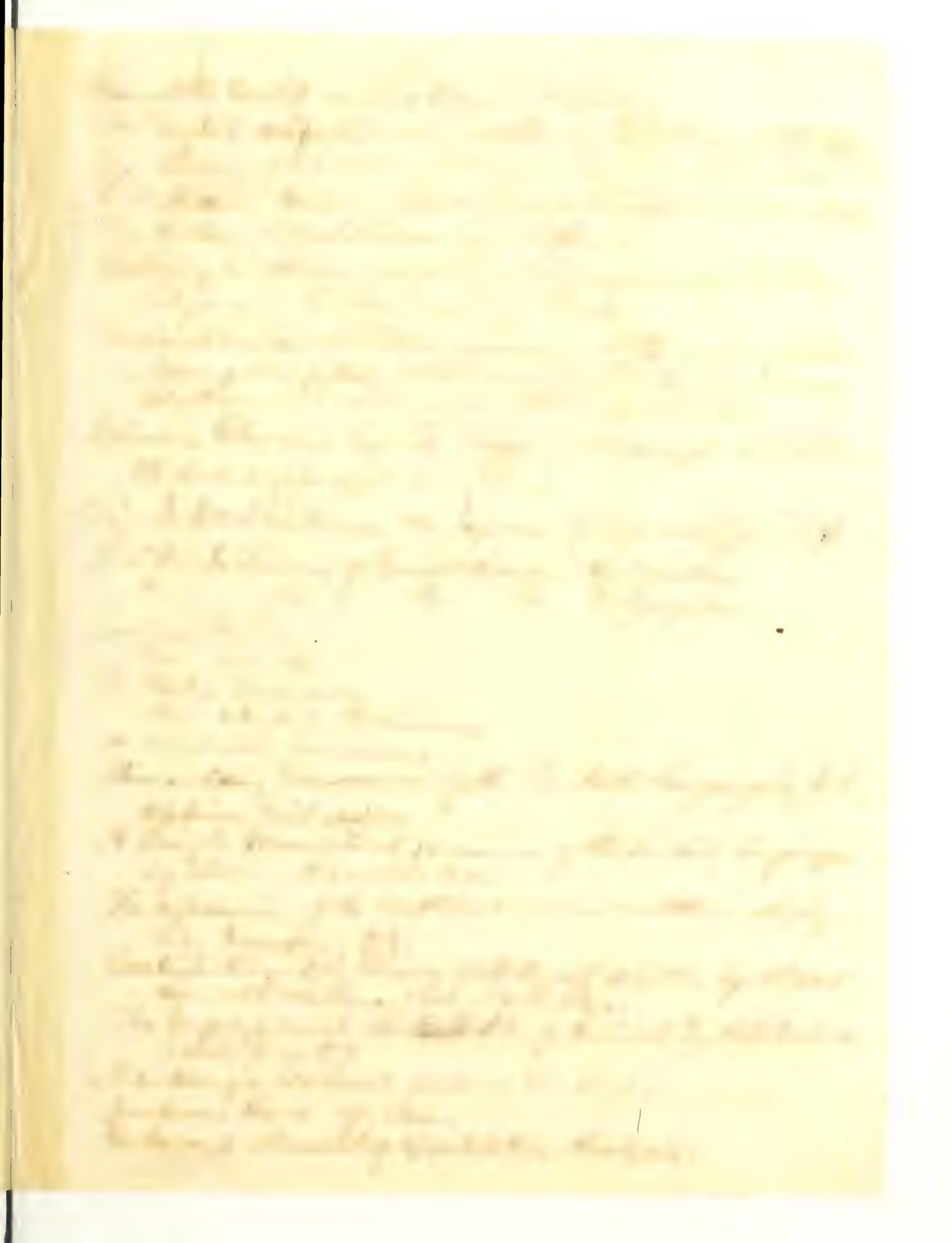








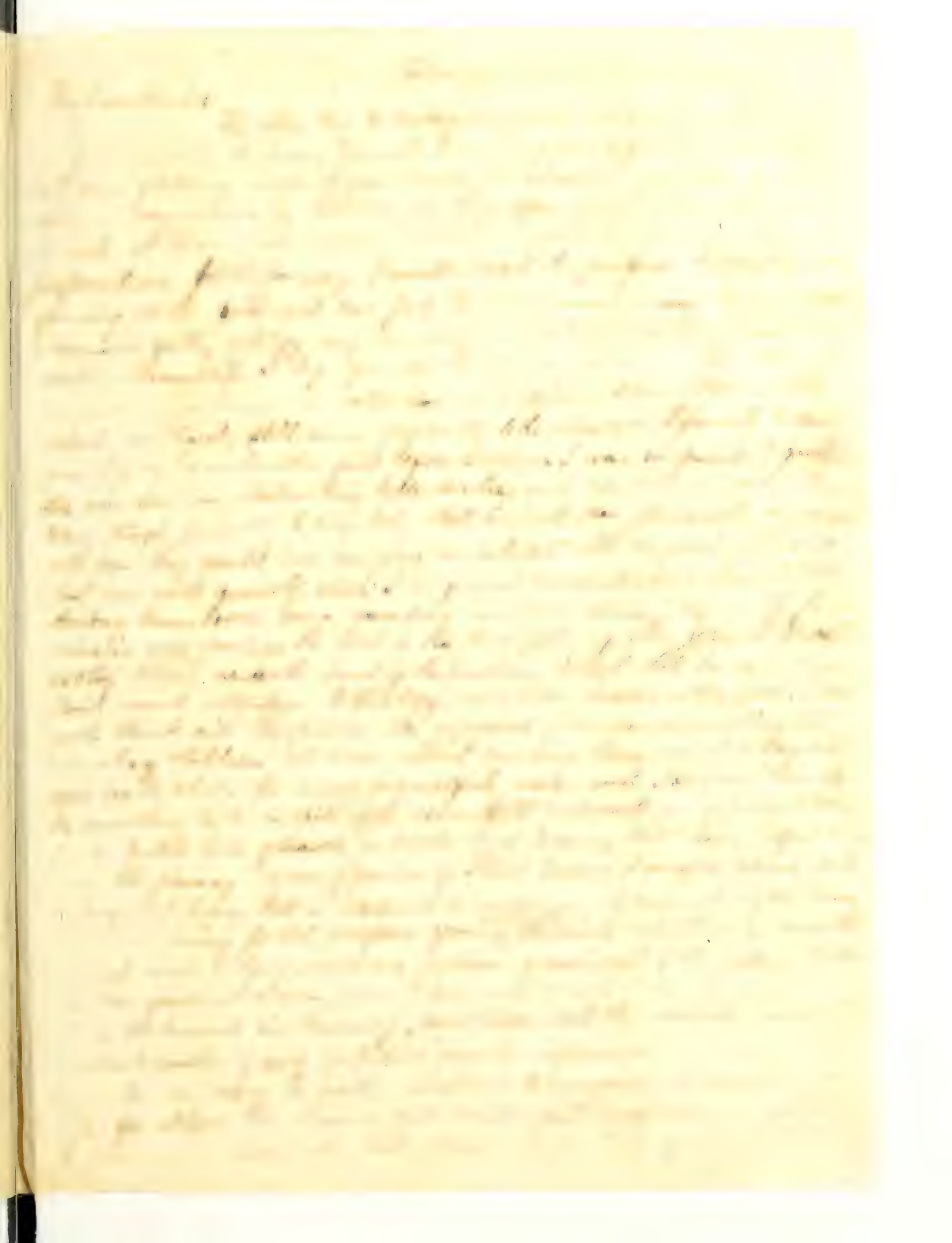


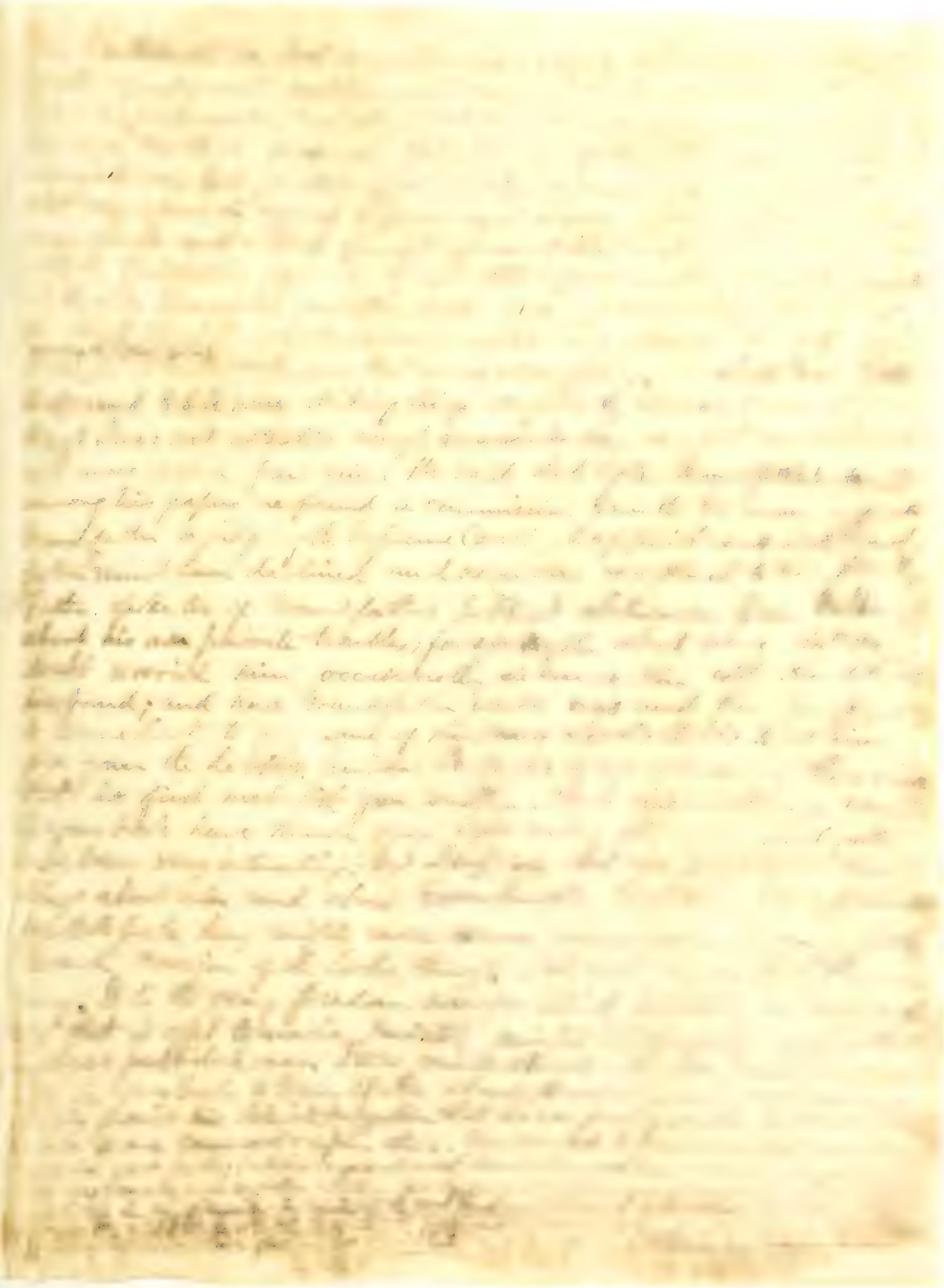


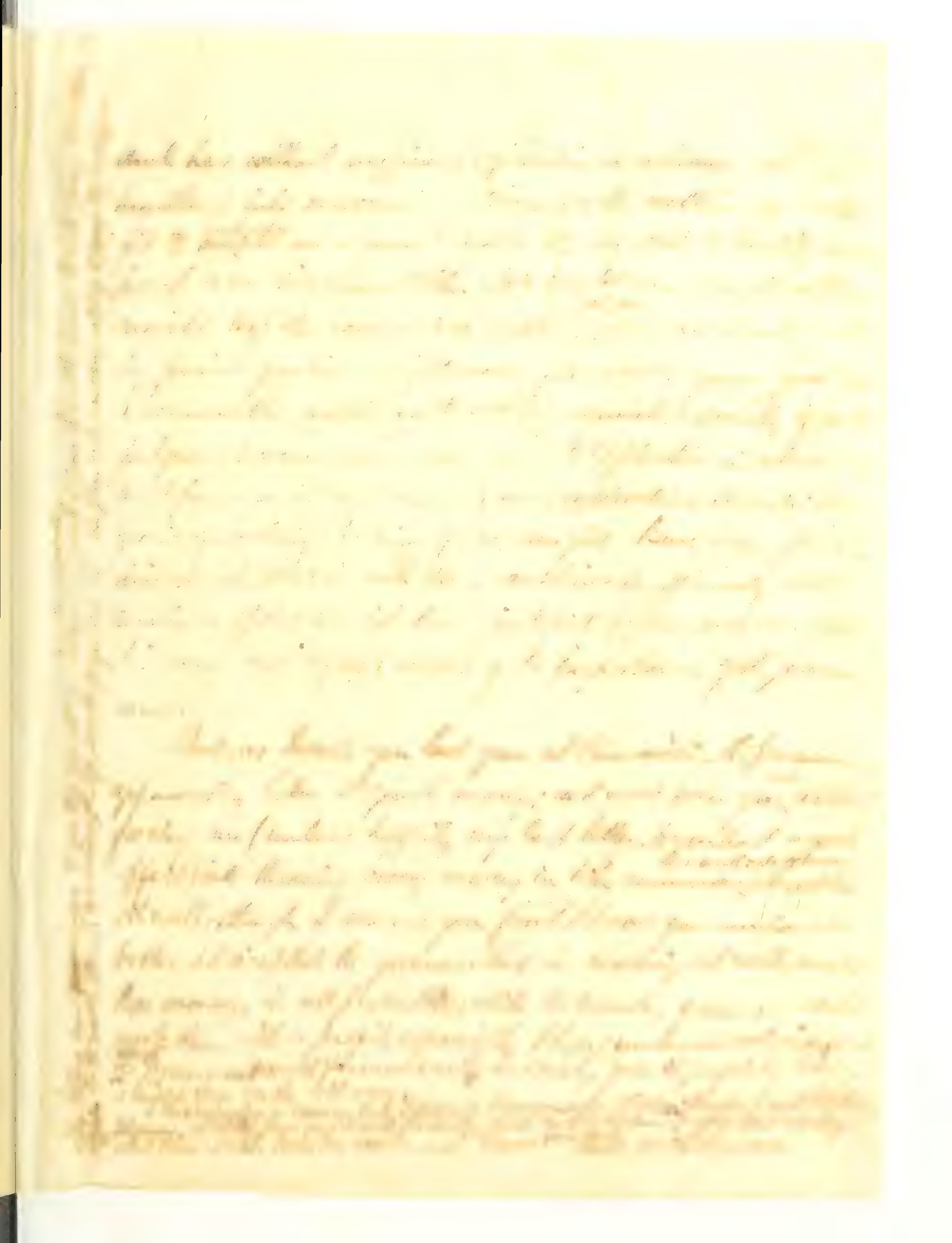
Shiba; Yedo; 15 Nov. 1873.

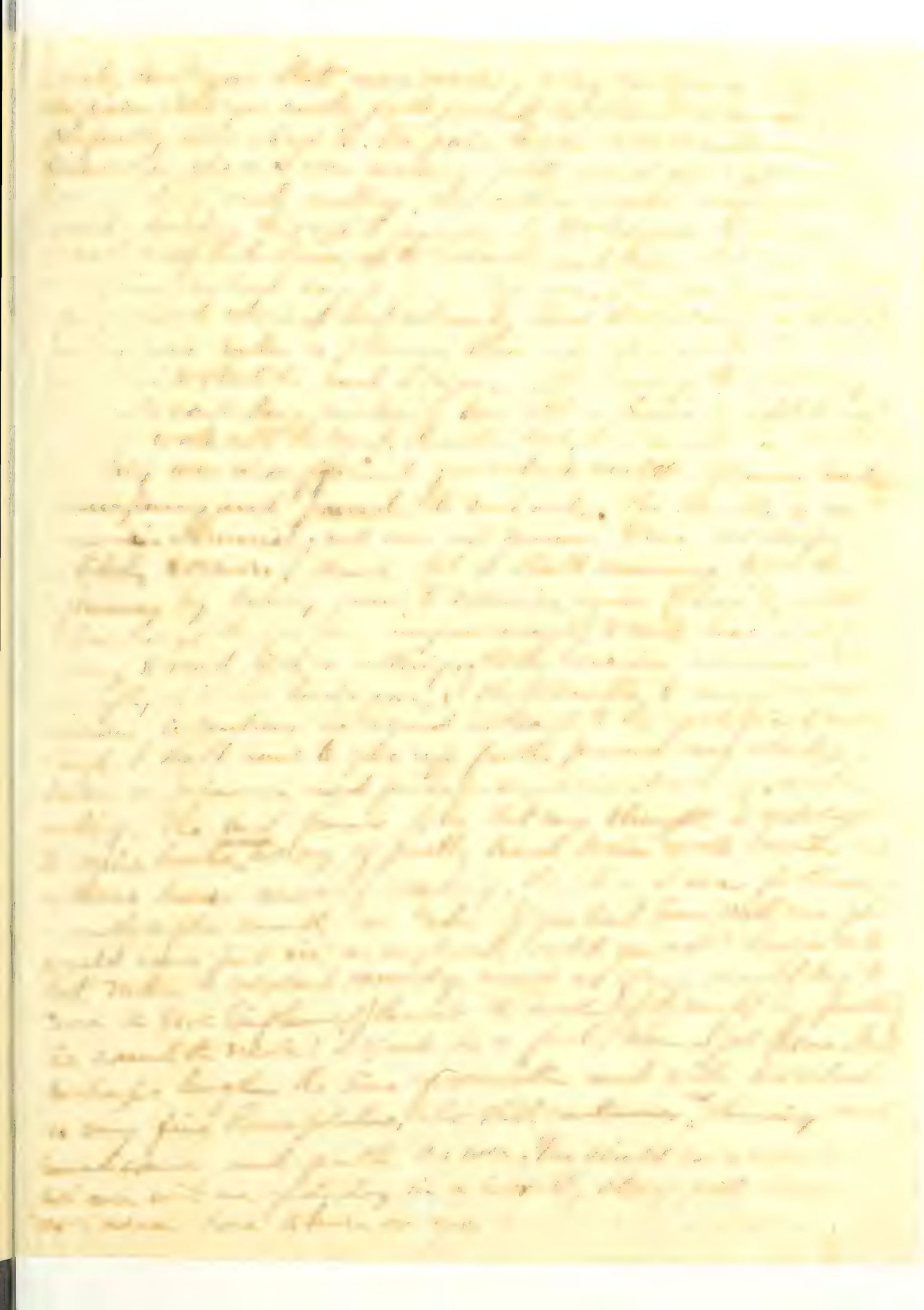
To the Honble K. Kuroda

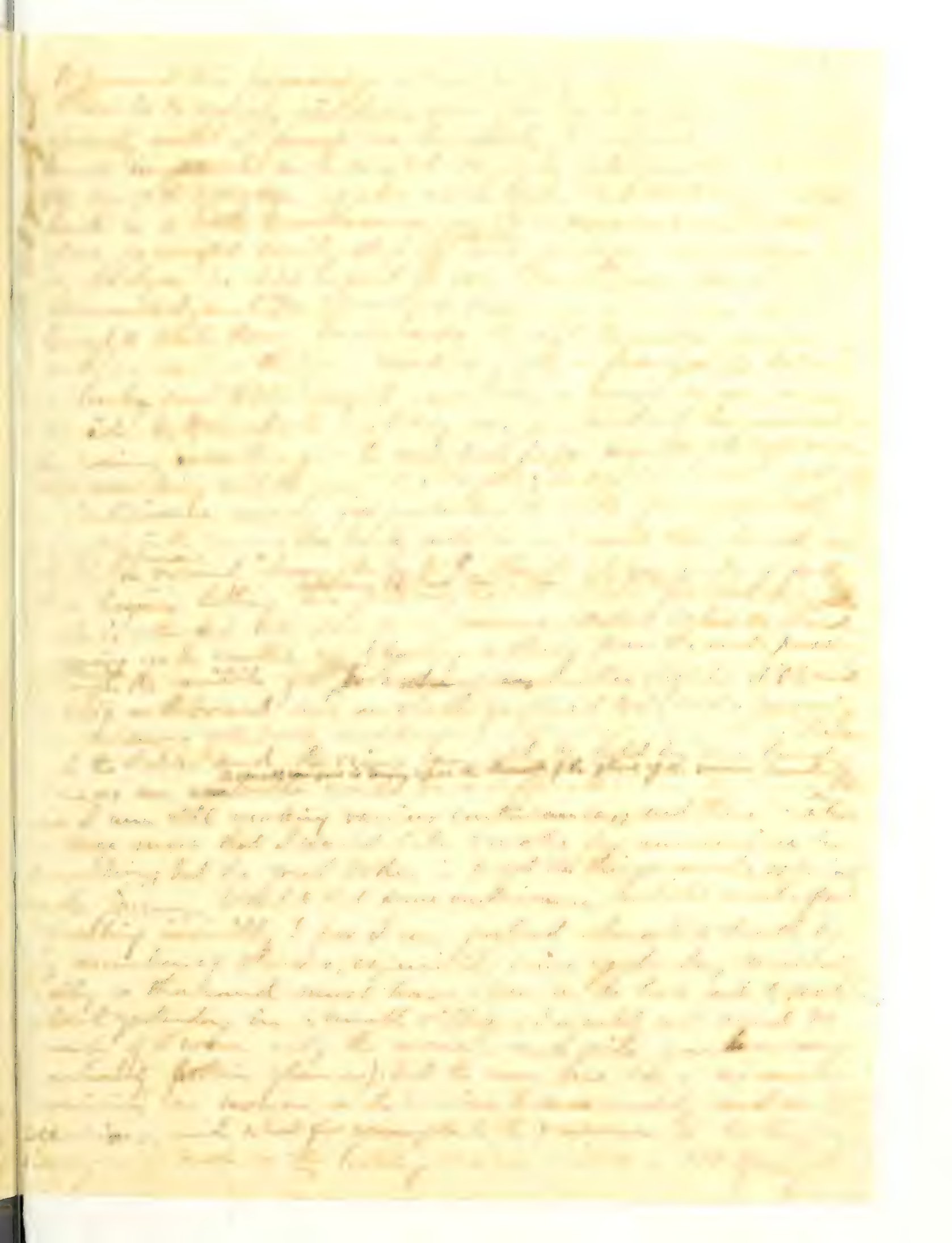
Jikuwan of the Kaitakuchi.





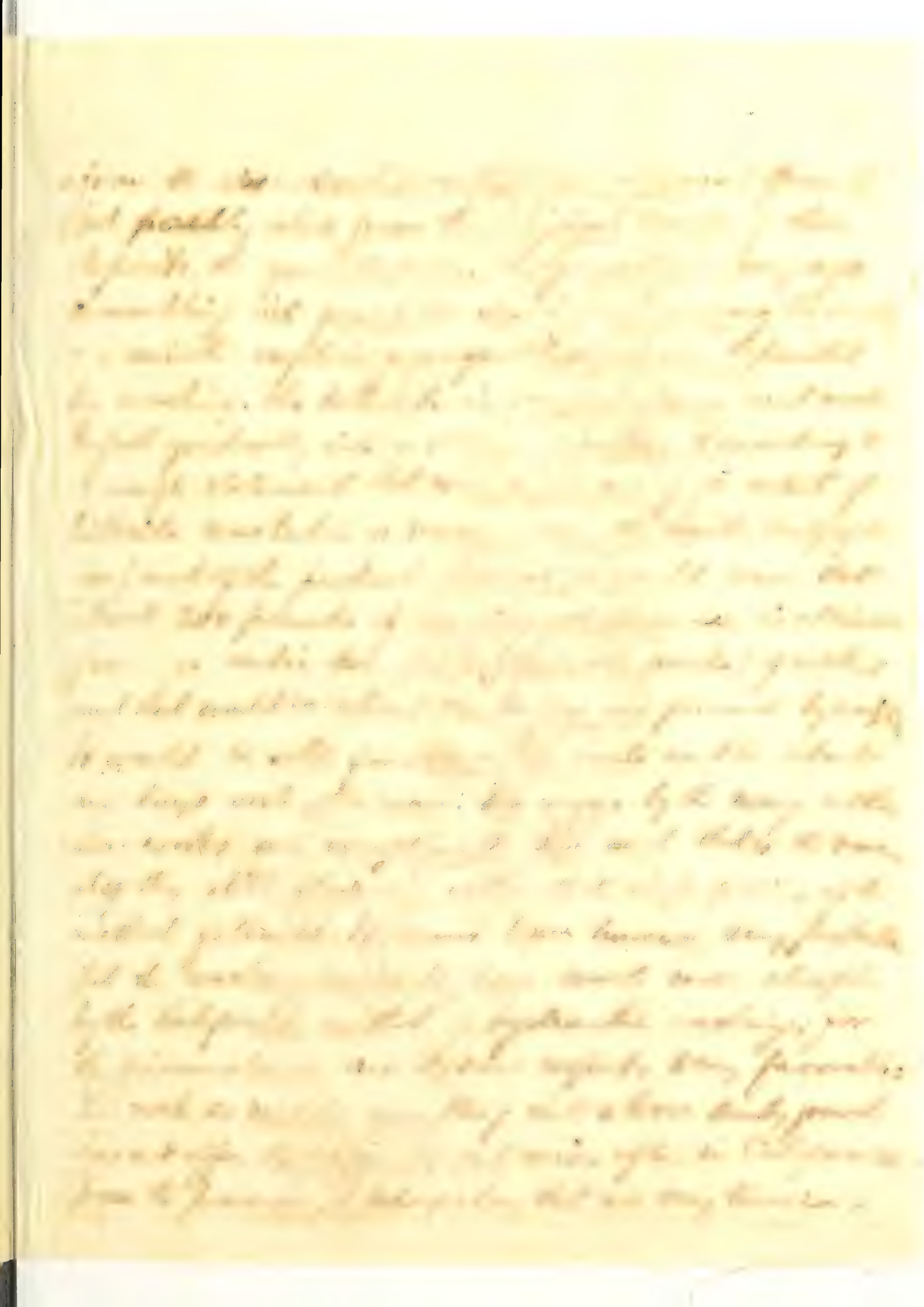


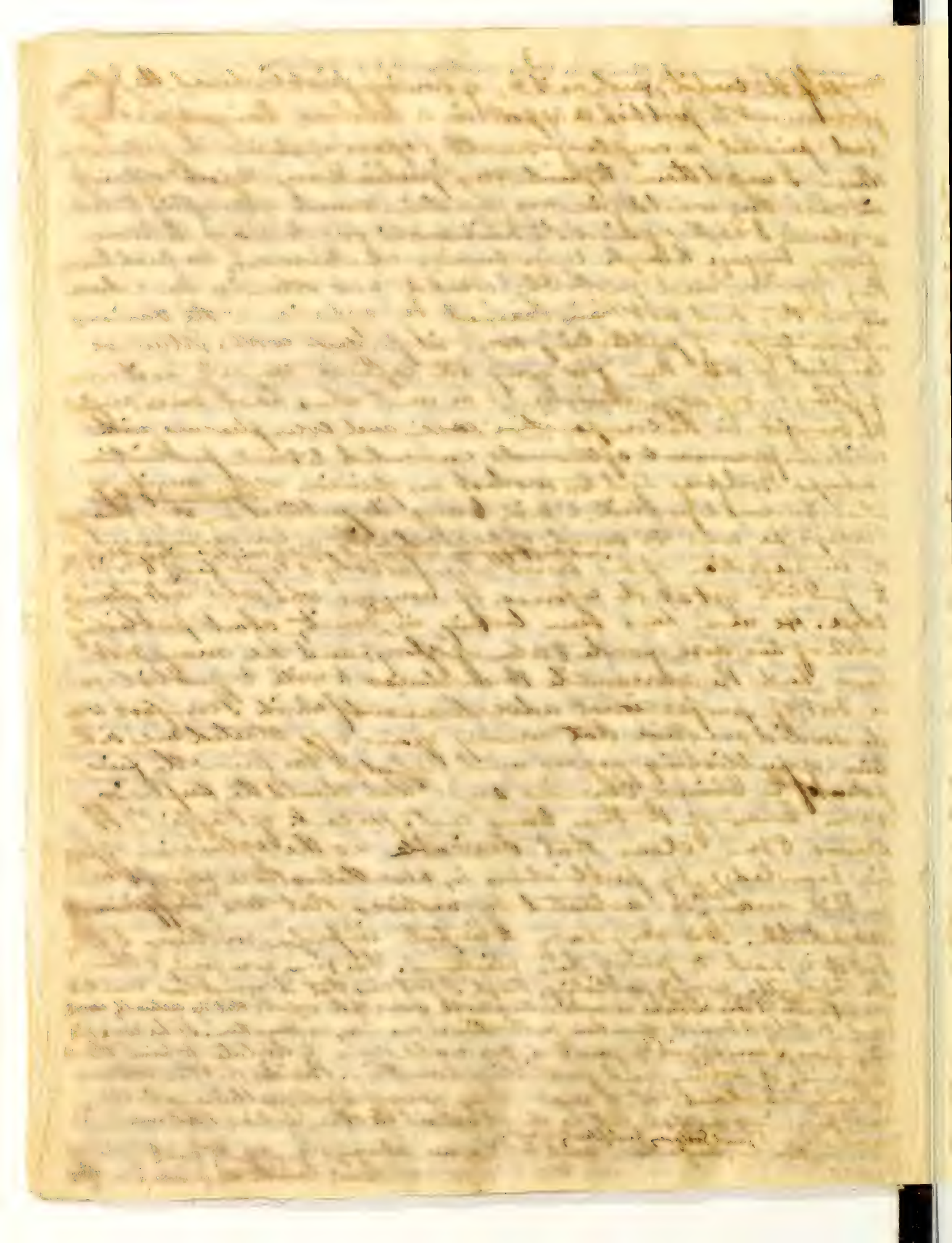




uncles, grandfathers and all their [illegible]

Dear Mary:





Genl. K. [illegible] Otori
Chief of [illegible], R.O.B.

Nagasaki, 31 Oct. 878.

My dear General:

I wrote you a few days ago [illegible] than an indignant answer to a letter I had rec[illegible] from the [illegible] day about [illegible] [illegible] and Mr. [illegible]'s applications to the minister and to you in regard to the same; and since that no [illegible] letter has come to hand. It seems [illegible] [illegible] I used was [illegible] a little too strong, although I said that if you should not send me a proper explanation of the repeated [illegible] [illegible] of the government's agreement not to correspond with my assistants except through me, or if a third part of the six thousand five hundred yen should be allowed to be spent on the three wells you might expect me back [illegible] very soon indeed and the government might in future look to its assistants alone for advice. I am still more than ever of the opinion that the written proofs you have given me without a word of excuse would not only justify me in refusing to work any longer under the agreement, but would easily enable me to recover full damages from the government for its breach of contract.

I am not however disposed at present to insist upon any such claim for damages, and beg to propose a more amicable arrangement [illegible] [illegible] [illegible] will accept

to the government even if it be entitled to make the demands of my former letter. It would grieve me exceedingly for me to [illegible] [illegible] by the chief [illegible] of the minister [illegible] would have been [illegible] [illegible] the [illegible] assistant in opposition to mine; and no clearer indication could have been given that [illegible] deliberately [illegible] that in the opinion of the minister I am not in the position [illegible] I have written [illegible]. [illegible] advice [illegible] and [illegible] disapproving of [illegible] and the other assistants [illegible] giving other advice than that I asked for. But it is not the assistants that are so much to blame in the matter as the minister and yourself, for the government that has agreed that no such course [illegible] be permitted, and the assistants can hardly dare not comply with the requests of the government which [illegible] them and which they [illegible] I suppose know as well as they do what it can expect of them. In case, then, the government choose to go on in the course it has entered upon, I propose simply to withdraw from my position as a servant of the government, without any intention of urging claims for damages [illegible]

[illegible]

that I am entitled to; I will not have it sup-
pose that I have anything to do with the [illegible]
of the government all [illegible] and I will let the govern-
ment gain the legal rights & be guided by the [illegible]
advice in regard to them. Furthermore you will probably
have no occasion, even if you would have ever the
inclination to complain at my returning after a long
expensive journey without full reports on the places visit-
ed; since most likely I shall or for my own satisfaction make
such reports at my leisure; though naturally I am
under the circumstances unwilling to promise
outright.

Feeling sure that the government can find no
fault with the extent of these concessions, and beg-
ging for an early reply, I am

My dear General,

Very truly yours,

Benj. Peirce

Tokei, 10 Dec. '77.

Genl. R. S. Clark,
Chief Secretary, P.W.D.

My dear General:

I have to thank you for the receipt yesterday of your favor of the thirteenth of last month very much delayed owing to its having been forwarded from Hakodate and a few days ago sent out to the mountains of this ken to meet me at a place I did not visit.

You are so kind as to make an explanation of the circumstances complained of in my letters from Hakodate Ken and from Niigata; but you do not quite meet some of the more essential points that I wished to call your attention to. You say that "the Minister of Public Works gave direct instructions to Mr. Yamauchi and the others as to the lease of ground and the like ..... but nothing more." Now I found nothing at all about the government oil leases in Mr. Yamauchi's application to the minister nor in the minister's sanction of the same. The only thing that seemed to me possibly to include under the words "and the like" was the arrangement in regard to the mode of borrowing money; which I did not object to in the least

[illegible] not permitting its unanimity with a telegraph com-
pleted to Yedo. What seemed strange to me was that
[illegible] Mr. Yamamoto wrote you on the 24th of the minister
instructed me to send my application direct to him
and I was therefore obliged to prepare it in Japanese and
accompanying copies which the minister mentioned at
[illegible] ordered me to commence the undertaking
at once." In view of these words and of the fact that
Mr. Yamamoto's application is almost solely an argu-
ment in favor of digging the wells, and in view of your
own assertion in a former letter that the work would not
be undertaken without a consultation with the minister
[illegible], you can hardly be surprised that I should
understand the ordering of the well digging to be based
upon the written advice he had required from Mr. Yama-
moto, advice that was incorrect in its substance and
flatly in opposition to mine. Does the government think
it proper (even under your written agreements on the
subject) to receive or to accept such writings from
subordinates.

Moreover, why should [illegible] of asking and
[illegible] have been adopted unless merely for
the purpose of getting Mr. Yamamoto's written opinion
on the subject. The matter had been mentioned in the

[illegible] estimates; a month before, a considerable portion of the money had been given to the Agents in June for the very purpose, and had partly been used for the digging; you had given me full instructions to order the digging of deep wells; and not only had I issued them, but I had sent them through you so that your very forwarding them was an approval of the work for the first time. Why should Mr. Hammond [illegible] for a [illegible] [illegible] any more than Mr. [illegible] [illegible] contractors for our eighths, or the [illegible] from [illegible]?

As for the money, need I say I never had the least impression (as you seem to suppose I had) that it was granted in addition to the amount already provided in the estimates. Your letter gives me no idea about the amount used or likely to be used for the three wells; but on just now reading again that letter of Mr. Hammond's I see that (owing to the wording [illegible] translation) I probably misunderstood the amount to be used for; and that he perhaps did not expect to be able to withdraw any of the estimates to be used for the three wells. My mind is very greatly relieved by the discovery.

You make no explanation in regard to the [illegible]

which seems to be an answer to what Minister of the Gammachi; for, if I remember rightly, it was not mentioned in my letter to you. But your explanation does not seem to be quite in accord with what he wrote you on the 26th of September.

You neither deny nor explain the part rendering in Mr. Gammachi's letter of the 26th of September, as follows: — "each of the assistants is requested to send to you afterward his report upon the subject with his own views after careful and practical observation." Is it the government's opinion that such a report to a subordinate over the head of his company is proper? and does the government intend to go on in such a course?

I should be glad to get along peaceably during the short remainder of my working term of service; but your letter does not seem to give full assurance that it will be possible; and I beg for more explicit information.

I beg also to express my regret that one result of the consultation of the minister with the assistants (according to the same letter of Mr. Gammachi) should be the suspension of the laws in regard to oil leases before the promulgation of improved new laws. Such

sudden interruption of well digging will I fear tend to create a prejudice against our survey and to increase the difficulty we have already found in getting quick, frank and careful information from the well diggers.

As to the minister making inquiries of the residents I was in fact very much pleased that they could be of service to him in explaining the survey on the spot, and especially glad that they should thereby have been brought personally to the minister's notice.

In view of the strong disapproval I cannot but feel in regard to the digging of our deep wells, if you are mistaken in saying that it was conducted under my full satisfaction; even stronger disapproval than at the outset owing to increased doubts caused by the manner in which the work has been undertaken; and in view of my very great disinclination to have anything to do with such government work or indeed with any government undertakings of any kind beyond the petty sums required for our surveying, and in view of the manifold disadvantages of the government's carrying on work under such circumstances, would it not be better for the government to

to remove the well digging from all connection with me, at the same time taking from me so many of the assistants as may be thought desirable for that purpose? I would gladly agree to that and to the transfer of the money allowed for the work in the general estimate. Otherwise, would it not suit you to suspend the digging until spring when in all probability my working time will be at an end? I believe the understanding last summer was that the digging should be suspended during the winter at any rate.

I am,

My dear General,

Very truly yours,

Benj. Smith Lyman.

Osaka; 10 Dec. 1876.

T. Yamauchi Esq.

Chief Assistant Geologist.

My dear Sir:

I have to thank you for your favor of the ninth of last month received yesterday after considerable [illegible] in course in Japanese [illegible]. I have glanced at it but have not yet had a chance to study it with the Chinese work, as through [illegible].

I blamed you severely at first for giving the minister direct advice in regard to your digging deep wells; but on reflection saw that you were much less responsible, if at all, absolutely [illegible] it upon you, for it was not you but the government that had agreed to allow such communication "over my head." But in western countries it has long been recognized that even without special agreements on the subject such methods are very improper. I gave the [illegible] that such a thing [illegible] way of doing business existed in Japan, and I so hoped to avoid it in future by explicit agreement. Besides could you not have reminded the minister of your Japanese proverb that a [illegible] should [illegible] behind his back. [illegible]

I am extremely glad to find by looking over your letter of 26th September to Genl Otis, that the [illegible] in the translation probably misled me and that you did not after all ask for the whole of the [illegible] thousand to be laid out on these wells. I was very much alarmed at the boldness in the expenditure of money.

In regard to the pump you seem to have entirely misapprehended the point to be aimed at. The point to be decided by experiment is not whether regardless of expense the wells can be kept dry; but whether it can be done at so very small expense that the average product of the wells will justify.

It seems to me that you would have treated me much more fairly if you had given me also the information that you wrote to General Otis on the 26th of September, and had kept me fully informed of what was done. I have not even yet learned the terms or manner of the well digging contract; but gather that the wells are not dug at all by contract, at so much a foot as I then supposed, and as it seems to me would have been much the simplest and cheapest way; but you have employed foreman [illegible] at wages of the

or 50 cents a day; a very expensive method encouraging inactivity, and requiring very close and constant oversight, and without any great counterbalancing advantages in such work. It seems to me it would not have been very difficult to get a contractor to dig a well fifty feet deep for a moderate advance upon the ordinary cost of $200; and yet you express the fear that even $500 will not be enough for one well!

In addition to the very grave objection I have had from the first in regard to Government digging the wells, I have now increased doubts about your plans for managing such experiments. I thus express very great unwillingness to continue the digging under the survey and hope the government, if it desires to have the work go on without interruption, will remove it altogether from my charge, at the same time taking from me you and any other assistants that may be necessary for [illegible] purpose.

I have to thank you also for your favor of the 22d of last month forwarding a specimen copy with names of the deposits of the three artesian wells, which however I have not yet found

[illegible] to read or to hear read.

I am,

My dear Sir,

Yours very truly,

Benj. Smith Lyman.

Since writing the foregoing I have again to thank you for the receipt last mail [illegible] [illegible] of the [illegible] Assembly [illegible] [illegible] together with the [illegible] of Mr. [illegible] [illegible] [illegible] about these [illegible].

B. S. L.

[illegible], 1st Dec. 189[illegible].

Genl. H. S. Otis,
[illegible] Secretary [illegible].

My dear General:

I have to acknowledge the receipt of your favors of the 24th and 28th of October and of the 22d of November.

1. I am much obliged for your arrangements in regard to my drawing money mentioned in your letter of the 28th of October. The [illegible] has allowed me to draw three hundred [illegible]; as in the absence of your letter I had drawn nothing at [illegible].

2. I will bear in mind the copper mine [illegible] mentioned in your letter of the 22d Nov. in case that you wish me to visit in reaching there.

3. I am much surprised that the [illegible] have not yet arrived and will write to the maker [illegible] your request. Shortly before I left [illegible] I received a letter from him saying that he would send one of them within two or three weeks, and the other very soon thereafter. Perhaps he delays sending from a desire to make [to so distinct a receipt] sure of his pay first; but my intention was to remit to him on receipt of the [illegible] (especially as they are

Oita, 10 Dec. 1878.

Prof. K. S. [illegible],
Chief [illegible], [illegible].

My dear Sir:

I'm writing you at this moment [illegible] I have made nearly a complete circuit of Kiushiu. The mineral resources of the island have not quite come up to my expectations. The coal beds (on which I especially counted) are mostly very thin and very few in number and the productive coal fields are apparently much smaller than I had supposed. The Miike coal mines [illegible] that I saw and are really very good. The boasted Yamagano gold mines are still (in ground) of very doubtful value, no good vein is at present worked, but abundant ore is [illegible] hoped for on further digging. The foreigner there, a Frenchman, whose name escapes me at this moment, seems to be a very good man and I have learnt prudence especially by a long visit to him, and he thinks Yamagano will prove as rich as [illegible]. On the boundary of Hiuga and Bungo there is a mountain region which has a great number of old mines within a space of ten leagues. But they are mostly abandoned at present. I think that these mines and those of [illegible] and Osumi and the coal of [illegible] [illegible]

[illegible], Japan, [illegible] 18[illegible]

My dear [illegible]:

What a thankless and shameless fellow I must be to you, to let your three kind letters go unanswered so many months and even years! And not only your letters, but your flattering notice of me in the [illegible] magazine, to which I took only [illegible] [illegible] most unfounded [illegible] public. How can I dare to do anything but continue to hide myself in shame and in thankfulness? But no, for there [illegible] without other still more pressing duties, [illegible] expected for so many months to come at last, while [illegible] here to cross the [illegible] [illegible] from here then to [illegible], and if I [illegible] [illegible] in the [illegible] little [illegible] ink with [illegible] but [illegible] the heavy load on my conscience of your unanswered letters shall not carry me [illegible]. There has always been [illegible] [illegible] [illegible], a [illegible] [illegible] for not writing, heavy occupation, and finally (a very severe attack) soon after one of your letters came, in [illegible] and the [illegible] away to make up for lost time, now nothing and now [illegible]. Your letters have generally been very late in [illegible] to hand and [illegible] very [illegible] [illegible] and particularly your last of the first of [illegible] but you did not [illegible] me until the end of January. I [illegible] whether to write you in [illegible] or in England, and [illegible] which address was [illegible] good [illegible] at all. Now you see how [illegible] I am [illegible] and [illegible] a very good time, for day before yesterday was my birthday, [illegible] I reflect upon what [illegible] if [illegible] longer such periods of silence slip away. In the matter of birthdays you are about as badly off as I [illegible] and really we shall before many more years have to admit that we are decidedly middle-aged, though your photograph, that you [illegible] in your last, shows no very serious change yet.

Your letters have been extremely interesting with your accounts of your doings [illegible] family, and of the [illegible] Tribune [illegible] and of the library. What a loss [illegible] of poor Dr. [illegible]! [illegible] will be [illegible] a [illegible] [illegible] [illegible] Blochography is dead too. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] to whatever distance is not too great [illegible]
[illegible] and [illegible]
[illegible] the social company in the [illegible] (nor it is a bevy of [illegible] girls) [illegible]
[illegible] with a much [illegible] conscious [illegible] [illegible]
[illegible] you must [illegible] and see Japan and the Japanese
[illegible] and don't neglect to bring your [illegible]
[illegible] (for a bachelor) [illegible] and though [illegible]
[illegible] it is taken up with an office, can give you a [illegible]
[illegible] and would be delighted [illegible] you [illegible]
[illegible] But make haste to come as soon as you can, for I
[illegible] to live always in Japan, and in fact shall
[illegible] free to go away by the end of next July, at latest. [illegible]
[illegible] on my third engagement here, and have had [illegible]
[illegible] each time, so that this time I am entitled by stipulation
[illegible] months' holiday and expect to take it from the first
[illegible] next. Nevertheless there will be so much work left
[illegible] finished at that time in the way of report writing and [illegible]
[illegible] that it will hardly be possible to get away so soon, [illegible]
[illegible] were in such hast to go. There is hardly any possibility
[illegible] any further engagement, and probably I should hardly
[illegible] for it if it were possible (unless to finish up work begun); for
[illegible] as the Japanese are there are some difficulties in
[illegible] along with them in business, and though I have [illegible]
[illegible] succeeded in getting along as well as most, yet there
[illegible] be a limit even for me. Scarcely a year passes without
[illegible] twice having to offer to withdraw from the Government service
[illegible] to make vigorous efforts to do so. Just now, for example, the
[illegible] has been insisting on our digging some deep oil
[illegible] although private parties would gladly have done it under
[illegible] advice. It was in vain that I insisted that although private
[illegible] would profit a little in the long run, the Government
[illegible] treble prices and costly oversight would probably lose. [illegible]
[illegible] a written opinion in favor of the digging [illegible] assistant
[illegible] I had neglected to [illegible] in advance owing to my confidence [illegible]
[illegible] so the wells were [illegible] in my absence and the money has been
[illegible] [illegible] as that assistant thought he knew a [illegible]
[illegible] my instructions. [illegible]
[illegible] pigtailed ways of doing business in Japan I had [illegible]
[illegible]

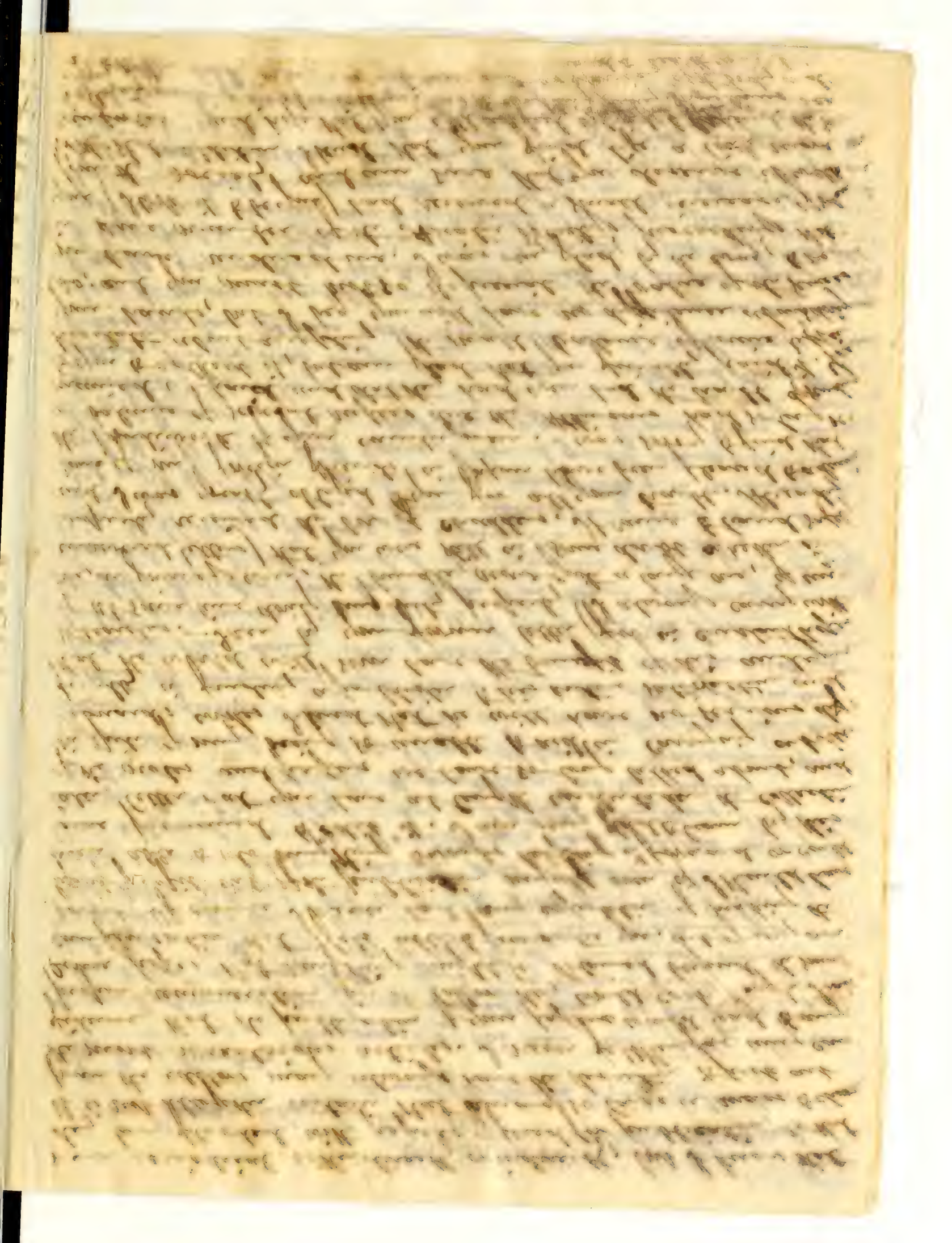
[illegible], [illegible], Japan, [illegible]

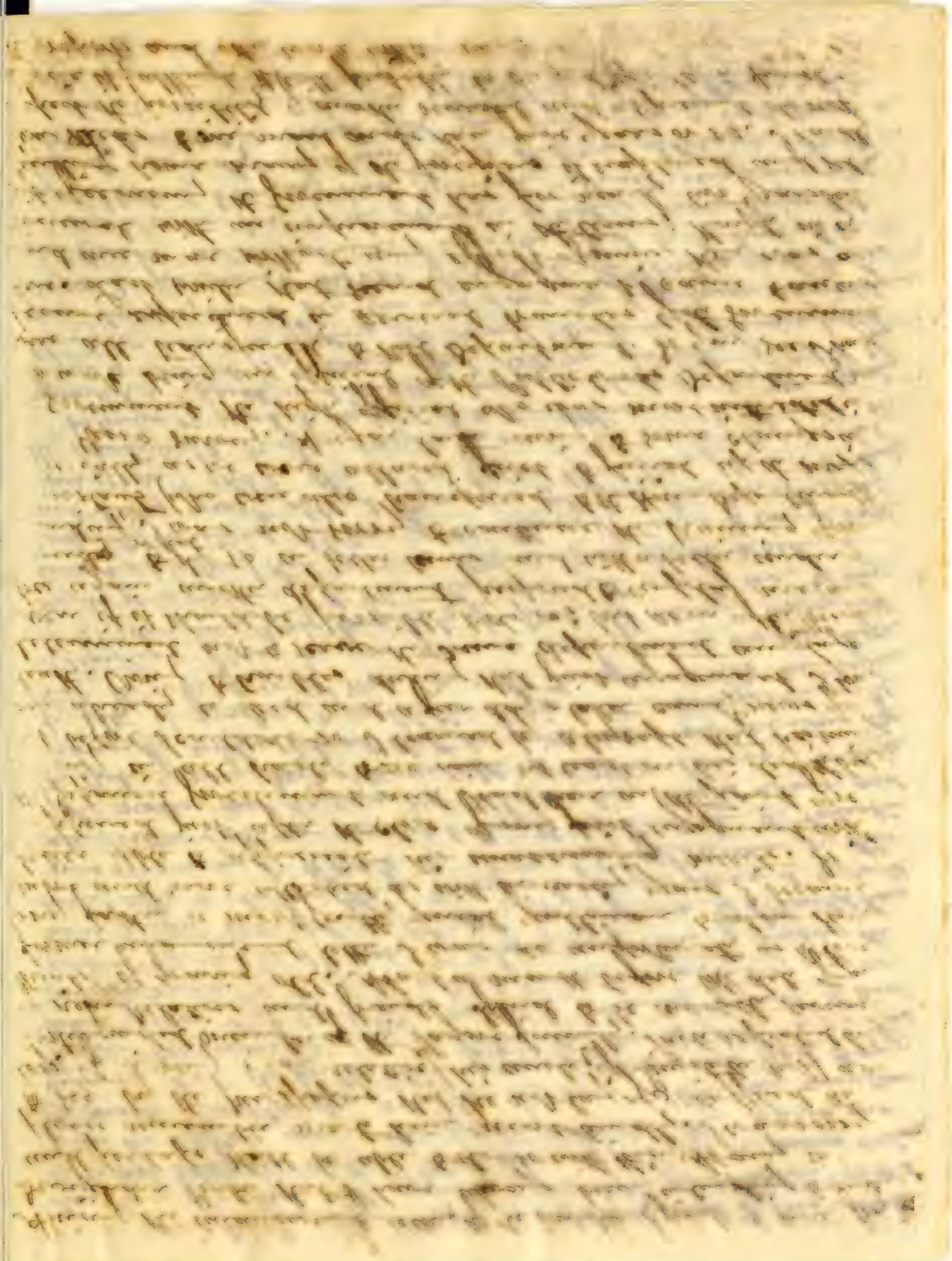
G. S. Leonard Esq.,
Librarian of the Asiatic Society,
Calcutta.

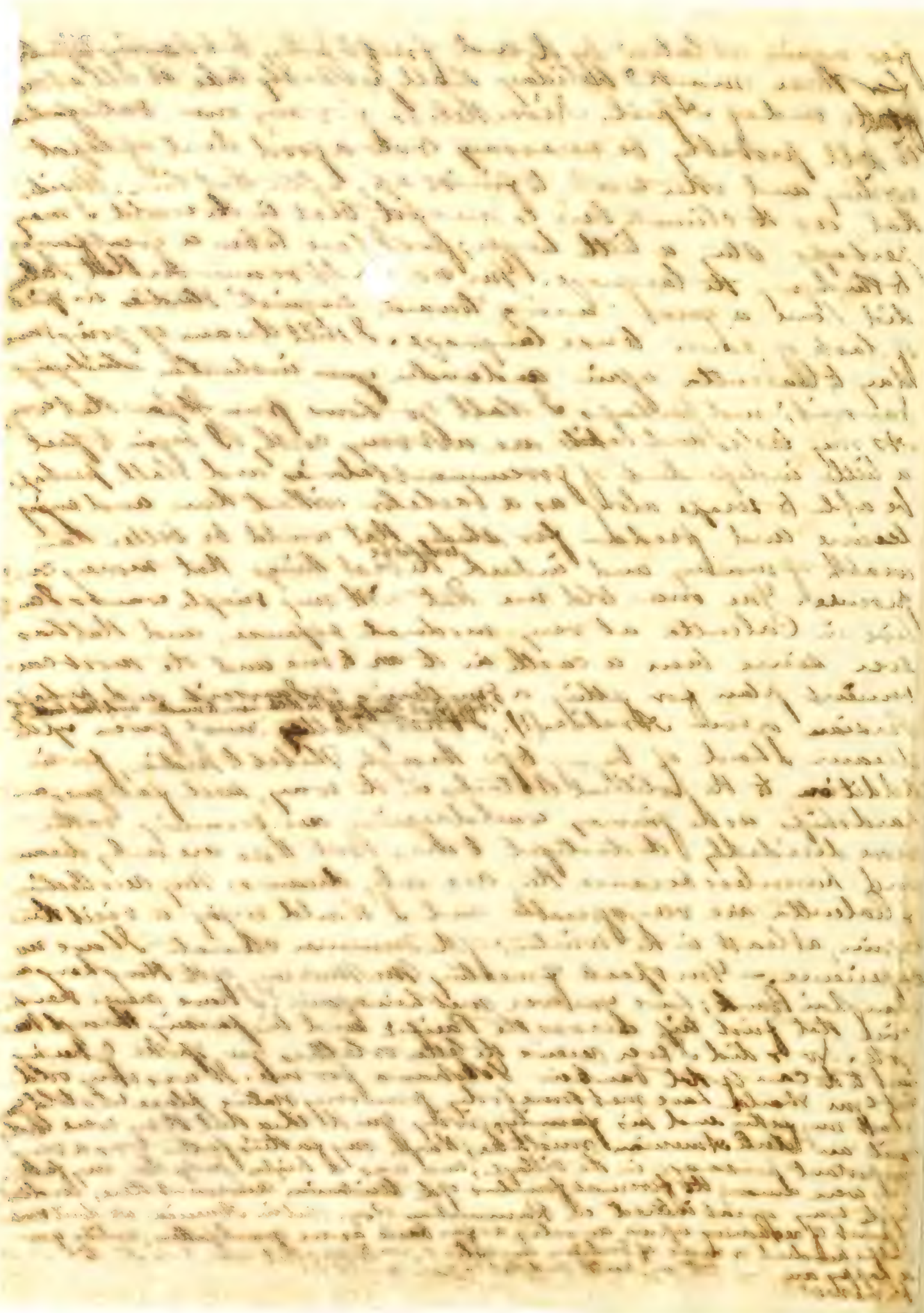
Dear Sir:

Your favour of the 28th Aug. [illegible] did not come to hand (owing to my absence from here) until the [illegible] [illegible] and [illegible] extremely busy occupations [illegible] [illegible] Coast; [illegible] [illegible] your inquiries about the possibility of my [illegible]ing the publication of your writings in America. [illegible] answering has been rather encouraged [illegible] [illegible] ability and of your power to write [illegible] would be especially encouraging. The subjects that you [illegible] of having written upon or of wishing to write upon are interesting ones indeed and extremely well deserve to be laid before the American public or any other, but I have no connection whatever either direct or indirect with any American periodical or publishing house that would undertake such work and I hardly know how ever to [illegible] to them out of [illegible] is not a matter. It is true that when I went home to America from Calcutta I urged my excellent pundit Prosonno Chandra Chowdhury to give a part of his leisure to the writing up of subjects that were so [illegible] [illegible], and hoped that it might be possible to publish them in some American periodical, not with the slightest hope of any profit to myself but perhaps with some to him, though [illegible] by [illegible] than a small sum [illegible] [illegible]. I trust however that in spite of my complete inability [illegible] with you in the matter you will by no means desist from your researches and writings and that you will not [illegible] long to give them to the world even without remuneration, [illegible] [illegible] It is almost certain in these days that a writer of [illegible] ability, if he once makes himself known, will not [illegible] long to wait for compensation. Wishing you the [illegible] success in your undertaking I am Yours &c.

[illegible]







[illegible]

[illegible]

Babu [illegible] Nath Tagore

Jorasanko, Calcutta.

My dear Sir:

Some time ago I [illegible] to say how many years [illegible] kind as to send me [illegible] and I will not any longer neglect [illegible] with which I have also [illegible] at least a few words more.

In speaking of Japanese political changes you express wonder at the fact that no serious conflict had taken place between the partisans of the old order of things and those of the new. The explanation lies perhaps partly in the fact that great as the changes seem, especially at a distance, they may possibly not be in reality quite so radical in one important respect. Although the forms of government have very much changed, yet the government is still essentially an oligarchy in which the rulers are the not unnatural successors of those who formerly ruled. For under the old order of things not only was the emperor (Mikado) the ruling power merely in name, but the Shogun (or Tycoon) was equally managed by the higher officials, and so likewise were all the princes (daimios) by theirs with hardly an exception, and [illegible] of the emperor's ministers who really [illegible]

and many of the former princes appointed as officials in the new government. As the princes were entirely under the control of their officials, it was comparatively easy by a combination or agreement between such officials to make the princes surrender the power that they nominally held, the real holders of power continuing to hold it in another form. But it is here that we have seen very great changes, particularly in what you might call practically the abolition of the military caste with their privileges. In compensation for these privileges a large portion of the caste were to receive pensions, and then those pensions were diminished or exchanged for government bonds two years ago. This and other changes led in fact to serious disturbances last year in the island of Kiushiu; but after a long struggle the government finally conquered. The conversion of the rice tax into one of money of the land has also given some trouble; but the government have no doubt learned something from Indian experience and has been making the change more gradual and easier. The great body of the people however is very submissive, it is a characteristic of the race; and if it be not oppressed quite beyond endurance it cares too little about the form of government, or whether governors are to wish to fight about the matter. There is doubtless [illegible] progress going on; and it is assured by the widespread diffusion of education in public schools, a measure in which the present government has shown great wisdom.

Believe me always [illegible]

Sagamore Hill [illegible], Bangor, [illegible]
[illegible]

My dear Sanborn:

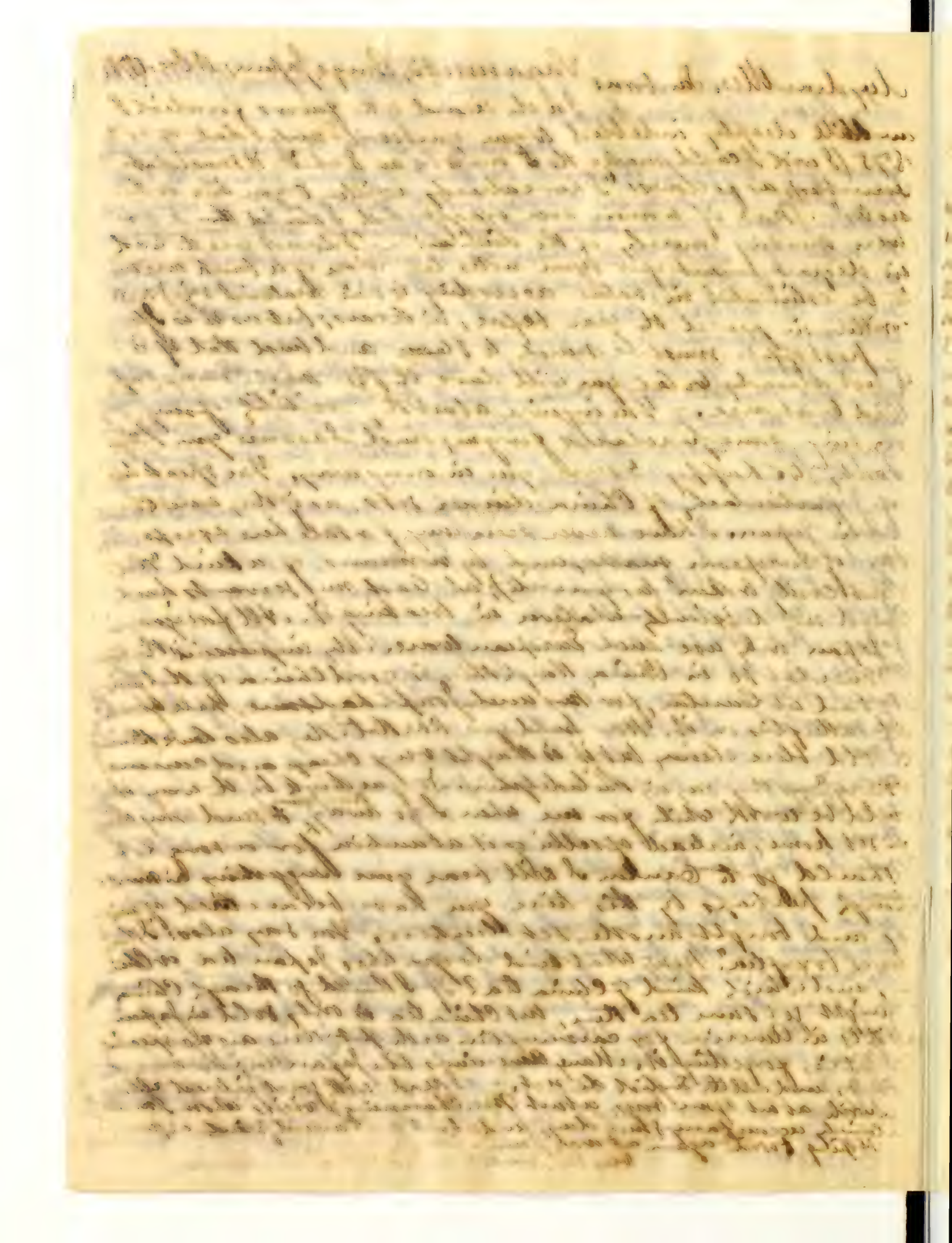
The recurrence of [illegible] [illegible] a good time to congratulate you [illegible] on your surviving the [illegible] and [illegible] [illegible] rapidity with which they [illegible] [illegible]. [illegible] over a new leaf and begin by [illegible] [illegible] [illegible] and kind letter of [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] as I reflect on what I should [illegible] of [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] and [illegible] [illegible] kindness with which you and your wife [illegible] [illegible] of my [illegible] [illegible], I [illegible] my [illegible] of [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] away at [illegible] [illegible] [illegible] for half an hour in his [illegible] [illegible] instead [illegible] [illegible] meeting; but they were [illegible] of the fact that [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] began time and again, and I [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] the [illegible] of [illegible] [illegible] [illegible] to have given [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] an account of [illegible] [illegible] and [illegible] [illegible] with some specimens of their [illegible]. Last [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] since, I have been meditating [illegible] [illegible] a letter [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] to [illegible] the [illegible] I [illegible] you would have [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] and [illegible] [illegible] "all about the Japanese." But though the [illegible] [illegible] [illegible] while meditating, especially in [illegible] [illegible] I undertook to put it all down in black and white [illegible], it began to look a little [illegible] [illegible] at length I [illegible] [illegible] the idea of [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] in [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] and have decided rather to write [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Japanese for [illegible], not having written before, and [illegible] [illegible] it requires [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

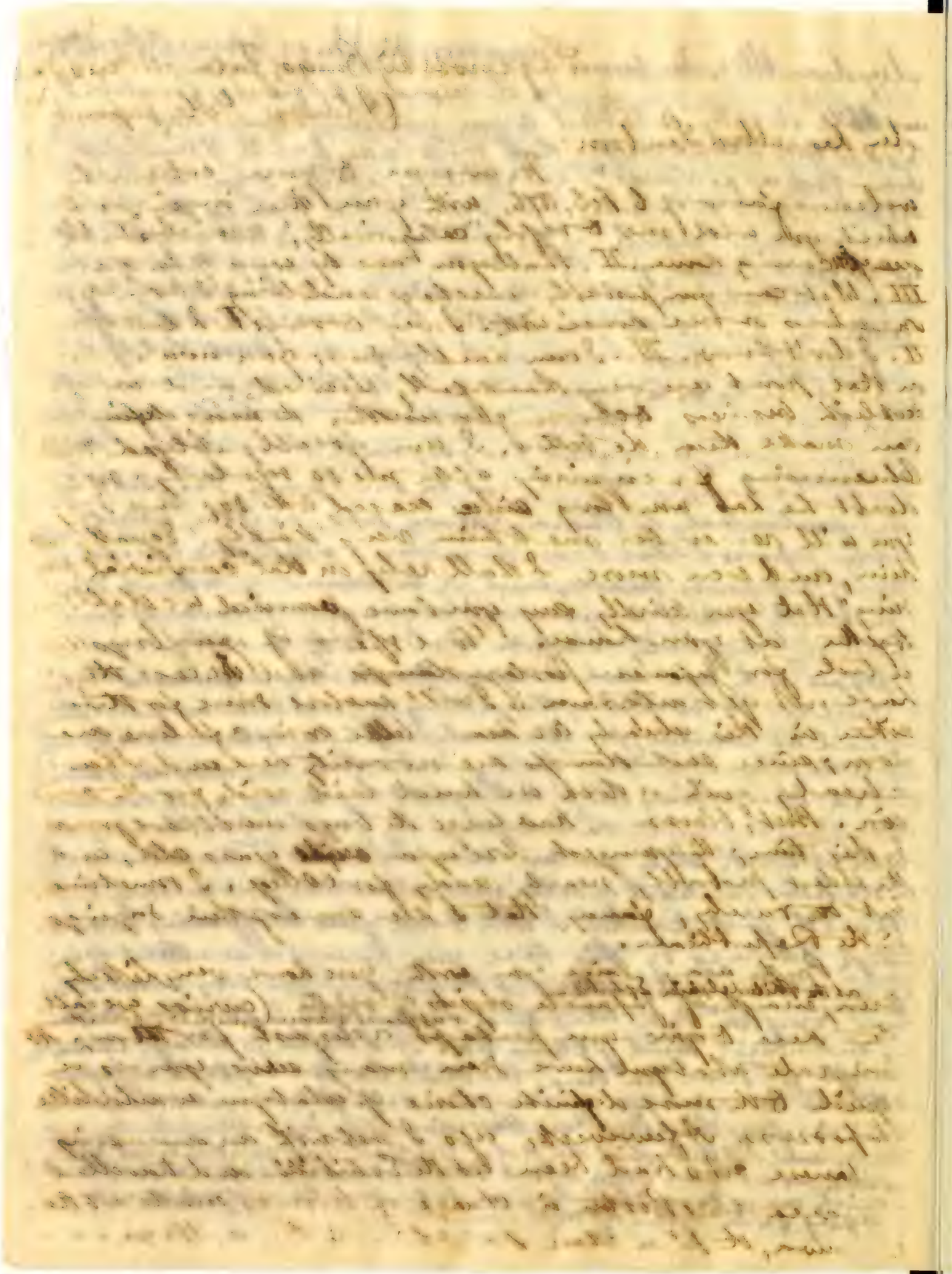
[illegible], Hyogo, Japan, 18 Dec. 18[illegible]

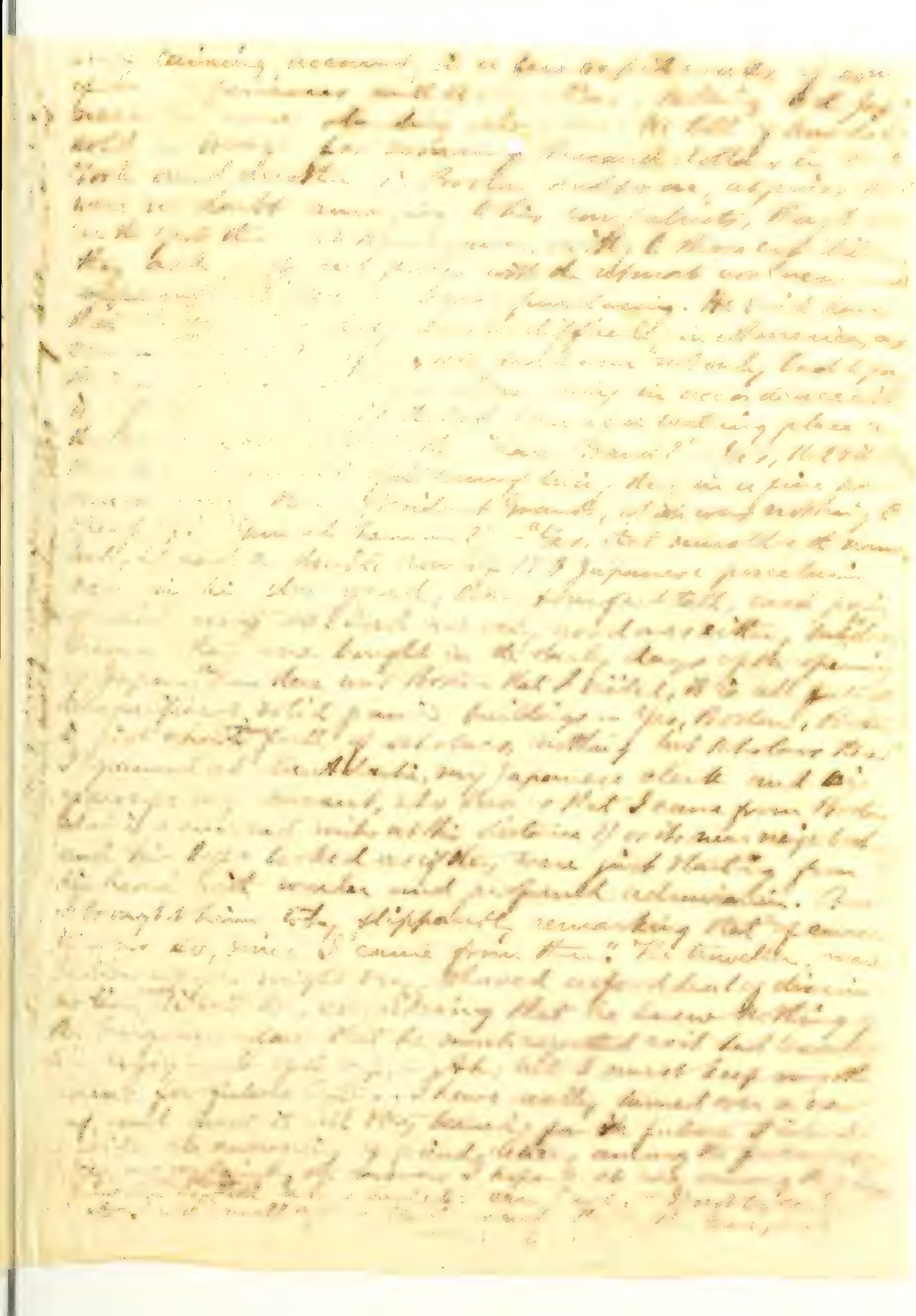
My dear Mrs. Sanborn:

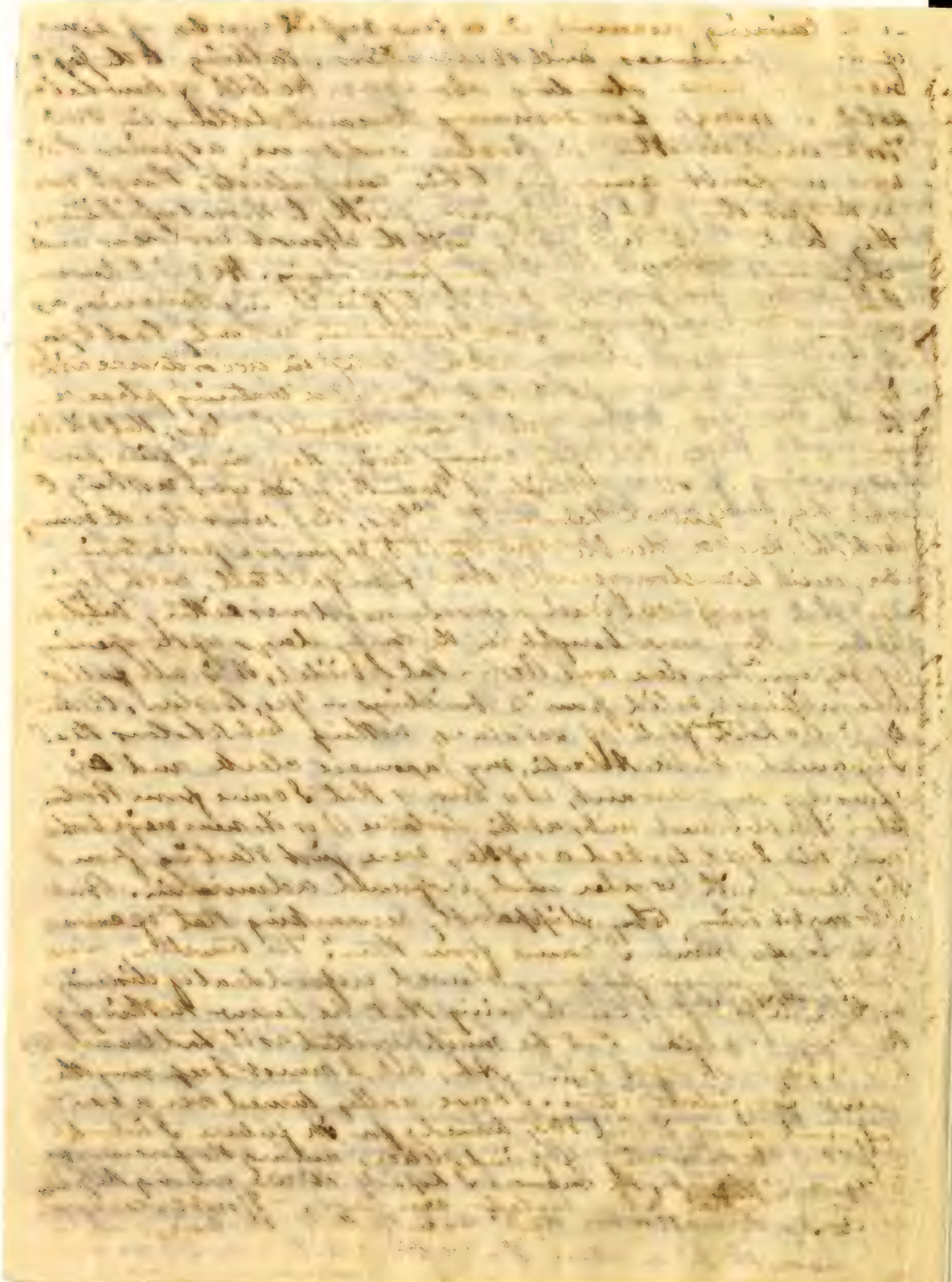
Knowing that in the [illegible] Japanese society it would be best [illegible] [illegible] you will [illegible] letter [illegible] [illegible] [illegible] permission, though I should not have [illegible] the attempt at the [illegible], [illegible] answering the inquiries of yours the [illegible] [illegible] may be "a short" [illegible] in [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] for the [illegible] of [illegible], 18[illegible]. I will mention by the way that [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] though your husband [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] In that [illegible] [illegible] written in [illegible] [illegible] of Japanese "rugs" [illegible] and [illegible], and I [illegible] [illegible] [illegible] in the shape of a letter [illegible] to Mrs. Sanborn nearly [illegible] ago and [illegible] [illegible]. At that time I had [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] and it was not until [illegible] when I [illegible] [illegible] Japan, that I first saw one of them. It appears that they are made in or near Osaka, [illegible] [illegible] looking things much like our rag carpets, not [illegible] and [illegible] [illegible]. It must be that they seldom come to [illegible] and certainly I never have seen them at the [illegible] [illegible] for [illegible] one in foreign shops nor in shops which [illegible] [illegible]. I have had an eye for silks, especially in travelling through the silk regions; but you probably had Chinese silks in mind. The Japanese silks are almost invariably made for Japanese use and therefore only about a foot wide and in pieces of 28 or 30 feet in length, sometimes 56 feet; and rarely are two pieces of just the same kind to be found in the same shop. The weaving is all done by hand and is therefore rather less even than our machine woven cloth. If I go to Shanghai before returning home I shall try to pick up for you a [illegible] of [illegible] with [illegible], [illegible] [illegible]? There are [illegible] [illegible] in Japan and I have been on the look out for [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], but [illegible] [illegible] [illegible] you would like.

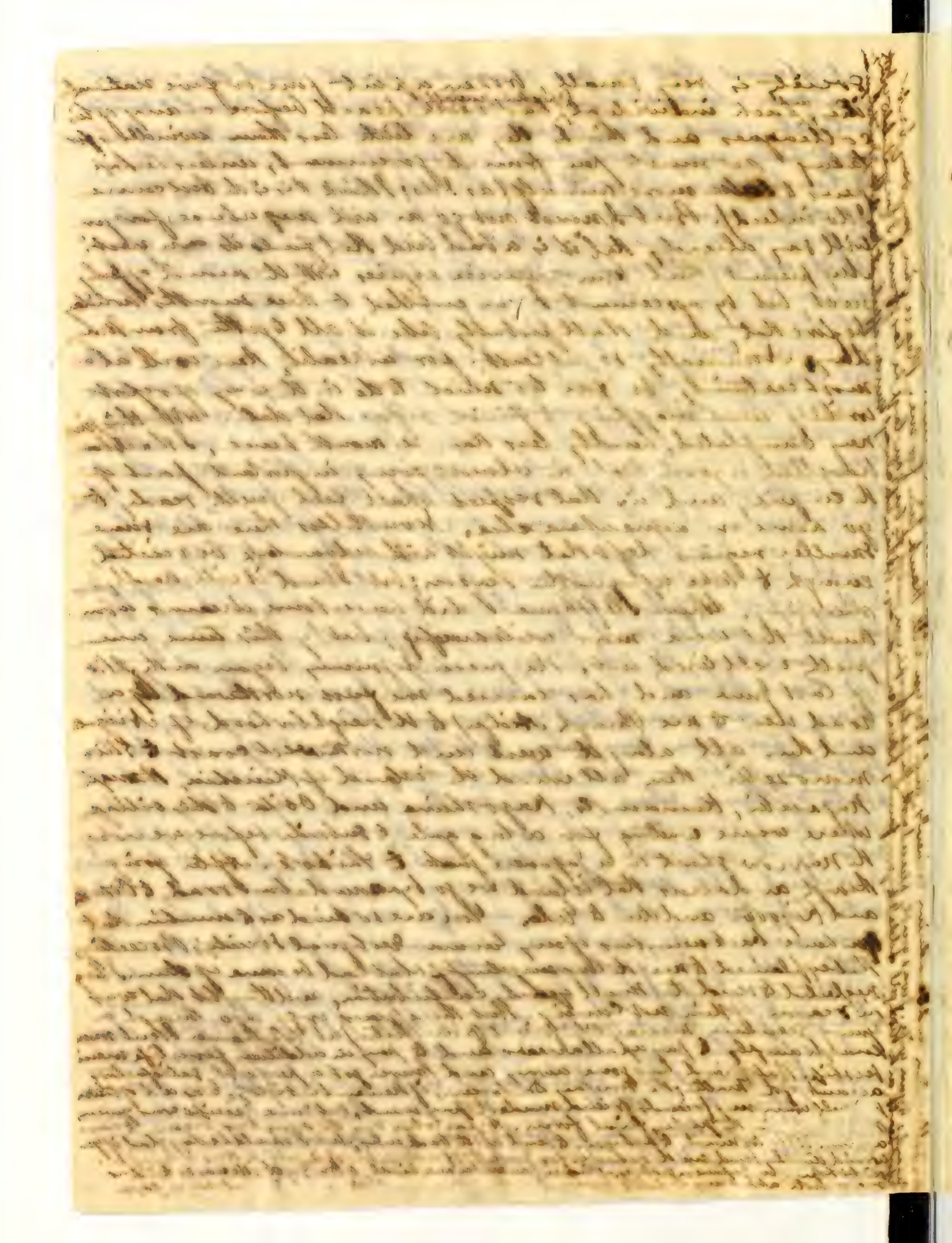
[illegible]











Matsuyama [illegible] [illegible] Dec [illegible]

My dear Dr. [illegible]:

It will be impossible for me to reach home in time to become a "Black Peter" on New year's eve at your hospitable house, and as before you are by this time [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] been [illegible] [illegible] [illegible] in your [illegible] [illegible] letter. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Walsh Hall. [illegible]. [illegible] will be [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] wages and [illegible] [illegible] more; so if you [illegible] enough to spare I would be most obliged by your attaching seven or [illegible] wages the [illegible] as [illegible] in the way for newyears gift to the [illegible] [illegible] [illegible] at home, [illegible] if [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. As the Japanese have to settle up their debts, if any, on new year's eve it is more important than usual to be prompt in paying, and I intended to have this reach you earlier, but am disappointed in finding it will take eight or nine days from here. Nevertheless I hope it may arrive in time to prevent [illegible] [illegible] yourself to any special inconvenience or [illegible] what you already [illegible] are [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] my [illegible]. — It is just six months to day since I left home [illegible] not having heard anything from you and your family I am quite [illegible] [illegible] [illegible] health and condition, but trust they are quite well all of you. We have come to the shortest day of the year and to very [illegible] [illegible] [illegible] Japanese travelling, [illegible] we reckon [illegible] not to arrive home before the middle of next month or even later. — The boy and the [illegible] by the way, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] and the [illegible], but he [illegible] [illegible] have a [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] for and occasional [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Matsuyama, Iyo, Shikoku, 22 Dec. 18[illegible]

My dear Mr. Cruickshank:

I take the liberty of drawing on you today through Dr. [illegible], of Yedo, fifty dollars, as I shall not reach Tokei in time to pay my servants [illegible] this month, and he is so kind as to attend to it for me; but it is possible he may prefer not to pass a draft.

I have at [illegible] taken the liberty since leaving to ask some booksellers in America, London, and [illegible] to address boxes of books for me to your care, or perhaps to the care of your house. — I forgot to tell this. I should feel very greatly obliged to you if you would get their delivery by the steamer companies at Yokohama and send them to my house at Yedo at once or keep them till my return, just which arrangement will be more convenient to you. Any expenses of course you will charge to my account. As no letters nor invoices have come yet, probably the boxes have not yet arrived.

Here it is just six months from the day of leaving Yedo, and though the weather is most disagreeable for travelling, there is no prospect of getting back again for a month or so. You can enjoy your fireside the more by thinking of me! If not too early nor too late, I wish you a Happy New Year and a [illegible]. I am wishing you a Merry Christmas as I am always.

Very truly yours,

Benj. Smith Lyman.

Matsuyama, 30 [illegible] Japan [illegible]

My dear Godfrey:

[illegible] many [illegible] since [illegible] to thank you for the very welcome [illegible] [illegible] within a year [illegible] [illegible] [illegible]. You [illegible] [illegible] [illegible] the [illegible] and [illegible] [illegible] I was [illegible] the performance of [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], and for [illegible] [illegible] I [illegible] have been [illegible] correspondent [illegible] as I have [illegible] had [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], that [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] I am, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] to have a long [illegible] I hope to begin the next [illegible] with [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] much interested in your [illegible] your [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] to thank you very [illegible] for [illegible] the photograph [illegible] children, [illegible] [illegible] and a pretty [illegible]. You were so kind [illegible] [illegible] [illegible] your [illegible] [illegible] [illegible] to give a letter of introduction for me to [illegible] [illegible] [illegible] I am [illegible] that I read aright; but it [illegible] presented and I have not heard of his coming [illegible]. It would have given me great pleasure to make his acquaintance, and perhaps it is not too late yet to hope [illegible] so. He may, however, have passed through Japan in my [illegible]. I was [illegible] [illegible] a word or two [illegible] [illegible] Mr. [illegible] [illegible] [illegible] I left [illegible] last [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] I [illegible] that you were just about [illegible] a journey to Italy which I am [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. A little later while [illegible] [illegible] much interested in reading [illegible] the geological [illegible] [illegible] a sketch (that was [illegible] too brief) of a paper [illegible] read before the Geological Society [illegible] [illegible] [illegible] the pleasure of reading the whole [illegible]. While travelling [illegible] I have [illegible] [illegible] with [illegible] [illegible]. At [illegible] near [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] with a [illegible] [illegible]

Kōchi, [illegible] Japan, [illegible]
([illegible] Japan)

My dear Fanny:

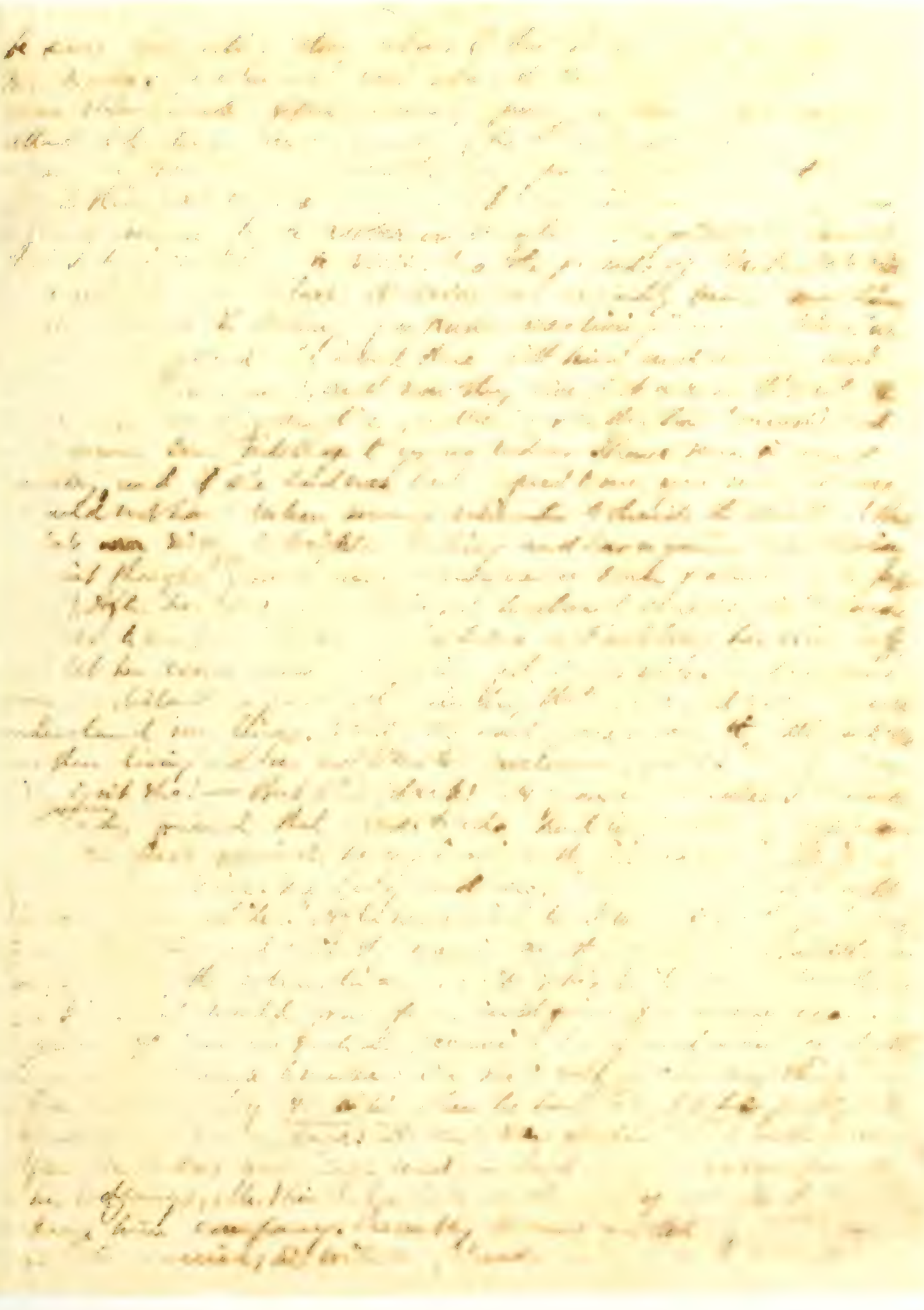
How can I begin the year better than by wishing you most heartily the compliments of the season and thanking you for your most [illegible] your [illegible] the end of last January after it had been travelling about for several months in [illegible]. This is an opportunity to turn over a new leaf in the matter of correspondence and really I believe I am [illegible] to try [illegible]. [illegible] in great [illegible] travelling and [illegible] has been especially difficult [illegible] [illegible] by the official holidays which [illegible] from [illegible] collected [illegible] [illegible] began on the [illegible] was [illegible] been finished by this time but there has been a great deal of delay from unexpected causes, among other [illegible] very [illegible] of the weather. Apparently it seems [illegible] been somewhat similar in New England too. Our [illegible] in that point has been very [illegible] [illegible] really Republicans [illegible] [illegible] have succeeded in getting a [illegible] number [illegible] that. [illegible] letters and papers in general [illegible] very scantily come [illegible] hand this season, although I left my private "secretary" Mr. [illegible] in the house with [illegible] other business to attend to, [illegible] & send them forward. He seems to be very [illegible] and I have been [illegible] what [illegible] punishment I shall inflict upon him on returning home. It is a pity he is not really a "secretary" to whom the writing of at least business letters might be entrusted; so that correspondence would not get behind so. [illegible] nothing less than an autograph letter from the [illegible] himself would be fit for the [illegible]. But this time the delay in answering is not so much [illegible] than yours was, so I might put a bold face on it, [illegible] for some time after writing you last I was rather unfortunate to have the opportunity of answering [illegible] [illegible] I had some highly interesting [illegible] [illegible] in continuation of the [illegible] of your last letter. For instance [illegible] [illegible] one morning just about the [illegible] to [illegible] I had [illegible]

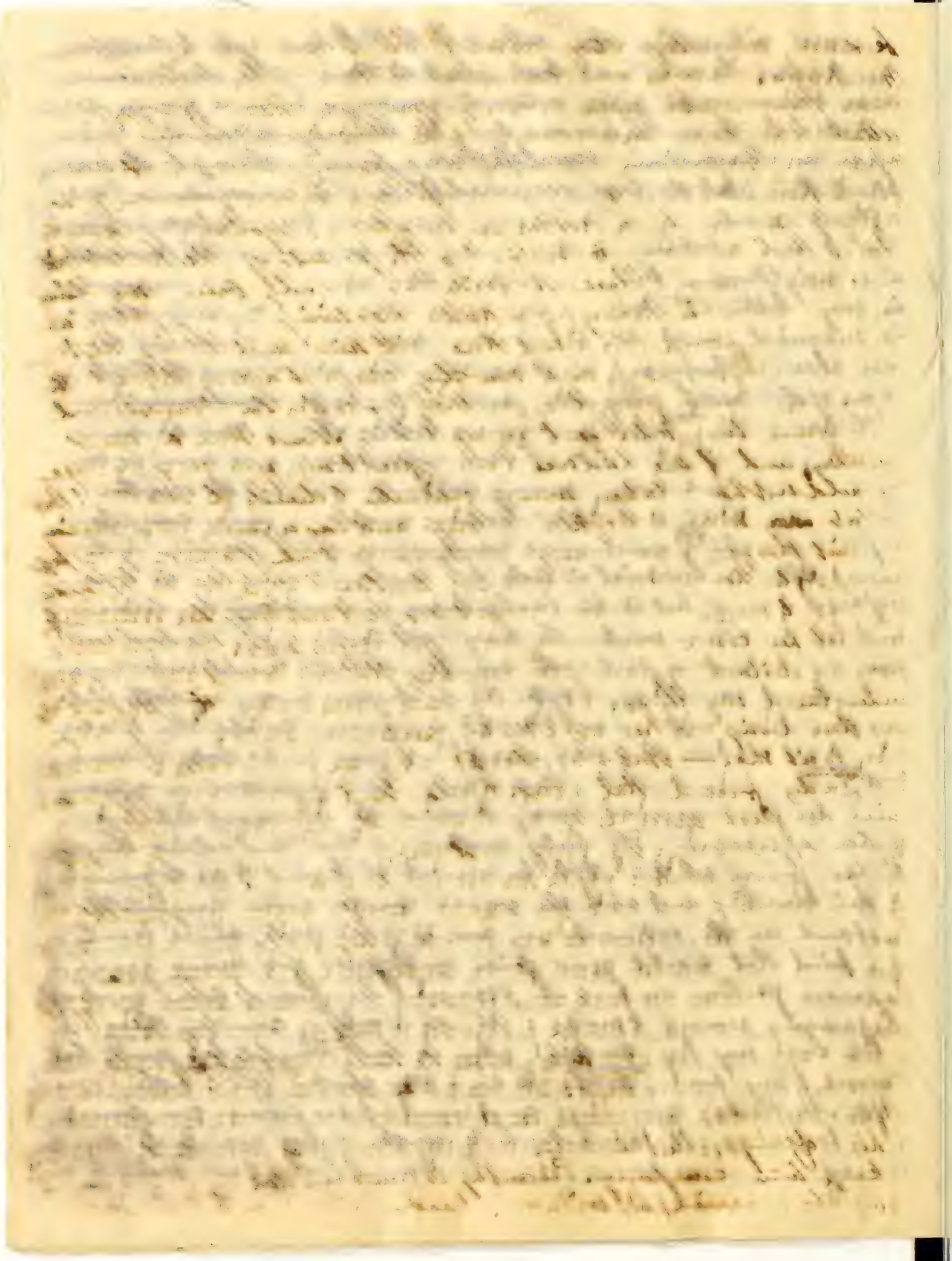
narrowly I missed the chance of getting a [illegible]
first and last there were some eight or ten chances [illegible]
none more promising and none where [illegible] progress
made; except perhaps one young lady [illegible]
[illegible] her brother's wife, a friend [illegible], spoke to me at abo[ut]
[the] same time. The young lady was then about seventeen [illegible]
[illegible] than common, and was [illegible] as remarkably [illegible]
[illegible] at the same time [illegible] good looking. They would [illegible]
[illegible] no answer [illegible]
[illegible] & [illegible]
[illegible] The mother [illegible]
[illegible]
[illegible] and the mother [illegible]
[illegible] and now the girl had become [illegible]
[illegible] and mine [illegible]
[illegible] to the [illegible]
[illegible]. I would [illegible] in my [illegible]
[illegible] through the [illegible]
[illegible] that she had come to [illegible]
[illegible] and of course, she did not come
[illegible] on my journey [illegible] turned out to be [illegible]
[illegible]; so up to this day we have never [illegible]
[illegible] very [illegible]; for the Japan[ese]
[illegible] are really very charming even when [illegible]
[illegible] the autumn, about four miles from Shima[illegible]
[illegible] my respects to the mother of Mr. Kada, we [illegible]
[illegible], and while I talked with her, his pretty young
[illegible] a little feast for me to partake of. The [illegible]
[illegible] was very striking indeed, and although his face [illegible]
[illegible] in the [illegible]
[illegible] so wonderfully like him was
[illegible] bright, intelligent, well behaved [illegible]
[illegible] in her [illegible]. I think she would be a capital [illegible]
[illegible] the only [illegible] except Mr. Nishimura who is [illegible]
[illegible] about Mr. [illegible] and [illegible]
[illegible] in my behalf by [illegible]
[illegible] Mr. Kada's mother by the way is a woman of
[illegible] immediately to [illegible]
[illegible] and [illegible]
[illegible]

5

some interesting story about it that I save up to [illegible]

Mr. Kada. He was lost about the time of the [illegible] near Shimonoseki fifteen or twenty years ago, when a [illegible] attacked the town [illegible] by the [illegible] upon an American vessel that was passing through the narrow straits there; but the loss occurred [illegible] in consequence of [illegible] [illegible] by [illegible] [illegible] that I had no [illegible] [illegible] the Kada's in a neighboring [illegible] [illegible] had [illegible] [illegible] in my letters to [illegible] [illegible] [illegible] place [illegible] married [illegible] [illegible] [illegible] abroad [illegible] and [illegible] [illegible] one of the most [illegible] [illegible] (rather [illegible]) [illegible] intelligent young ladies I have seen in any [illegible], and if she had not been spared to me you may be [illegible] [illegible] have taken many [illegible] [illegible] the [illegible] [illegible] is brighter looking and has a [illegible] [illegible] [illegible] thought the [illegible] more [illegible] [illegible] features of the [illegible]. After her arrival in Yedo her husband [illegible] her [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] in his bachelor [illegible] [illegible] her [illegible] and [illegible] come under the wing of the Craig's wife. She had [illegible] [illegible] [illegible] a part of the country that she could not [illegible] [illegible] my things. After she had gone away, a little girl [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], said: "She is [illegible] [illegible] she? — [illegible] [illegible]!" A year or so later I [illegible] [illegible] friend that Mrs. Kada had improved in appearance since her first arrival, having [illegible] the increased intelligence [illegible] her expression. The lady [illegible] "Yes!" and added thoughtfully "[illegible] has grown whiter." After her arrival [illegible] I went to see the young [illegible] [illegible] dwelling and while she was in another room congratulated [illegible] [illegible] on the extraordinary merits of his bride, whose beauty was [illegible] kind that would grow finer and finer for many years. [illegible] [illegible] fashion on such an occasion he found some modestly disparaging remark to make: "Oh, she is only a country thing!" [illegible] [illegible] case my boy, Asakichi, when he had first brought his pretty bride [illegible] to my house, answered: "As she is very short —" (she is nothing [illegible]) After Mr. Kada's marriage and removal his former companion [illegible] [illegible] lodgings, Mr. Shimada [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]





removed; and speedily thereafter Mr. Barr[illegible] received a [illegible]
too and removed. By that time the lodgings had been
quite [illegible] among us, and it was with some little hard-
[illegible] and [illegible] that another assistant Mr. Magahi proposed to move
in, thinking honestly however he could [illegible] safe. But he
had been there hardly a fortnight before he found [illegible]
[illegible] had been provided for, and in a year [illegible] moved
[illegible] to [illegible] his bride. [illegible] already [illegible]
[illegible] the [illegible] engage [illegible] the lodgings were [illegible]
[illegible] and the [illegible] of them though
[illegible] married Europeans. The assistant
[illegible] going on [illegible] pretty
[illegible] able to [illegible] and [illegible] short
[illegible] place gives them a good opportunity of obtain[ing]
[a] terrible warning in respect of celibacy. — Now, please
remember that all the foregoing stuff about proposals is con-
fidential; for, although [illegible] are [illegible] alluded to here, it is
[illegible] so than it would be in a western country,
yet there is no need of its "going about", and this is the first
time it has ever been mentioned by me. I could not de[ny]
[my]self giving you the information about such interesting [mat]-
ters, especially as your former letter showed an interest in
the subject, though you severely abstain from it in your last.
I have been delighted to hear through many of your inter-
esting trip to Europe. You seem to have raced about there at
a great rate, and must have seen a great deal in so short
[a time]. Lord Bacon says that he who travels in a foreign country without
[havi]ng already some entrance into its language goes to school rather than to travel;
[illegible] true that even with a knowledge of the language travelling is [a]
[so]rt of schooling; and that is the best of it. You used to be so seasick
[illegible] that it is a very pleasing surprise that you were so little
[illegible] the voyage. In America too, according to your letter, you seem to
[have] [illegible] a good deal, to Boston, New York, the White Mountains,
[illegible] so that you must know the ropes pretty well by
[this] time. Perhaps, now you have crossed the Atlantic and back, so many
[times], [illegible] will be coming round through Japan on a globe [illegible]
[illegible] may rest assured of a hearty welcome [illegible]
[illegible] [illegible] Your lodgings [illegible] as well as you could expect in a [illegible]
[illegible] [illegible] with the [illegible]
[illegible] [illegible] me always [illegible]

Koochi, Tosa, Shikoku, Japan
2 Jan. 18[illegible]
Address: Yedo, Japan

Messrs. Wm. J. Young & Son,
No. 43 North Seventh St. Philadelphia.

Gentlemen:

I have to thank you for your favor of [illegible] saying that you were expecting to send the Transit without its attachment within two or three weeks, and the one with [illegible] three weeks after that. Your letter came at a time when I was very much hurried in preparing to start within a very few days on this present journey, now unfinished, and I delayed answering in hopes of very soon being able to acknowledge also the receipt of at least one of the instruments. Nothing further, however, has come, although you mention that you will advise promptly of shipment; and lately the Public Works Department requested me to inquire about them. It has occurred to me that you may possibly have delayed sending to so distant a country, from some doubt about getting proper pay, and that you wished to be paid in advance, though your letter intimates nothing of the kind. On the other hand I had thought that the arrangement promised in my last of payment on delivery would be an incentive to promptness in sending. If you desire I can perhaps arrange through some friend in Philadelphia to have the payment made at the time of your sending the instruments forward. Moreover, if you yet [illegible]

they are for a government with whose credit you are not fully acquainted, I beg to assure you that I will amply guarantee the payment, and intended you to understand as much from my last.

Your bill however, has [illegible] the [illegible] things than I had expected, and [illegible] the telescope [illegible] dearer than I supposed they would [illegible]. You speak of my put on [a simple vernier] graduation [illegible] and [illegible] the [illegible] by [illegible] less than the [illegible] [illegible] when applied to the graduation of the [illegible] nothing; but I once [illegible] the graduation seven or eight years ago and published an article against it in [illegible] Magazine. I should not have ordered it, and even now, if not too late, would be very glad to save its expense in the bill.

Please write me at once what arrangement about payment shall be made, and what the amount to pay will be, and when we may expect the instruments, as we are very impatient about them.

Yours truly,

Benj. Smith Lyman.

P.S. You speak of being at work on a solar transit of aluminium. It would be very light and for aught I see quite satisfactory for solar work; but how would it do in other [illegible] where the [illegible] needle would commonly be used? [illegible]

[illegible] [illegible] Jan. 187[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

Sir:

I [illegible] [illegible] cease the digging [illegible] wells to be stopped at once, and that the [illegible] of all the expenses of the same be made [illegible] [illegible].

In addition a cessation of the work might, in [illegible] [illegible] some [illegible] among the coolies that would [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] packing; but it is [illegible] the government [illegible] go on with the digging [illegible] of any contract, so that as far as the laborers [illegible] there will be no interruption to the work.

According to the letter received yesterday the government agree to my proposal that the well digging be separated from the Geological survey; and [illegible] [illegible] instructions [illegible] state the change.

I have the honor to be,

Sir,

Your most obedient servant,

Benj. Smith Lyman.

Chief Geologist and Mining Engr.

[illegible] [illegible] Jan [illegible]

[illegible] R. S. Olcott,
Chief Geologist, [illegible]

My dear General,

I have to acknowledge the receipt [illegible] the Hiogo [illegible] of [illegible] letters from you, [illegible] [illegible] had been [illegible] [illegible] to the [illegible] in [illegible] [illegible]

[illegible] of the 26th of December you enclose [illegible] report [illegible] in regard to the oil wells [illegible] special comment; thereby answering very clearly a portion of my inquiries, namely whether the government intends to continue in the [illegible] course of direct communication with my assistants contrary not only to the special agreement but to all civilized custom [illegible].

In your letter of the 28th of December you say: "that the question of [illegible] [illegible] the experimental wells [illegible] which you approved is too plain to need any further [illegible]" apparently once more insisting that the [illegible] [illegible] by the government was [illegible] in [illegible] of my approval of the plan and was [illegible] [illegible] instead of by the minister, so that [illegible] [illegible] to complain [illegible] [illegible] assistants [illegible]

[illegible]

at least five months could have made the contrary ap-
pear more clearly to be the fact. Under peremptory
orders I wrote a letter of instruction to my chief
assistant as to the method of carrying out your views on
the subject, mentioning them as your wishes and
I would not even send the letter directly to him, be-
[illegible] covert you with an [illegible] agency
then so that you would be responsible should anything [illegible]
the matter. I merely wanted [illegible] and
[illegible] carrying out your views, but did not by
approve of those wishes. I acquiesced in
[illegible] the question, but never approved of your [illegible]
thought it anything but ridiculous folly, altho'
[illegible] what you call "results" of our survey; was it not
a sufficiently definite result to know that the digging
of wells would probably be somewhat profitable to the
country, very little profitable (if at all so) to mercantile
companies and quite unprofitable to the government?
Was it not a most satisfactory result to know from
the survey where the country people could probably [illegible]
with the least risk?

Your letter of the 9th of this month gives approval
to my proposal that the well-digging should be wholly re-
moved from the geological survey and from [illegible]

[illegible], 1st Jan. 1879.

Gen. K. S. Otori,

Chief Secretary P.W.D.

Dear General:

My brother has sent a parcel that came to hand yesterday, for two boxes of [illegible] instruments shipped on board the Steamer [illegible] from Liverpool to Yokohama and marked [illegible] for use in the care of the Public Works Depart[illegible]. [illegible] are two of the surveying instru[illegible] [illegible] ordered in America as many years ago [illegible], and would suggest that somebody be [illegible] Yokohama to take delivery of them and bring [illegible] perhaps an order to that effect given [illegible] would be sufficient; but he would [illegible] written [illegible] from the Kobusho to enable the boxes [illegible] pass the custom house free of duty. Of course [illegible] must be handled carefully in bringing them to [illegible].

I am,

My dear General,

Very truly yours,

Benj. Smith Lyman

Kingston 20 Jan. 1879.

My dear Mr. [illegible]:

I have to thank you for your [illegible] of the 24th of December last with [illegible] about the [illegible] in which the well digging was [illegible] and the [illegible]. The latter [illegible] are very [illegible] [illegible] contract [illegible] the first [illegible] and [illegible] such a contract could be understood by the word. However [illegible]

[illegible]

[illegible] the government [illegible]

[illegible] management [illegible]

[illegible] many of the [illegible] is most of our [illegible] that can be done. You feel perhaps a little [illegible] my having implied that I had some doubts of you [illegible] about your capacity to manage the well digging [illegible] seems to me you have no occasion to feel so, for in work so new to you which you had never had in hand, how could [illegible] help having some doubts? The doubts were increased by [illegible] confident manner (as it seemed to me) in which you [illegible] the affair, and it appeared to me that you would [illegible] under [illegible] at my request with equal readiness the management of your [illegible], or other [illegible]. [illegible] said before, well that is now a matter of the past, and I am by no means desirous of dwelling upon it any longer.

[illegible] just [illegible] years from the day that I [illegible] [illegible] the [illegible] of [illegible] you, and I cannot but [illegible] [illegible] extent to which I am indebted to you for kindness [illegible] many ways. [illegible] yesterday [illegible] went to the [illegible] & [illegible] arrived in [illegible] the day before. [illegible] first [illegible] the same [illegible], and the weather has [illegible] was also snowy and cold just like the weather [illegible] day [illegible] years ago, though the snow has not fallen [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] I am writing to you [illegible] the trip [illegible] should have [illegible]

whole of the six years I should probably have shrunk back with horror; but I have now, at least, more pleasure in reflecting on the happiness I have found in your friendship and that of the other assistants and of [illegible] and of General [illegible], though the latter [illegible] of late to feel himself bound to act officially in a manner that seems to me indefensible.

If I have not already quite exhausted your patience I would like to ask one more favor of you; and that is, if [illegible] is good health [illegible] still [illegible] at my house to [illegible] with the [illegible] in a friendly manner from me to [illegible] [illegible] the other and go to live with his father [illegible] my return, [illegible], but shall have his salary just the same as usual. [illegible] that I left him exposed to temptations too great for his strength, and am afraid it is not safe to have him living in the house at all any longer. I was in hopes that you were making use of his services in the office [illegible] your return and would still be glad, if he is willing to come daily to office in office hours and assist you in any way that is possible. At the same time, I should like to have you ask [illegible], my jinrikishaman who returned from the [illegible] and who seems to be a very honest fellow and trustworthy, to sleep in the house every night during Mr. [illegible]'s and my absence.

I shall still probably return by land and hope to reach home by the fifth of February, though it is barely possible that I may be so two days earlier, and on the other hand possible that weather or other causes may delay me beyond the fifth. If you think there would be any risk in letting Mr. [illegible] draw the monthly wages of the servants from Dr. [illegible] as usual, I would feel extremely obliged to you if you would look after that matter yourself, either going with Mr. [illegible] & Dr. [illegible] and [illegible] or in any other way that you may think best. I trust that everything hitherto has been paid to the servants, especially the December wages; but I have heard nothing definite to that effect.

Please remember me kindly to all the assistants and believe me always

Kingston, 8 of Jan. [illegible]

My dear Dr. [illegible]

It seems probable that my journey will last until the [illegible] of February, so I come again to you to say that, by means of the [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] on your [illegible] in [illegible] [illegible] your [illegible] [illegible] the [illegible] [illegible] at the end of this month. It [illegible] that [illegible] [illegible] the [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] and I [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] I have no [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] the same until my arrival [illegible] [illegible] that he has found the [illegible] [illegible] though I have no definite information on that point, but if there is [illegible] in his receiving the [illegible] [illegible] [illegible] you [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] after the [illegible] for me. [illegible] [illegible] [illegible] the [illegible] has been very [illegible] [illegible] forwarding my letters and newspapers, and I am tormented by a suspicion that he may have altogether kept back some letter from you to me, as nothing whatever from you has come through the whole journey. I cannot [illegible] complain if you have written nothing, for there [illegible] been a [illegible] to correspond, and I must not [illegible] [illegible] with silence. [illegible] this [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ever felt the need of friendly letters, and the effect [illegible] have led me to begin a radical reform of [illegible] habits in that respect. I arrived here yesterday [illegible] [illegible] the counterpart of the storm of just six years before [illegible] on a Sunday) I [illegible] the happiness for the first time [illegible] [illegible] [illegible] at the banquet with which [illegible] [illegible] [illegible] the first day of [illegible] going to live within [illegible] [illegible] arrival in [illegible]. The weather is [illegible] [illegible] [illegible] the journey will be comparatively [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] by [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

10 Feb.
18[illegible]

My dear [illegible]

I [illegible] ed home last week and [illegible] evening [illegible] to [illegible]

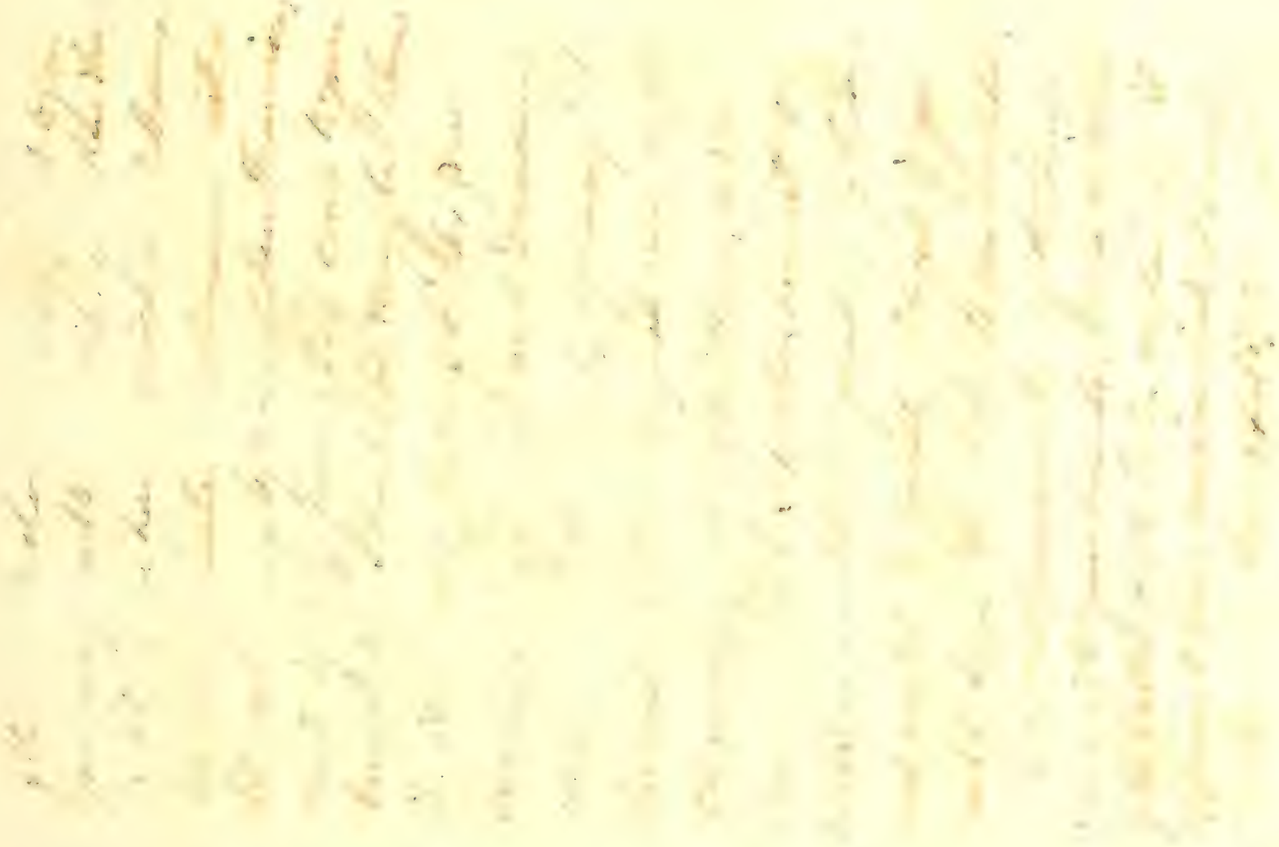
[illegible] shall leave [illegible] at [illegible] within [illegible]

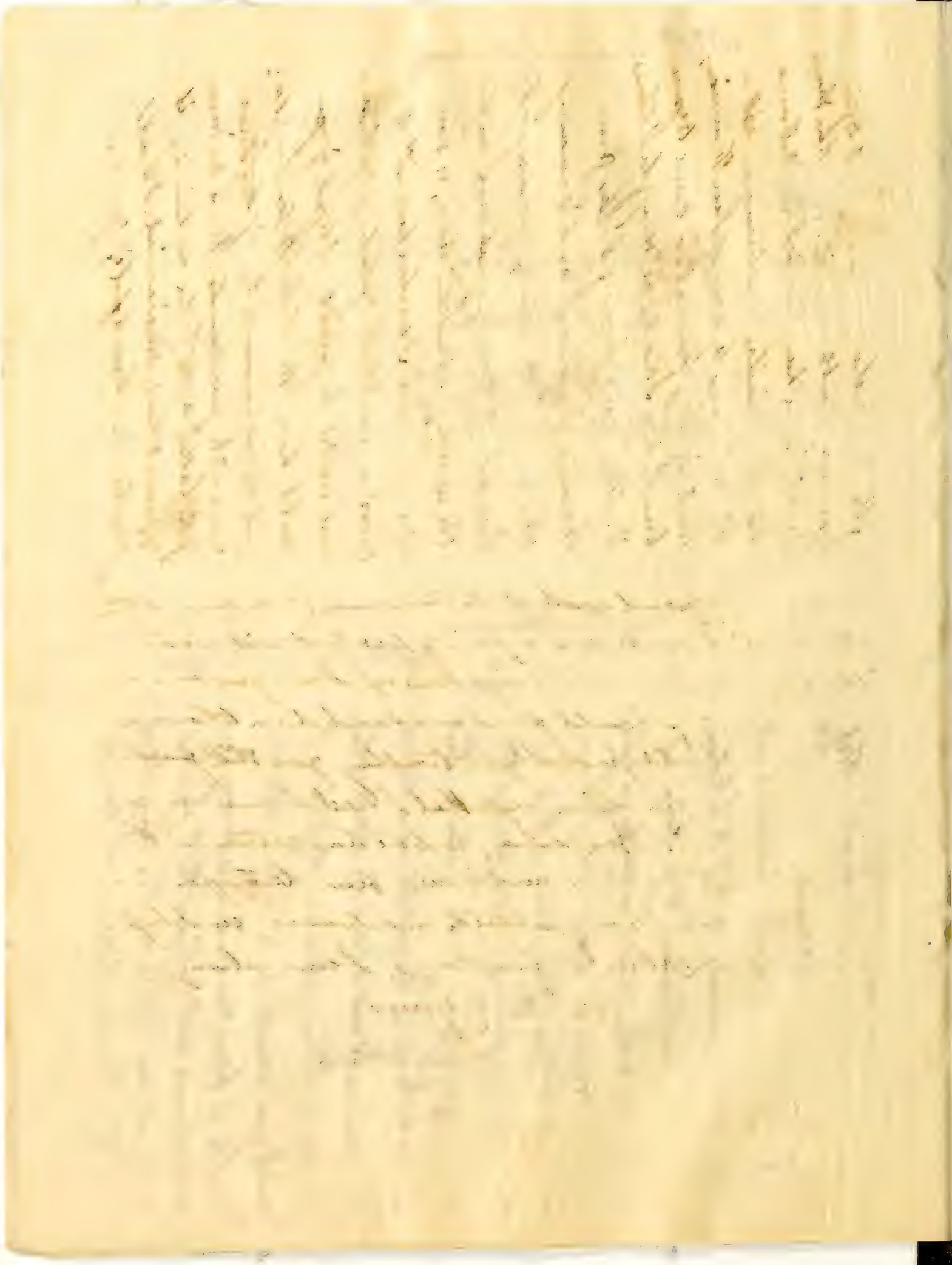
[illegible] occurred to me that I may [illegible] the other of the present [illegible], as [illegible] perhaps imposing [illegible] upon your good nature. But [illegible]

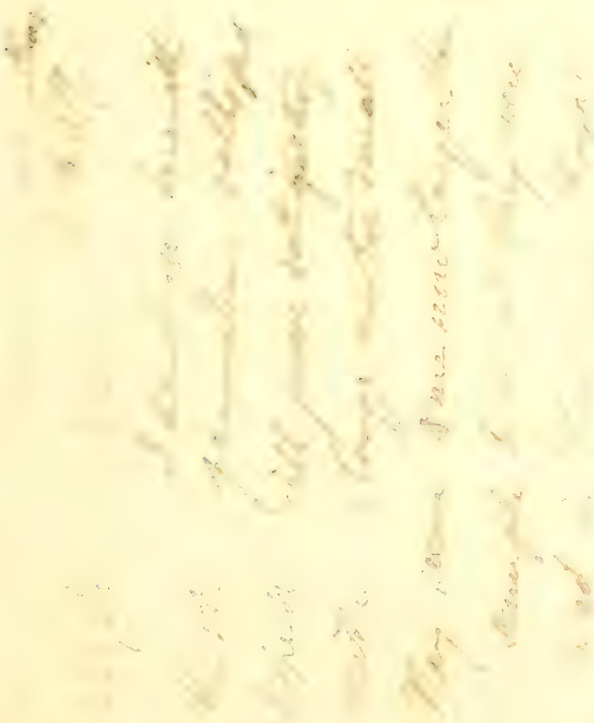
[illegible] yourself out about it. I must [illegible] in the first place [illegible] you must [illegible]

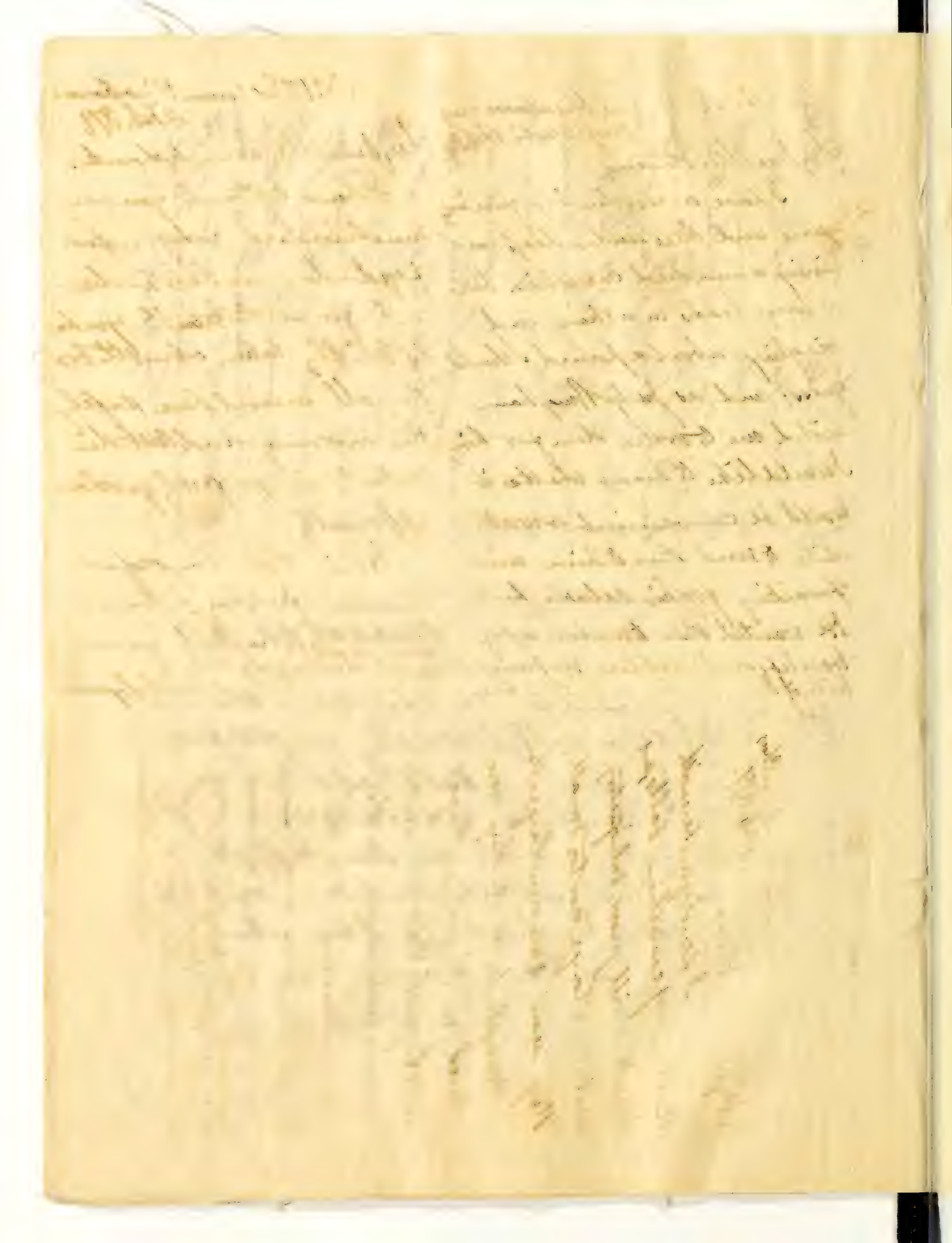
[illegible] arrived [illegible]

No 17





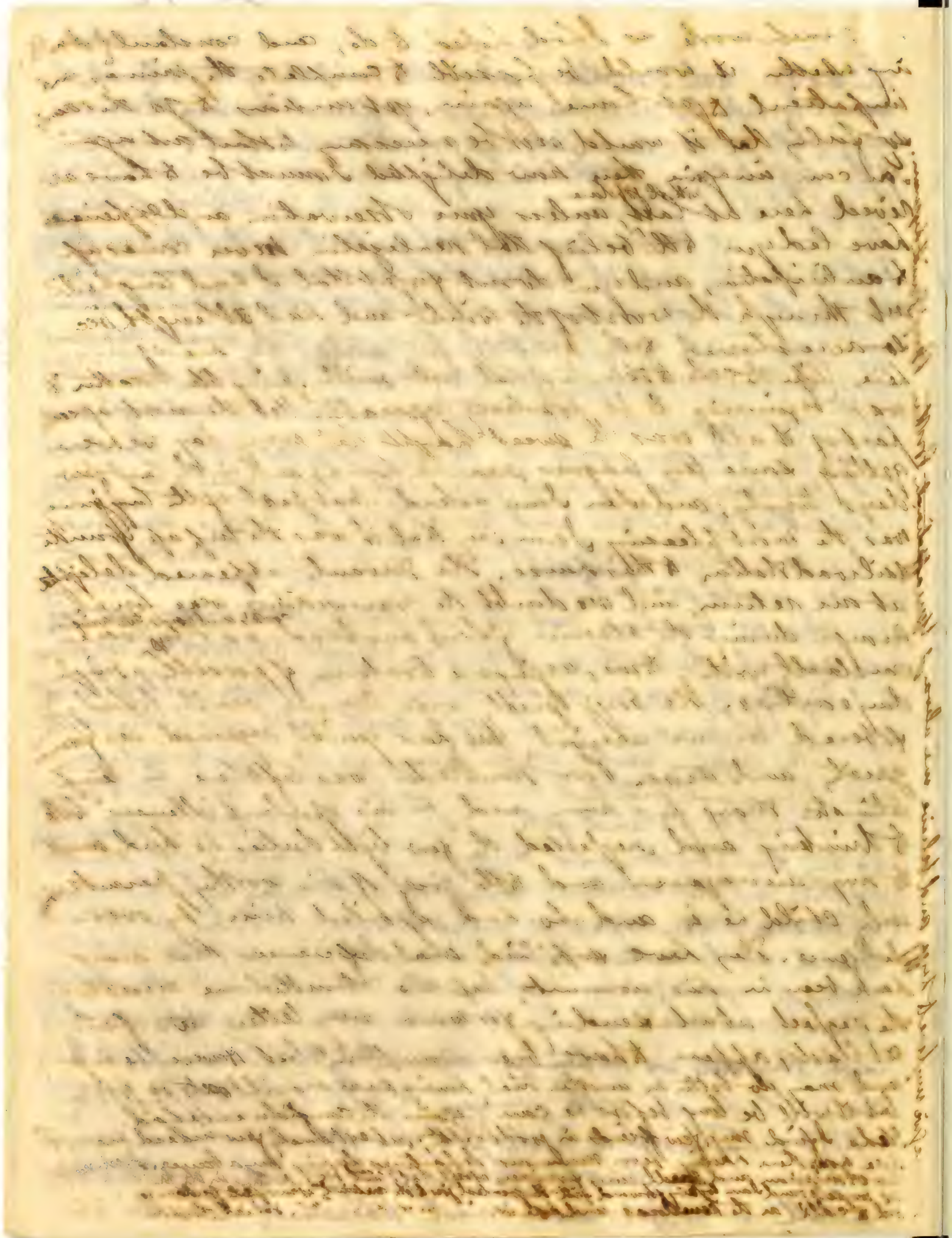


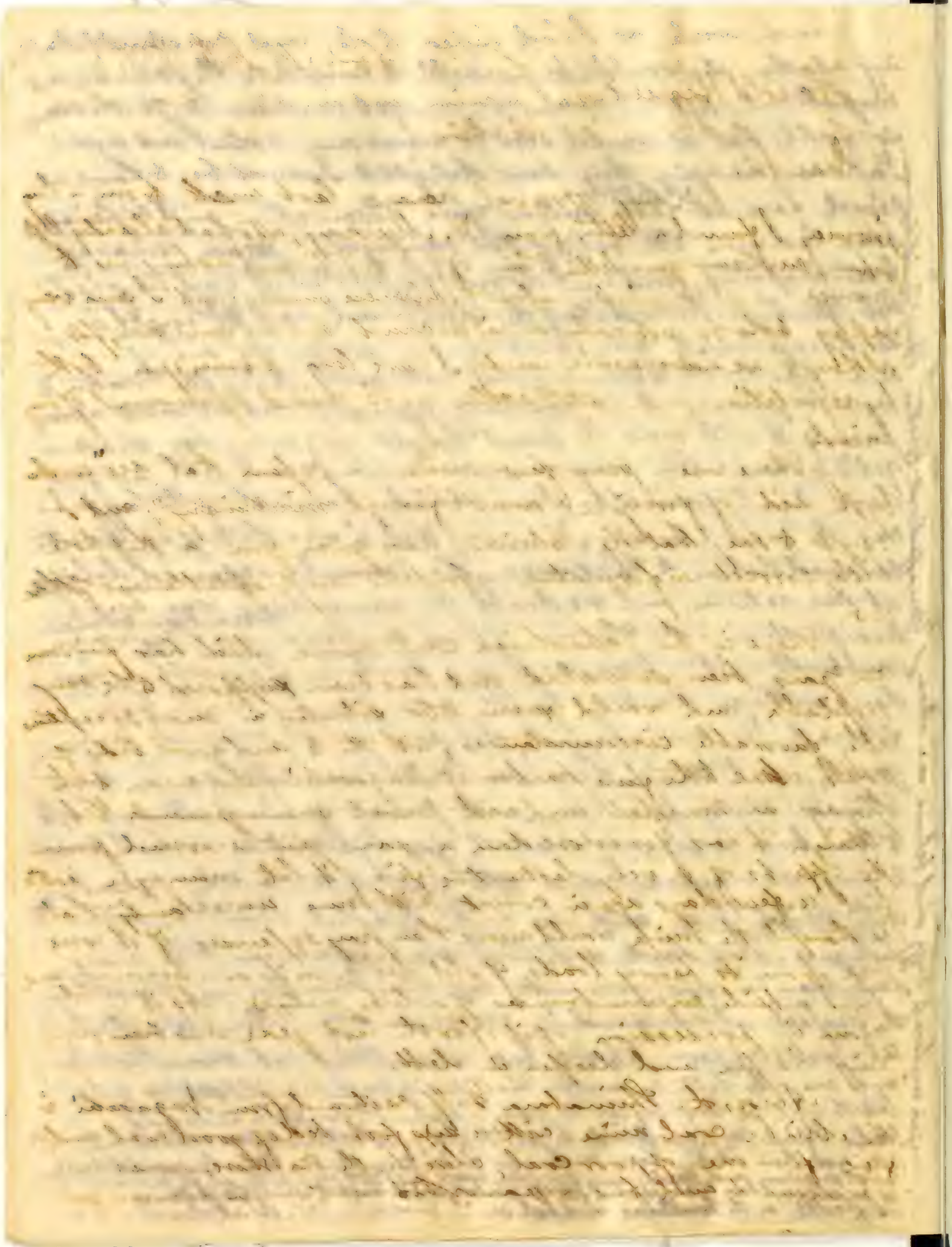


[illegible]

Dear Mary:

I have to thank you [illegible] for [illegible] large batch of favors this time, having ten days ago found on my arrival here your four letters of the [illegible] of Aug. [illegible] Sept. [illegible] and 2 of Nov. 1877. [illegible] that scapegrace Mr. [illegible] my private clerk whom I left in charge of my house neglected to forward to me along with about a basket of other mail [illegible] including about thirty letters. I must thank you for [illegible] written in October, telling of [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] the [illegible] did forward [illegible] in this case I believe to a [illegible] [illegible] my [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] the postmark and thought it might be a letter of [illegible] [illegible] [illegible] affairs at the risk of being considered meddlesome. He [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] and [illegible] good spirits. He [illegible] [illegible] [illegible] to me the [illegible] after my arrival, and it [illegible] to be a very [illegible] looking little girl and [illegible] to grow [illegible] [illegible] her mother, who also came in [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] brought his little girl [illegible] four days after [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] last Sunday and [illegible] [illegible] bride with [illegible]. We are becoming [illegible] [illegible] and [illegible] [illegible] become [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] three days. I am [illegible] [illegible] [illegible] elegant [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] a baby [illegible] [illegible] two [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]





be impossible for a man to dig a well upon a [illegible] of only one square fathom for [illegible] [illegible] particularly [illegible] the [illegible] and [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] diameter of some eight or ten fathoms [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] and therefore unreasonable; [illegible] [illegible] [illegible] the [illegible] on the square fathom is trifling, [illegible] [illegible] ment [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] revenue [illegible] [illegible] source; and that if a [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] rather be on the [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] self interest of the operators to restrain them from dig- ging too near to their own boundaries, according to the circumstances and experience [illegible] [illegible] [illegible] than to set up by a general law [illegible] [illegible] limits with greater precision than the case [illegible] [illegible] [illegible] justify.

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Hirakawa Cho; 22 Feb. 1877.

Genl. K. S. Otori,
[illegible]

My dear General.

I want to thank you very much for the information in your note yesterday that the Ministers would be at [illegible] on the evenings of the 27th and 28th. As I am not acquainted with the [illegible] address of most of the [illegible] I would like to invite I would feel very greatly obliged if you would ask them [illegible] and kindly [illegible] let me know when I may expect them. The dinner hour may be fixed at seven o'clock in the evening [illegible] if the guests would like to come at the [illegible] [illegible] [illegible] interesting looking rocks, &c. I collected, and [illegible] [illegible] enough, [illegible] [illegible] [illegible] they might [illegible] what [illegible].

Here is a list of the guests I propose. [illegible] majority of [illegible] [illegible] [illegible] and [illegible] you [illegible] [illegible] still [illegible], and if you think that political or personal reasons any of them would [illegible] or [illegible] another time instead of this [illegible] at liberty to [illegible] them with [illegible] giving any [illegible] to me.

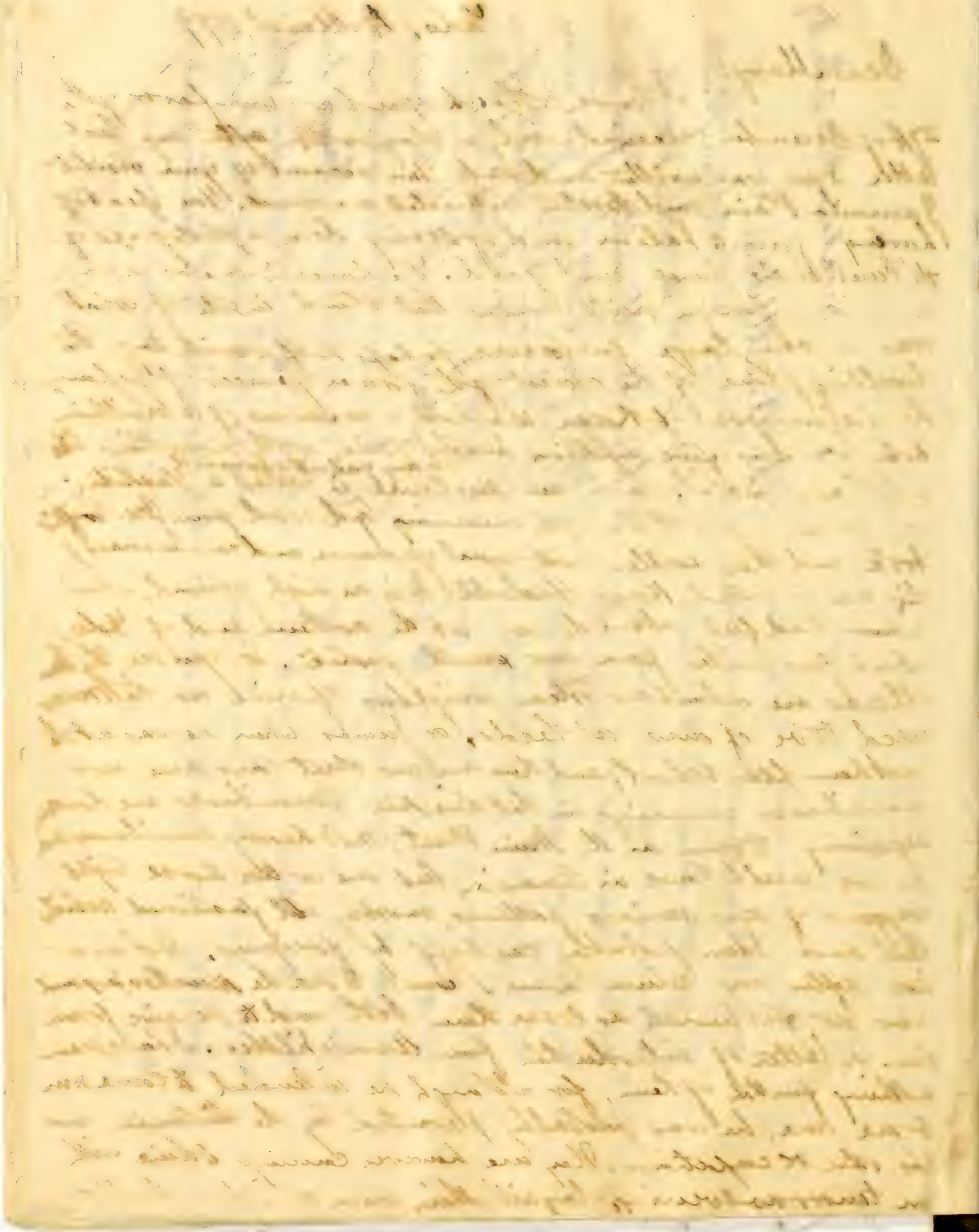
Formerly
Mr. Inoue
" Yamao } Kobu Sho
" Hayashi
" Uchimura
" Sato
" Yoshikawa

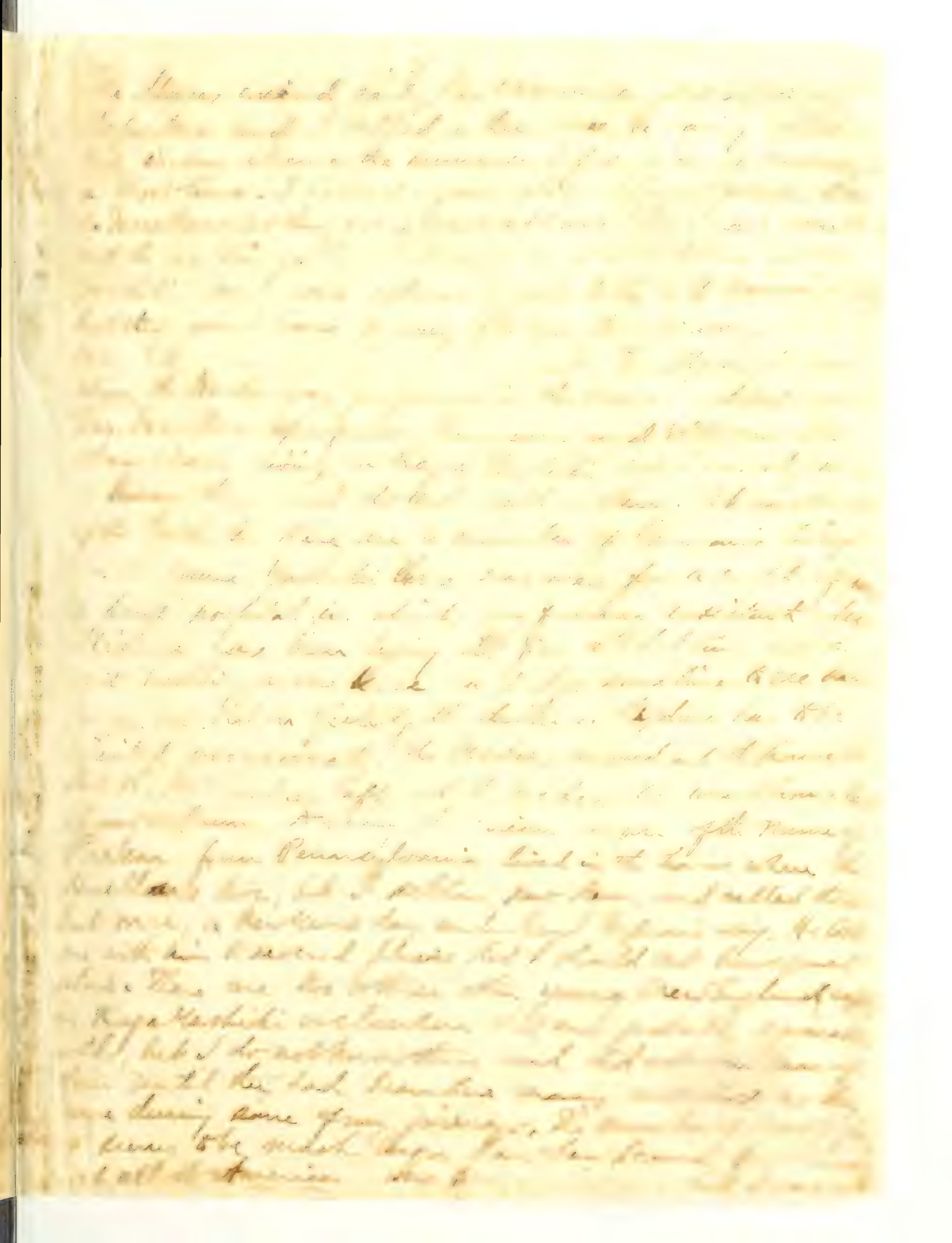
Mr. Ito, Councillor
" Hayashi (Vice minister) } Naimu Sho
" Arai.
" [illegible]
" Matsugata (if in town)

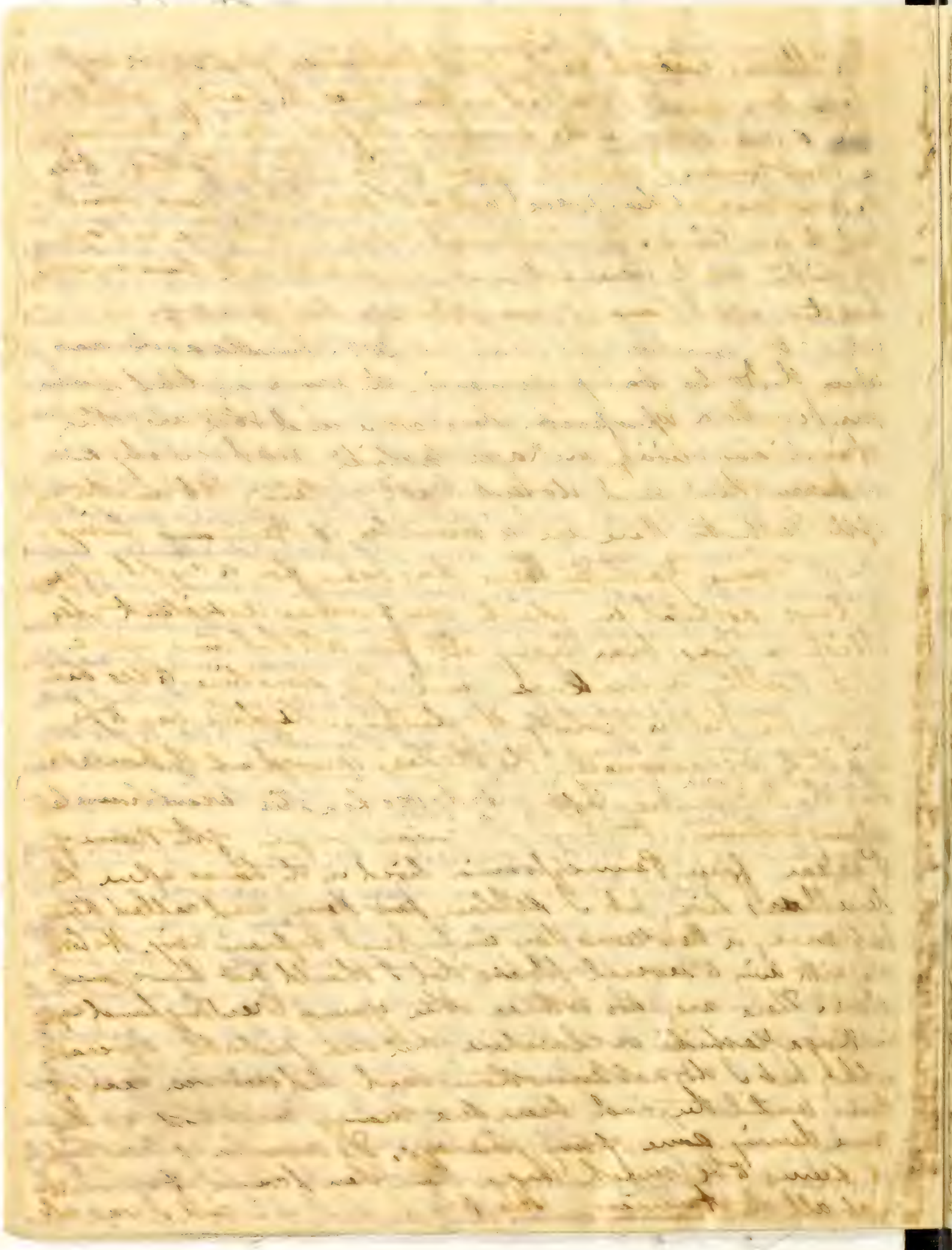
I am also [illegible] of asking the [illegible] ([illegible] minister

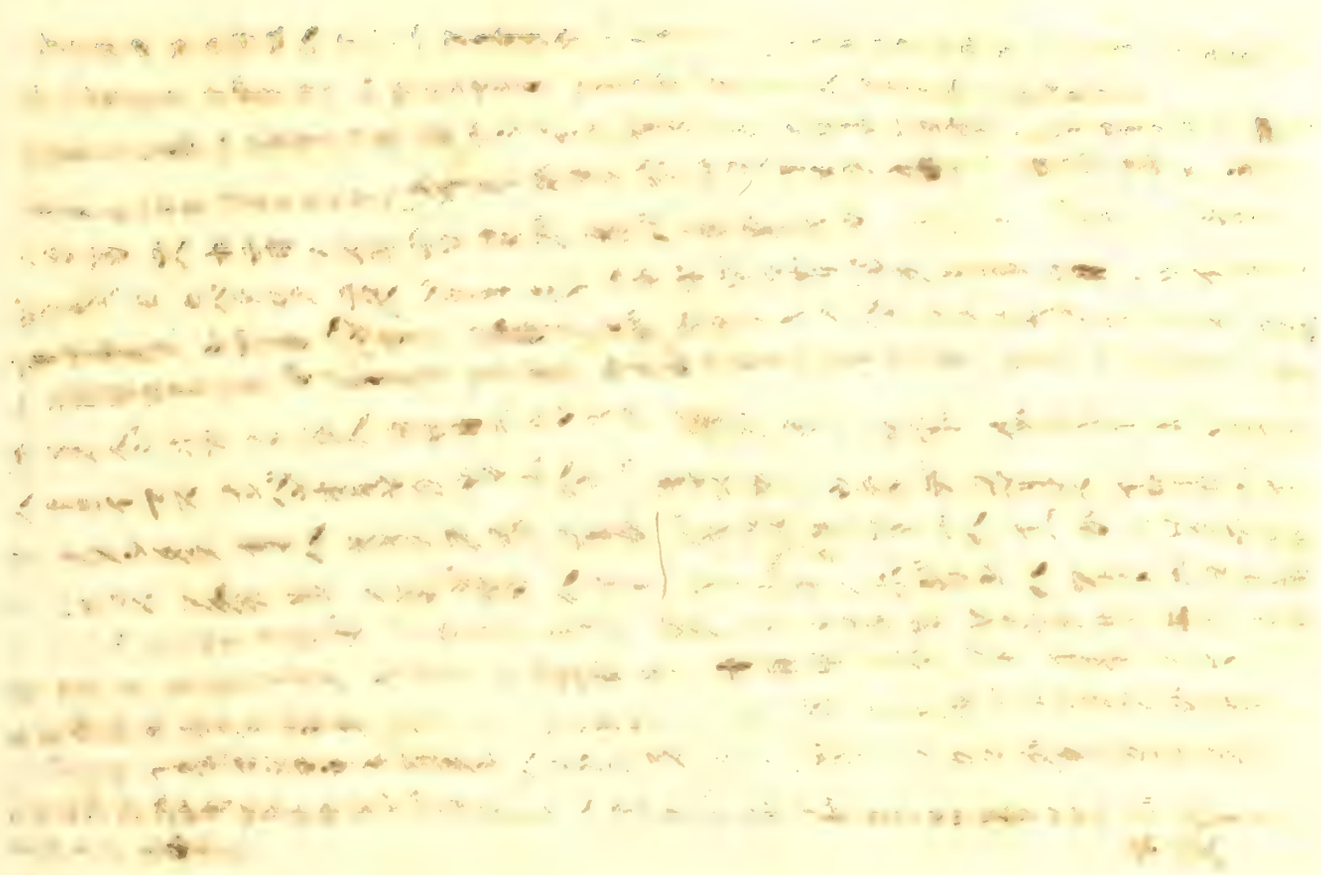
Tegami wo motte kenjō itashi
soro shikareba sebikin gueshite
no gi wa kinsei [illegible] wo
[illegible] unjō [illegible] chū sogi
wo ai osamubeki beppin ni
ni [illegible] [illegible] [illegible]
kakari
ni kore naki bun nōzei itashi
sase soro mono zeitoi naka
[illegible] ni yori [illegible] ni [illegible]
ni itai wa muzei ni itasubeku
[illegible] ni [illegible] [illegible]
[illegible] wa soro [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
yachitau ni wotori tatsubeki
soro.

By letter we beg to inform you
that, although in the matter [illegible]
[illegible] it is in the tariff
among the articles on which a
specific duty should be collected
without reference to their money
value, yet, since causing duty
to be collected on the part not meant
for trading purposes is improper,
in future, as to the cases above, if
[illegible] duty free, but the part
[illegible] [illegible] [illegible]
or sinking vessels?] shall pay export
duty inclusive [illegible] [illegible]
[illegible] for the vessels' own use.









Windham [illegible], 5 March [illegible]

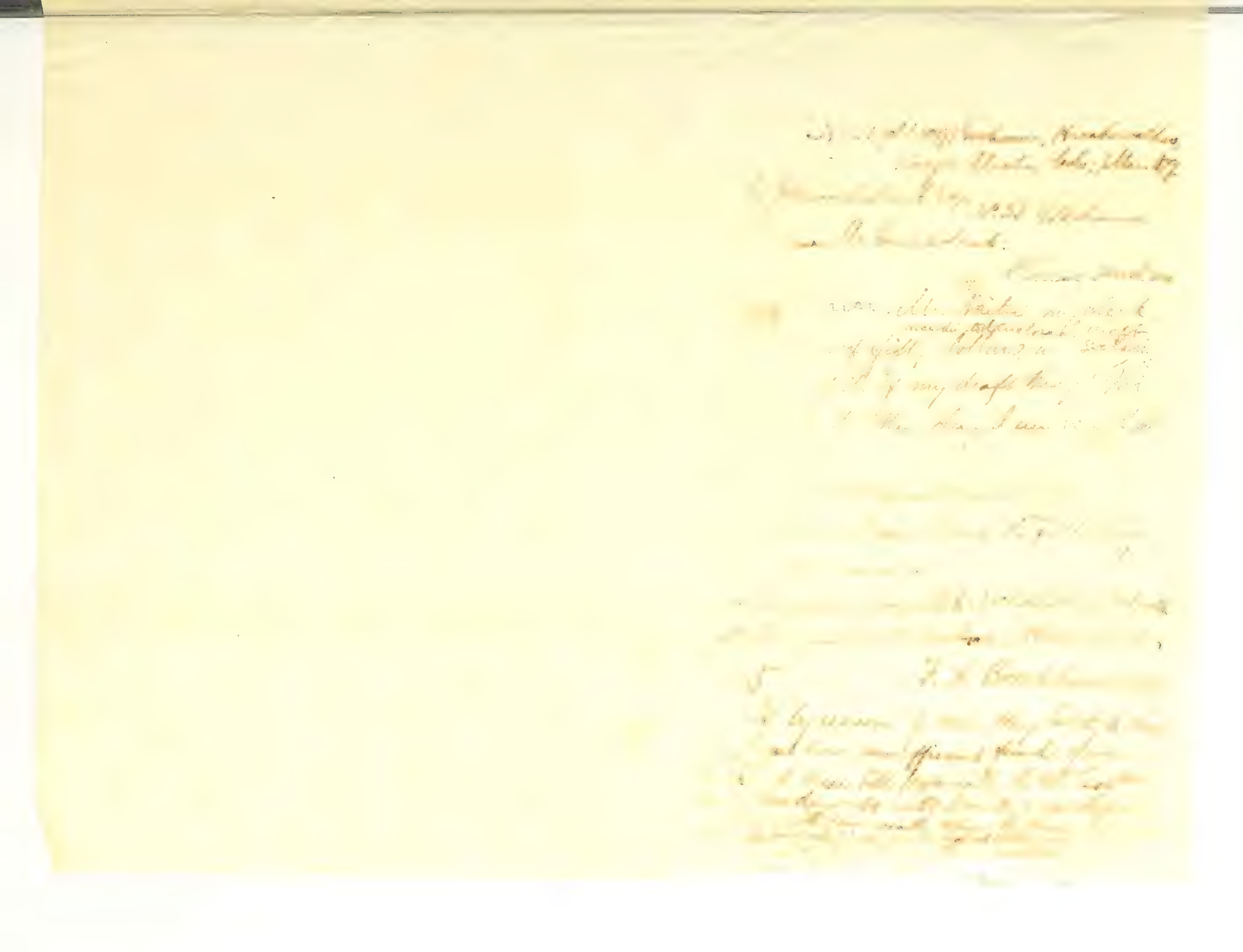
Genl K. S. [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

My dear General.

There appears from your favor of yesterday afternoon to be some misunderstanding in regard [illegible] [illegible] proposed [illegible] the [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] I [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] proposed [illegible] [illegible] a [illegible] of any [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] money, in [illegible] [illegible] it would be [illegible] [illegible] than to send the money in that [illegible] to America; [illegible] in any case [illegible] [illegible] on the [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] my going in person to [illegible]. What I proposed was [illegible] [illegible] [illegible] you [illegible] after [illegible] of your letter to send a bill of exchange on the United States, making it, if you please, payable [illegible] [illegible] I already had [illegible] [illegible] [bill of exchange / note] [illegible] [illegible] of the [illegible] amount [illegible] [illegible] [illegible]. I thought you would not [illegible] [illegible] procure [illegible] a bill of exchange through the [illegible] bank [illegible] the [illegible], [illegible] [illegible], it is [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] it will make no great difference [illegible], only the trifling [illegible] that I should pay no commission on the bill [illegible] [illegible] [illegible]. I [illegible] to the sale [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible]



Yedo, Japan, [illegible]

Mrs Benjamin Lyman

Montreal

My dear Madam

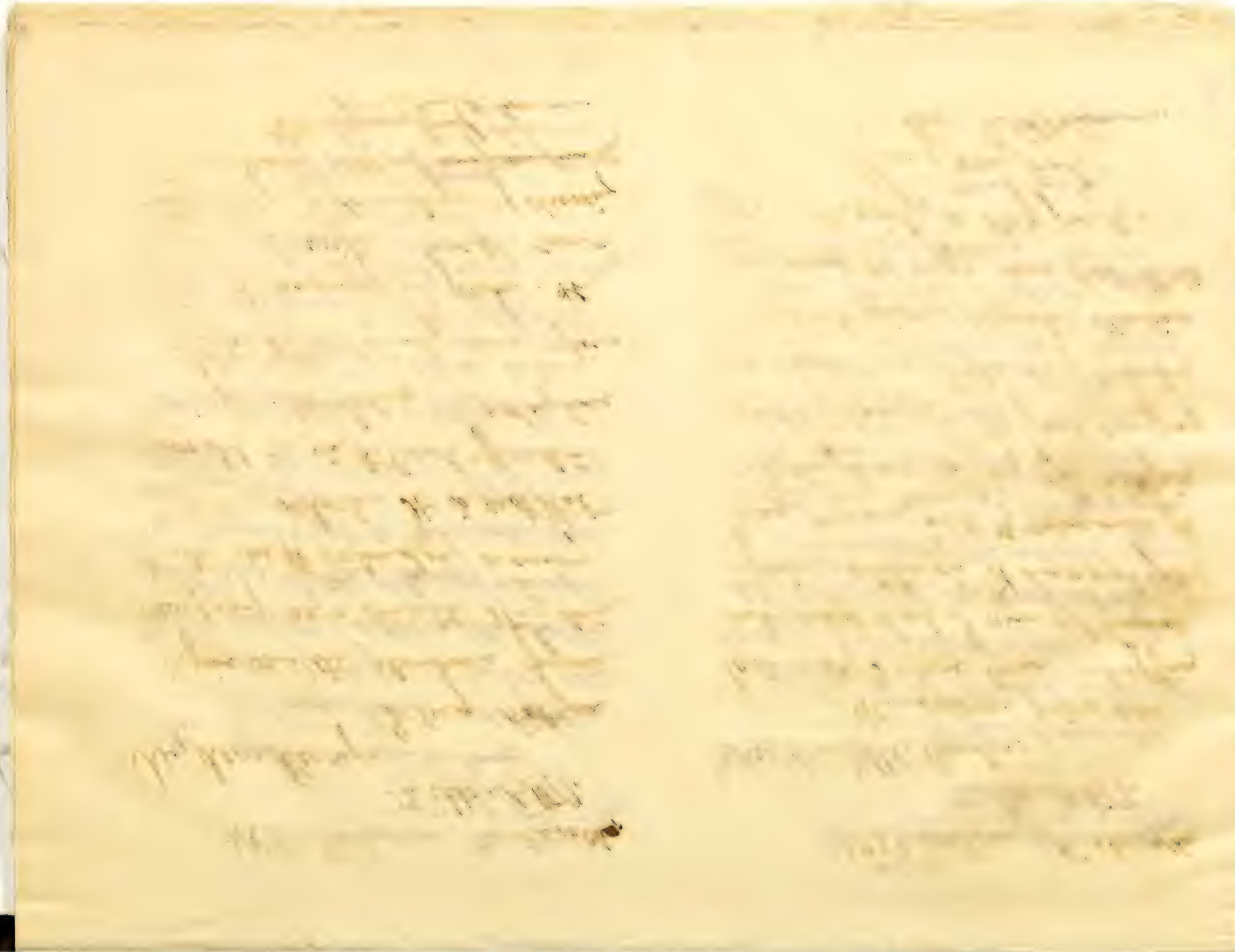
It was with very deep regret and great surprise that I read in a newspaper accidentally [illegible] the heavy blow you have received in the loss of your husband, my excellent friend and [illegible] name I have been so well pleased to bear. I have always looked back with the greatest pleasure [illegible] and all the few hours that I had the good fortune to pass with him either at your most hospitable home or elsewhere, and long before having the happiness to know him myself I had looked forward to meeting him with high anticipation in consequence of glowing accounts received particularly from my brother who had already experienced his kindness and friendship. I [illegible] again [illegible] upon renewed intercourse [illegible] vigorous appearance justified the [illegible] could be spared yet for many [illegible]

[illegible] great disappointment enables me to sympathize [illegible] readily with you and your family in your terrible bereavement, for I know that much as he was respected and loved socially and in public [illegible] for yet more highly and remarkably in the domestic relations [illegible] the highest point to which [illegible] could hope to [illegible]. But [illegible] suggest that the severer the affliction [illegible] the more reason there must be for gratitude at [illegible] so long been permitted to enjoy so much; and there must also be a mournful gratification in the consciousness that one to whom you are so profoundly attached has with such shining success passed even to age through the varied temptations of a busy, active yet spotless life, and escaped the troubles that are so apt to come with declining years. Severe grief has already come to you more than once, and as you bore it then with [illegible] and trust, I know that even this [illegible] trial will find you bravely patient.

Please assure your family of my warm sympathy and believe me always

Very affectionately yours,

Benj. Smith Lyman.



but also my dear.

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] } a bill of exchange

payable in New York one thousand and four [illegible]

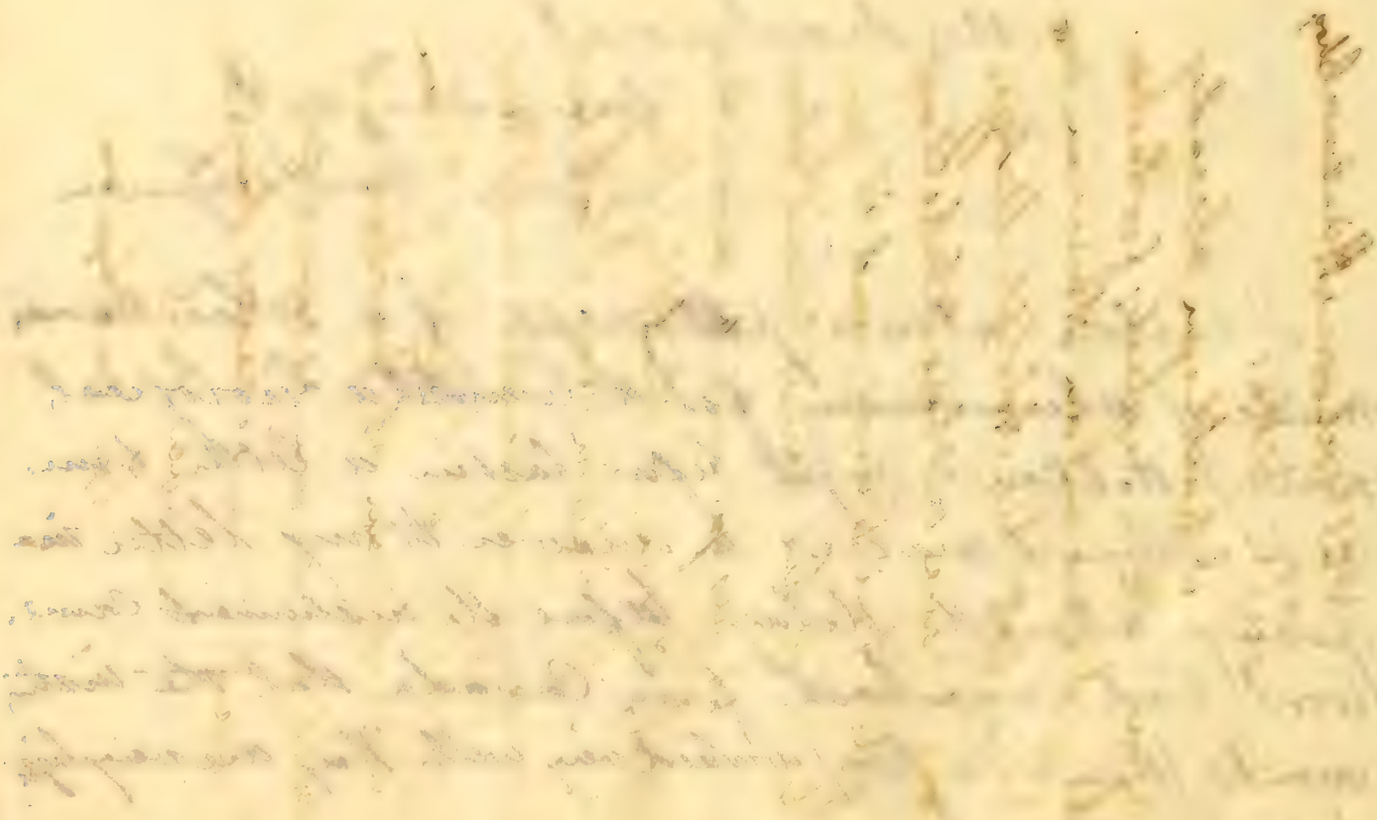
dollars United States gold coin in full payment

of the same amount paid by me [illegible]

for [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]



Head[illegible] [illegible], [illegible] March, [illegible]

Genl. K. [illegible] O[illegible],
Chief of Secretary, [illegible].

My dear General,

I beg to forward [illegible] Mr. Abbott's first [illegible] account [illegible] my journey; showing that [illegible] [illegible] and up to [illegible] [illegible] [illegible] 11 miles in 123 days of [illegible], 172 miles in fourteen days of ordinary travelling, besides waiting 67 days [illegible] [illegible] [illegible] and for [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] hundred [illegible] [illegible] [illegible] days of ordinary travelling and waited 62 days.

It appears that there will be [illegible] [illegible] [illegible] hundred [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] what I received was what was properly due me on account of those [illegible]; and I shall be happy [illegible] [illegible] you [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

I am,

My dear General,

Very truly yours,

[illegible]

mammoths of Siberia and is comparatively [illegible] on account of the dark color. It occurs [illegible] that [illegible] [illegible] bright in [illegible] color, and if I [illegible] [illegible] I will inquire, though it might be [illegible] [illegible] as it would be something quite new and according [illegible] [illegible] [illegible] Japanese [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] of the [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. Besides the carvings [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] eighteen inches [illegible] two feet long [illegible] [illegible] and [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], and I am told the price is something like thirty dollars. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], is also a [illegible] thing [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] pieces no larger than a quarter of a dollar, costing fifteen or twenty-five dollars.

Of other curios, aside from [illegible] [illegible] to which you object, all things, if [illegible] in one form or another, [illegible] [illegible] in the [illegible] among the [illegible] [illegible] of the Japanese products) [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] anything like the $1000 [illegible] [illegible] that you [illegible] [illegible] [illegible] four years ago I saw for sale at a [illegible] [illegible] [illegible] a [illegible] [illegible] of large [illegible] [illegible] feet square [illegible] [illegible] elaborately [illegible] red lacquer [illegible] [illegible] [illegible] the price was $800 a piece. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] gold folding [illegible] can be bought [illegible] [illegible] for about forty dollars a pair; but you might not fancy the favorite Japanese pictures on them, simply large [illegible] pine trees. Sometimes there are elaborate [illegible] of [illegible] or landscapes, and higher prices. Among the cleverest curios here are bronzes; and the success at international exhibitions has taught the makers to ask very high prices, [illegible] [illegible] the greatest coolness. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] a great deal of gold and silver [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] work; but they seem to [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

From
Lyman
To
Cruickshank
33 Water Street
Yokohama,

I shall be delighted to have your company at tiffin tomorrow as proposed.

Received, [illegible], 1? Mar 1879, Nine hundred and fifty Japanese [illegible] dollars as salary and house [illegible] allowance for the present [illegible] [illegible] 1879.

Benj. Smith [illegible]
Chief [illegible]

[illegible]

From Lyman To Cincinnati,
25 Waterstreet
Delaware.

I shall be delighted to have your
company at tiffin. Tomorrow at one o'clock.

[illegible] Chin, 16 May, [illegible]

[illegible]

I am delighted to be able to aid you by sending the two bottles of [illegible]; [illegible] my supply of oil and [illegible] [illegible] be insufficient, yet send [illegible]

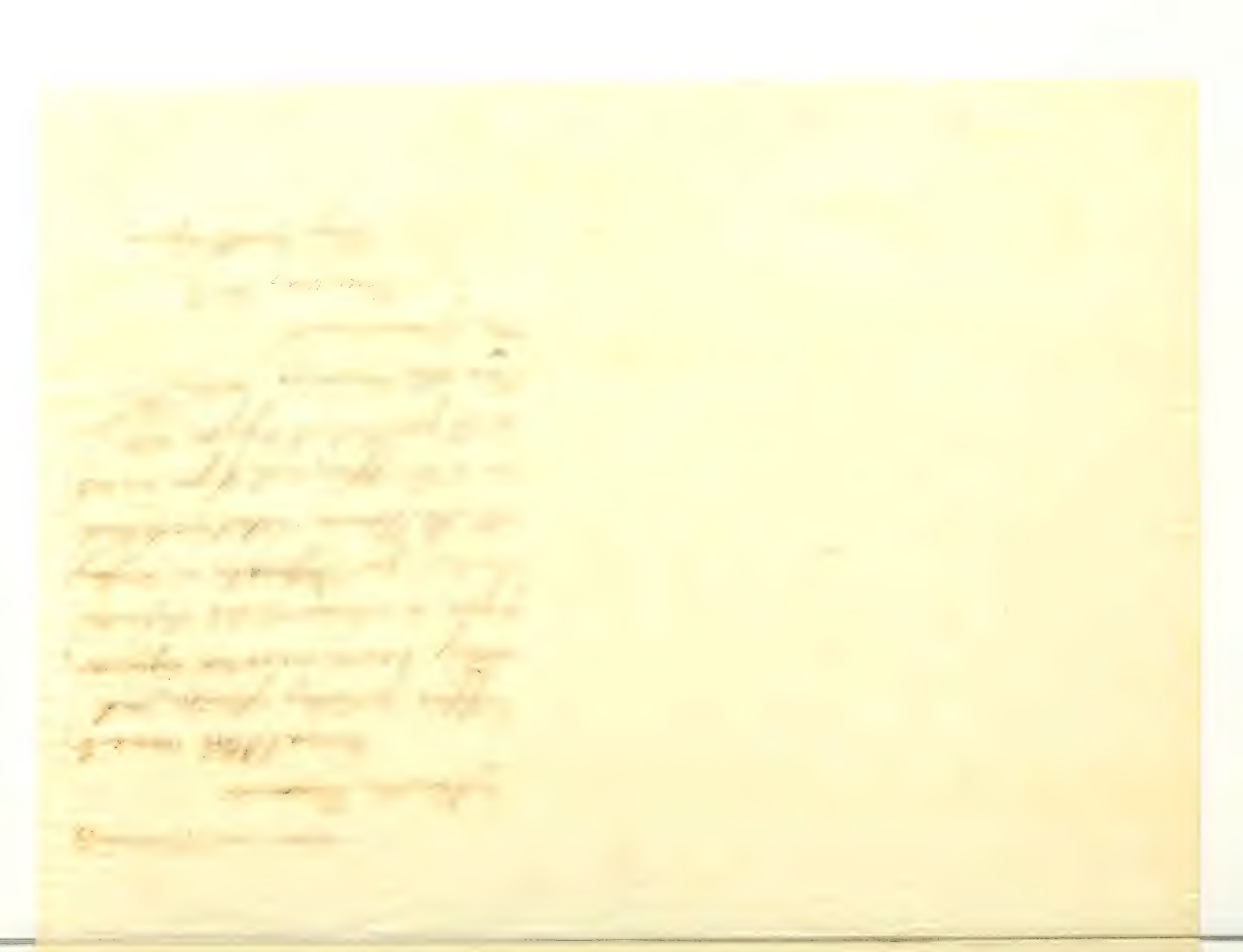
[illegible]

[illegible]
Rob[illegible] address. Yedo, Japan.

My dear Mr. Hitch:

Having heard last Sunday from a Yokohama friend that [illegible] probably [illegible] of leisure to Shanghai merchants, I write [illegible] that [illegible] fearing lest possibly you may not have duly received that letter, as it was mailed from the interior of Japan and may have gone astray. My [illegible] journey has [illegible] been finished, and as the weather is getting mild (an especially important consideration [illegible] Japanese houses without chimneys), and this is the season of spring flowers, which bring with them a good deal of [illegible] that is amusing to see, it seems to be the very best time in the whole year for you and Annie to come and make [illegible] visit here; and I should be delighted if you would do so. My impression is that Annie and perhaps you too have never been long in Japan, probably only [illegible] so that you would [illegible] here, and [illegible] would especially enjoy seeing the Japanese people in their spring [illegible] [illegible] first week or fortnight in April [illegible] to see the cherry-trees themselves at that time.

The letter you [illegible] [illegible] for several weeks, owing to [illegible] of a Japanese clerk. About the same time, [illegible] appeared afterwards an American [illegible] [illegible] passing through Japan [illegible] [illegible]



as well as for the box of books safely received

[illegible], Japan, [illegible]

Mr. F. A. Brockhaus

Leipzig, Germany.

Dear Sir:

I have to thank you for your favor of 12 Nov. 1878, lately at hand, [illegible] received; and in payment [illegible] due you I [illegible] herewith one part of a bill of exchange in your favor for five pounds sterling drawn by the Yokohama Oriental Bank on the Bank of England. You may let the [illegible] balance remaining to my credit there until you hear again. I am anxious to receive the second and third volumes of [illegible] as soon as they appear; but I don't yet see how they can be sent as the book is too large for the post and the sending of a separate box would be too costly.

Very truly yours,

Benj. Smith Lyman.

Birdtown [illegible] [illegible] March, [illegible].

[illegible] R. J. Otero
Chief [illegible]

[illegible]

I beg that [illegible]
[illegible] may be [illegible]

3 Mineral tables [illegible]	[illegible]
2 sets of [illegible]	[illegible]
12 Boxes to hold [illegible] bottles @ [illegible]	11 [illegible]
5 [illegible] @ $1.90	9.50
10 Bottles of blue ink and red ink @ 10 cts	1.00
	[illegible]
100 White glass bottles for oil samples @ 15 cts	15.00
	$115.50

We have about 125 samples of oil mostly in black [illegible] and wish to put them into small flat white glass bottles that [illegible] be put in the mineral tables [illegible] the mineral [illegible] the [illegible] and appearance of the oil [illegible] will afterwards be desirable [illegible] to fill as many [illegible] [illegible] [illegible] but at present are [illegible] as a fine [illegible] [illegible] they could be made [illegible]

[illegible]

Yedo, Japan, [illegible] March, [illegible]

Mrs. S. P. Seeley.

My dear Aunt:

I have to thank you very much for [illegible] in my [illegible] family [illegible] [illegible] [illegible] of [illegible] What [illegible] about Grandfather Wainwright [illegible] interesting [illegible] have [illegible] before. [illegible] [illegible] [illegible] and his great moderation and self control may have seemed [illegible] because [illegible] he had a right to have [illegible] [illegible] must have gone through such trials! [illegible]

[illegible] many children and many grandchildren he should have and seem likely to have [illegible] great grandchildren [illegible] traced in any degree to his character [illegible] circumstances [illegible] [illegible] But even in the younger generation [illegible] to be no special [illegible] [illegible] made a [illegible] [illegible] perhaps [illegible] all his respectable contemporaries. [illegible] perhaps did not take my point in what I said about [illegible] letter. No doubt the incidents [illegible] may have some foundation in fact, [illegible] with so little appreciation of [illegible] character [illegible] that generally quite an incorrect impression is produced [illegible]. The book has found interested readers even out here, who never had heard of either [illegible] Particularly my friend Mrs. Buchanan [illegible] I [illegible] borrowed the book [illegible] journey and in spite of the [illegible] has evidently been reading it [illegible] to the personages and incidents. The Buchanans are near neighbors of mine and my best friends here

Brought forward [illegible]

To Mr. [illegible] : [illegible]

[illegible]

To Mr. [illegible] : [illegible]

[illegible]

To Mr. Yamagiwa : [illegible]

[illegible]

[illegible]

To Mr. S. Maeda : [illegible]

To Mr. [illegible] : [illegible]

[illegible]

[illegible]

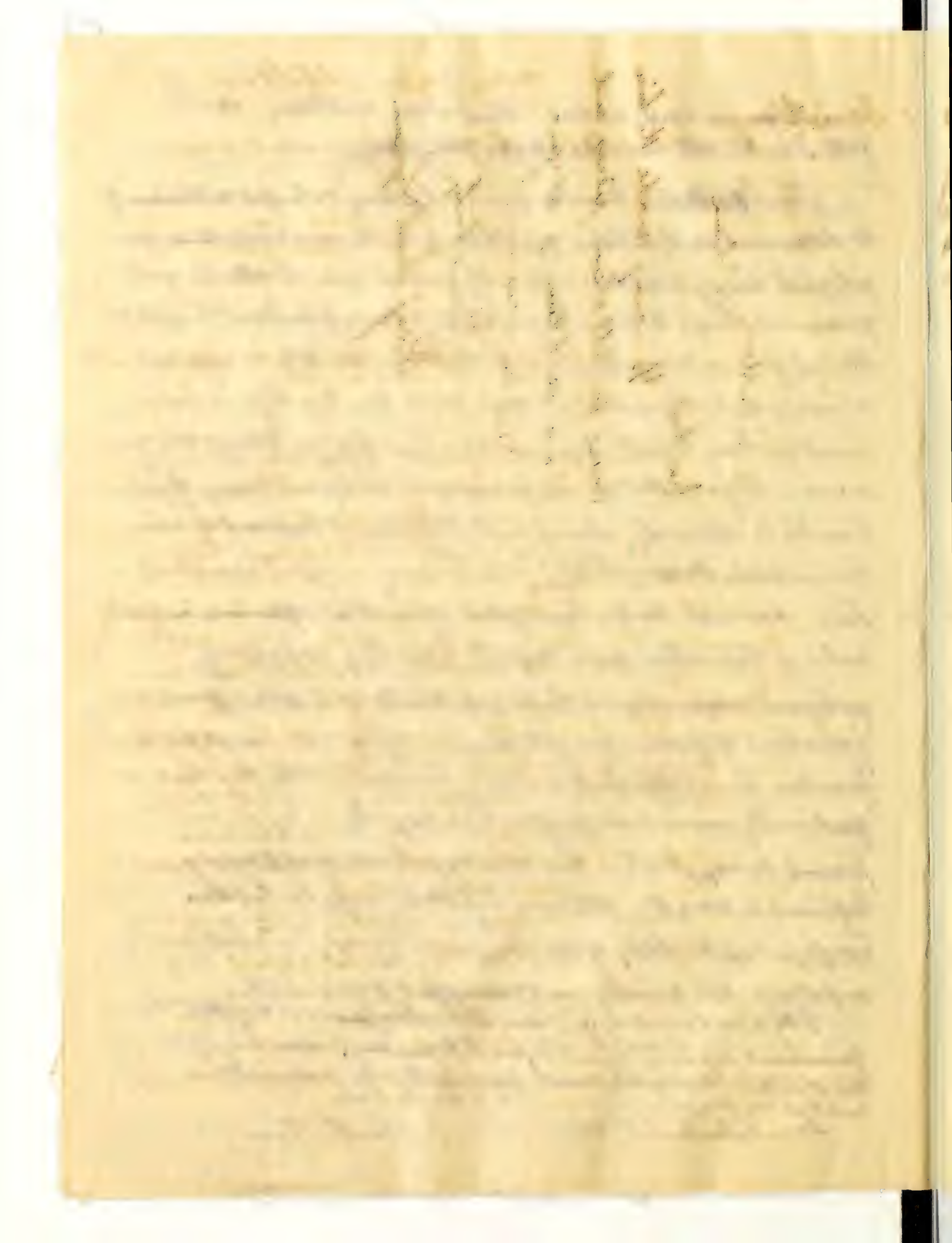
[illegible] to his portion of the account [illegible] rectness; and I enclose also the [illegible] of receipts [illegible] booksellers.

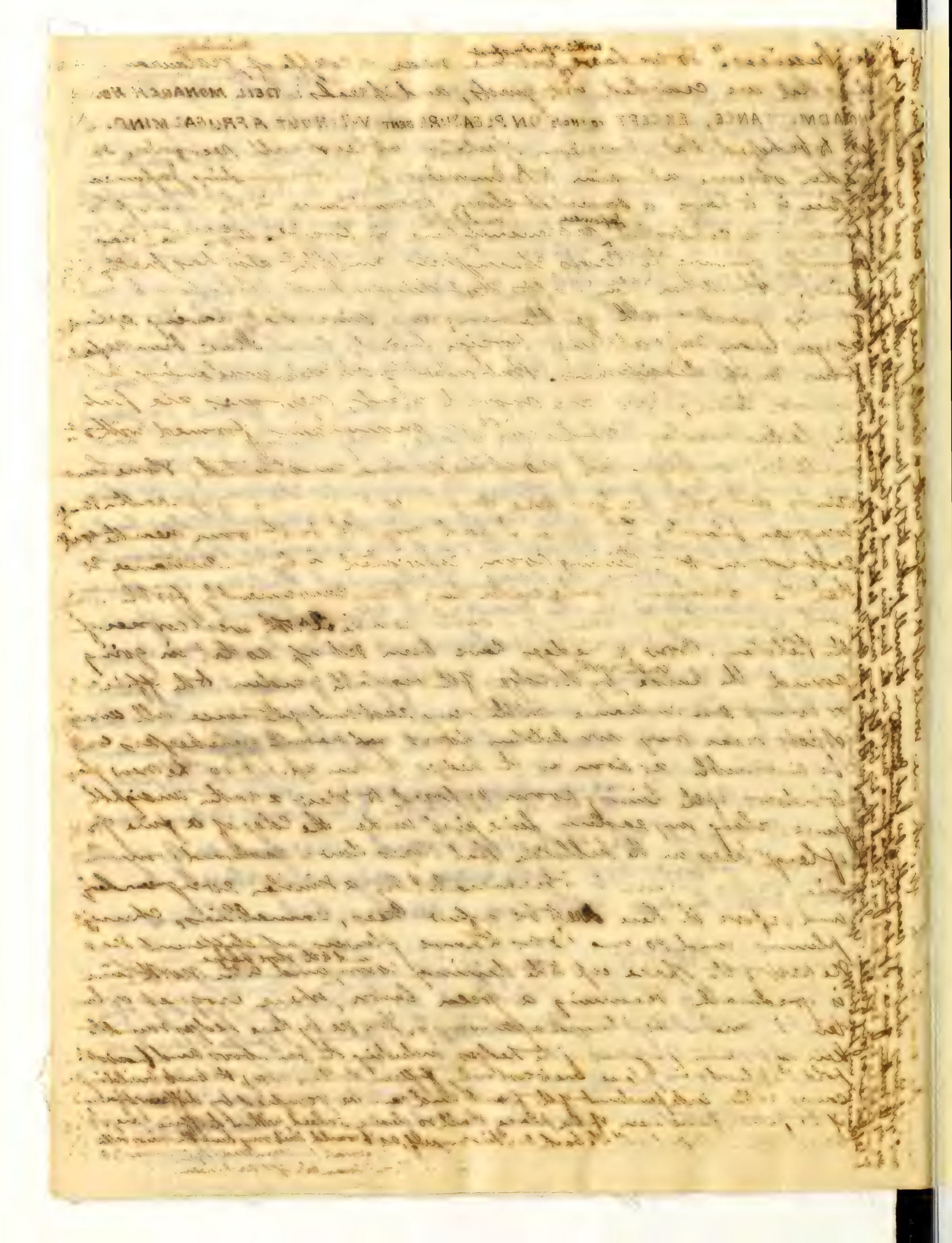
I am,

My dear friend,

Yours very truly,

Benj. Smith Lyman.





[illegible], Japan, 26 [illegible]

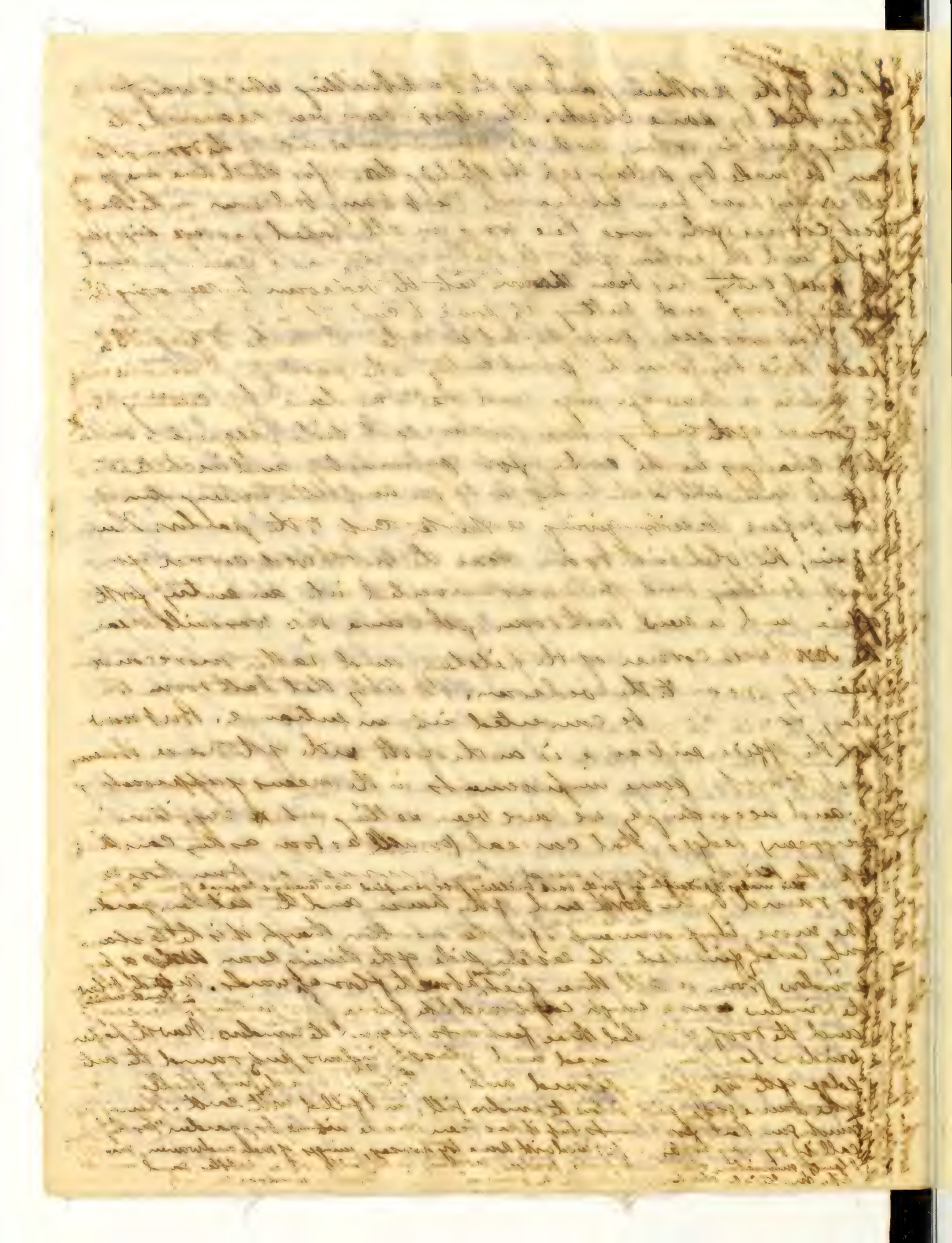
Joseph Lesley [illegible]

[illegible]

[illegible]

What a [illegible] without [illegible] before to have thanked you for your very welcome [illegible] of July and [illegible] [illegible] to [illegible] the [illegible] of your pretty [illegible] card with the kind [illegible] [illegible] [illegible] that you are [illegible] [illegible] Allam near the Station. Are you crazy? Remember the old saying, [illegible] [illegible] [illegible] you will think you are [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] you [illegible] have [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] who try to improve old houses, to make a silk purse out of a sow's ear, as I have been trying to do. But you know by experience the fascination of planning and carrying out such improvements in spite of the [illegible] of stupid, lazy [illegible] workmen. Of course a good part of the fascination comes from the sweet thought of [illegible] we shall enjoy the ^completed^ improvement in quiet [illegible] [illegible] nor upholsterers to molest. Yet now that by assiduous and long continued attention your place and house you have brought to such a condition that any visitor must exclaim: "If there is a paradise upon earth, it is here;" you appear to have discovered that the enjoyment is not in the completion ^of the improvement^ but in the process of improving [illegible] you begin afresh. Perhaps you have [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] perfect as it seemed to others, and [illegible] cramped by the limitations of certain unchangeable [illegible] in the old place, and so are anxious to try making paradise from the very [illegible] [illegible]. Perhaps success [illegible] given you confidence, so that you delight in the [illegible] your strength [illegible] like Alexander longing for [illegible] worlds to con[illegible] [illegible] easily on from victory to vi[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] wishes you [illegible]

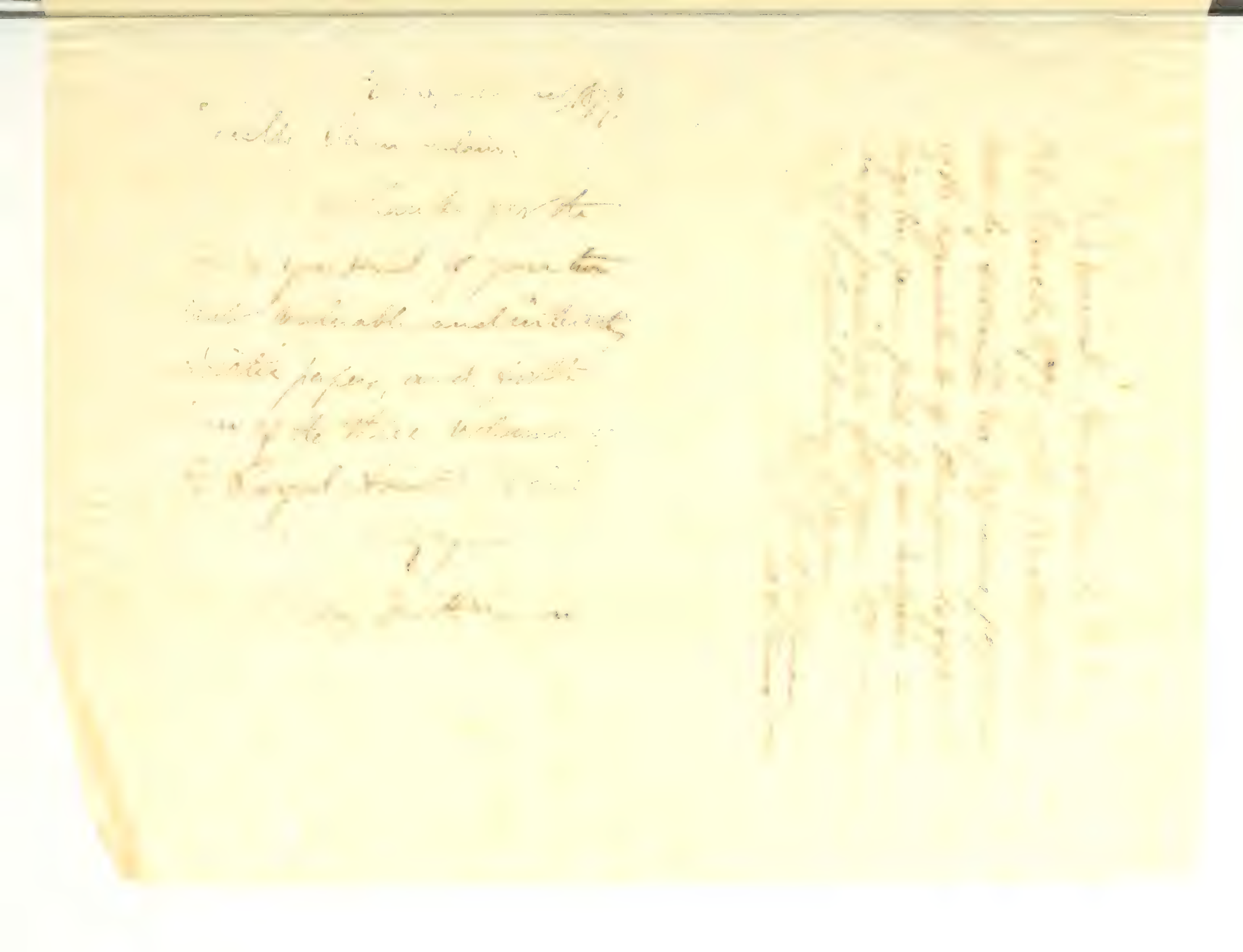
[illegible]



Yedo, Japan: 27 March, '67

My dear Wife:

[illegible] that you used to [illegible] please you [illegible] long before the you [illegible] promised [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] your [illegible] letter of 7 Dec. the first anniversary of our [illegible]. I must [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] be [illegible] here, especially as the case [illegible]. The long delay in [illegible] your [illegible] [illegible] and [illegible] [illegible]. [illegible] letter you wrote. Within the next three months [illegible] [illegible] for [illegible] your letter, [illegible] very oddly [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] the word "years" instead [illegible] [illegible] was [illegible] [illegible] at the [illegible] [illegible] [illegible] the answer. [illegible], I cannot understand nor believe that I should [illegible] [illegible] with you [illegible] [illegible] and [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] I [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] of your [illegible] able [illegible] most [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] never [illegible] [illegible] from me of [illegible] "[illegible] [illegible]" but at the end of three years [illegible] [illegible] that the [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] I [illegible] the [illegible] that [illegible] been [illegible] [illegible] I [illegible] very [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ! I did not [illegible], but doubtless [illegible] [illegible] [illegible] I [illegible] the [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] and affection [illegible] already [illegible] [illegible] [illegible] correspondence, from those [illegible] [illegible] and happily [illegible] [illegible] [illegible] by [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] impression at first [illegible] [illegible]



[illegible] ([illegible]) [illegible] Septembre, 18[illegible].

Monsieur A. [illegible],
à l'École des Mines, Paris.

Mon cher ami:

Comment est-ce que j'aurai courage après un silence si longue de vous faire [illegible] réponse à la belle [illegible] que vous m'avez envoyé [illegible] ans. C'est vraiment par la honte que j'ai pendant presque [illegible] prolongé le silence qui a commencé, je le confesse, [illegible] la difficulté que j'ai éprouvée de plus en plus, [illegible] en [illegible] bien les préoccupations bien [illegible]
[le 8 mars, [illegible] le lendemain de [illegible]]
il y a quelques [illegible] de réponse mais il n'a pas été possible de l'achever.

[illegible] des [illegible] avant que je [illegible] répondu à celle de l'année passée et remercié de toute votre peine au sujet de la caisse de livres. Cette [illegible] que le 23 juin, quand j'étais déjà longtemps à l'île de [illegible] [illegible] j'ai commencé à différer de vous écrire; et enfin en différant de temps en temps parmi les occupations du voyage je n'ai [illegible] moment de loisir pour vous construire un ouvrage épistolaire dans la belle langue. Après mon retour de [illegible] au milieu de novembre j'ai trouvé la caisse et les livres en bonne condition, et je [illegible] trop [illegible]," et ainsi de suite. Encore bien des fois j'ai eu l'intention très sérieusement de vous écrire [illegible] [illegible] j'y ai songé. La honte est plus grande parce que j'ai dû en même temps [illegible] remercier des grandes peines que vous [illegible] les livres; et votre bonté vous a amené à y mettre encore plus de soin qu'il n'a été nécessaire, car je [illegible] cela à quelque libraire. Heureusement je ne vous ai pas dû de l'argent encore; [illegible]

[illegible] en faire [illegible], et je vous prie de m'y [illegible] de la dépense. [illegible] quelques agréments [illegible] que vous puissiez contrebalancer [illegible] que je vous ai fait. Il y a deux ans j'ai [illegible] à [illegible] les grandes [illegible]

[illegible]

pilles, et puisque je n'ai pas encore fini les vacances mon travail pouvait être fini avec le mois d'avril; et [illegible] pas probable qu'on passe [illegible] [illegible]. [illegible] reste à présent beaucoup à faire pour finir des cartes les rapports, puisque [illegible] travaille toujours sur [illegible] [illegible] des [illegible] [illegible] et [illegible] [illegible] plus grande partie [illegible] du voyage par [illegible] Par conséquent j'ai l'intention de rester [illegible] peut-être un an, ici pour finir [illegible] [illegible] temps je désire encore [illegible] la langue japonaise et [illegible] l'histoire et faire quelques autres [illegible] [illegible] [illegible] je songe à revenir en [illegible] en passant peut-être par [illegible] afin d'avoir le plaisir de vous revoir. Malgré [illegible] [illegible] [illegible] mes rapports imprimés je [illegible] des cartes du survey de Yesso ne sont pas encore [illegible] imprimées, mais je m'en [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] J'ai rarement occasion de [illegible] dans votre belle langue. Il y a assez de français ici, mais [illegible] [illegible] [illegible] beaucoup à entendre mon baragouinage, et je n'en connais que très peu de gens. En voyage l'année passée j'ai rencontré surtout un [illegible] jusqu'à [illegible] [illegible] de [illegible], qui est chargé de [illegible] [illegible] [illegible] dans le midi de l'île de Kiusiu. Il y a [illegible] monsieur [illegible] ingénieur [illegible] [illegible] [illegible] Ils sont [illegible] [illegible] [illegible] ce qu'il paraît de l'[illegible] de M. [illegible]. Il y a aussi un M. [illegible] l'ingénieur de [illegible] je crois, ici à [illegible] mais je ne le connais pas bien que [illegible] souvent [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], mais je pense qu'il ne parle pas anglais et je [illegible]. De temps en temps je vois votre cher nom dans les livres [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] de plus en plus [illegible] et encore bien complaisant en aidant les autres, même les étrangers; mais je désire beaucoup de recevoir des nouvelles plus précises directement de vous. Je vous prie de me faire [illegible] [illegible] les plus respectueux [illegible] [illegible] [illegible]

je me [illegible] [illegible] toujours avec le plus vif plaisir la belle [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] votre père. [illegible]

[illegible] ai perdu aussi le mien; voilà pourquoi j'ai été de [illegible]

Tokio (Japon), le 31 Mars, 1879.
(Adresse: Tokio, Japon)

Ma chère Madame [illegible]:

Vous avez cru sans doute il y a longtemps que je vous ai tout à fait oublié, parce que je n'ai pas répondu à votre bonne lettre reçue il y a plus de quatre ans. J'ai été vraiment extrêmement occupé par mes travaux géologiques et dans le peu de loisir [illegible] ai pu [illegible] langue japonaise qui a été très importante et en même fort difficile. En plus, bientôt après que votre lettre est venue j'ai été très-malade de la petite vérole [illegible] de laquelle j'ai été encore plus [illegible] de l'ouvrage qu'il m'avait fallu [illegible] pendant la maladie. Voilà pourquoi j'ai négligé tous mes amis lointains et que pendant des années entières je n'ai pas fait réponse à leurs bonnes lettres. Mais maintenant je commence à me réformer tout à fait à cet égard. Il y a trois ans vous avez sans doute reçu des nouvelles de moi par [illegible], qui a passé quelque temps au Japon faisant rapidement le tour du monde. Dans ce temps-là j'ai [illegible] à vous faire une petite visite, j'y avais songé déjà un an; mais à ce qu'il paraît ce n'était qu'un songe. A ce moment-là je finissais mes premiers trois ans au Japon et après le départ de M. [illegible] on m'a persuadé à rester ici encore deux ans, et puis à la fin encore un autre. Cet an et demi se finira avec le mois de juillet prochain, et probablement je ne travaillerai plus sous le gouvernement, mais je ne pense pas retourner aussitôt en Amérique. Il y aura encore beaucoup à faire pour bien finir les travaux que j'ai commencés et il y aura encore quelques études intéressantes de la langue à faire, et je resterai encore quelques mois, peut-être jusqu'au printemps de 1880. Ensuite je retournerai peut-être en Amérique par la France et j'aurai alors le plaisir de vous revoir [illegible] [illegible] ce silence je me suis privé malheureusement de vos

nouvelles que j'ai toujours beaucoup desirées. [illegible]
vrez vous et [illegible] vous n'êtes pas trop [illegible], [illegible]
j'espère bien que depuis tout votre santé est [illegible]
[illegible] dans les journaux j'ai vu avec bien du plaisir que
le commerce et l'industrie de la France florissait bien mieux
que partout le reste du monde. Il y avait [illegible] de
les Amériques. On commence à se rétablir déjà un peu ici
le prix de toutes choses est [illegible] marché qu'il y a
vingt ans, à ce qu'il paraît. Vingt ans! [illegible]
de cette année il y aura [illegible] ans depuis que je logeais
à votre maison. Depuis ce temps là que de changements, que
d'expériences! Vos petits enfants sont tous devenus grands
même la petite Marie [illegible]
[illegible], et sans doute elle est longtemps mariée et probable-
ment a déjà des enfants. [illegible] voudrais bien quelque
beau soir tirer le [illegible] et [illegible] à la [illegible],
et encore une fois entendre vos paroles et celles de [illegible]
pendant que vous racontez toutes vos nouvelles! Mais
puisque cela n'est pas encore possible, engagez-lui à m'écrire
une lettre, et je répondrai tout de suite cette fois-ci. — Est
ce bon M. [illegible], mon excellent ami de vingt ans [illegible]
[illegible] qu'il est devenu? — Il y a assez de français au
Japon, mais je n'en vois que rarement, puisqu'ils ne par-
lent pas beaucoup anglais et ils s'ennuieraient sans doute
de mon mauvais français, qui perd d'habitude [illegible]-
blement de pire en pire. Voilà encore une raison pourquoi
j'ai longtemps [illegible] à écrire une lettre française. Cela est
encore plus difficilement qu'une lettre anglaise. Mais
veuillez me donner l'occasion de m'exercer plus souvent
en écrivant la belle langue. Ce qui m'a beaucoup plu de
ce pays-ci c'est que le caractère des japonais ressemble beau-
coup à celui des français malgré qu'il y a de grandes dif-
férences à l'égard de la civilisation. Ils sont vifs d'esprit
polis, en général francs, propres, et [illegible] beaucoup de [illegible]
En espérant recevoir bientôt de vos nouvelles et que toute la
famille, mes meilleurs compliments à tous et [illegible]
je suis toujours votre bien dévoué

Benj. S. [illegible]

I wish you could drive round there afternoon and [illegible] in [illegible] my country seat, here in the midst of [illegible]. [illegible] [illegible] which remind me often of yours and of [illegible] Joseph's ingenuity. My neighbor [illegible] is a tell [illegible] in the most profound confidence, [illegible] and to the best reason that "sold out upon it; and the new neighbor thinking he had a sure thing [illegible] to sell only at six or eight times the real value of the place whereas I was not willing to in doubt. In fact a small piece of his land was enclosed within my [illegible] and I had been [illegible] that there would be no difficulty in gaining possession of it. At length last summer [illegible] for whom that we should come to no agreement about it, at least which [illegible] me so completely at his mercy, for we had the fence taken away, the trees removed from the [illegible] land (for in Japan trees are considered movable property and go with the owner of [illegible], sold, and those trees had belonged to the place And I had the new line marked partly by an evergreen hedge opposite the back building where the ground is still wide enough, and by a [illegible] wire [illegible] fence opposite the parlor and study in the main building). The result has been that the view is much wider than it was before the high black board fence was removed, for the fence covers half an acre or more of unoccupied ground beyond. So I laugh at him. Some days ago he had some workmen cut down the bamboo bushes growing there and made a general clearing up, perhaps [illegible] that he was going to build a house there, but there is no great danger of that at present, and as the view is still further improved by the clearing up I laugh at him [illegible]. Then too there is a device or two still in store in case a building should ever be put up. The Japanese are skillful in turning even the smallest piece of ground [illegible]

Yedo, Japan: 2 April, [illegible]
Address: Yedo [illegible]

Dear [illegible]:

I am quite [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] your [illegible] [illegible] History of [illegible] [illegible] will [illegible] [illegible] edged with [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] though you [illegible] long ago forgotten [illegible] [illegible] [illegible] the [illegible] [illegible] [illegible] God ([illegible]) [illegible] even the year would be [illegible] [illegible] answer was written; [illegible] must have been [illegible] [illegible] [illegible] years ago. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] wrong [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] letter and [illegible] [illegible] received until [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] begun, while my [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] that it was [illegible] [illegible]. In the meantime you have [illegible] [illegible] to make a trip to Europe, and back [illegible] [illegible] from living at [illegible] [illegible] & [illegible] at [illegible] — [illegible] the last is living [illegible]. Your [illegible] [illegible] in Europe, although it is [illegible] [illegible] that it should have been occasioned by ill health, must have been very entertaining & in fact "amusing and instructive" as the book reviewers [illegible] of their writing. Mr. Emerson has [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] occasionally indulged [illegible] [illegible], and [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], and that [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] and [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. Of course holidays, [illegible], [illegible], amusements [illegible] [illegible] legitimate at times to the wise, if they have been so unwise as to work [illegible] [illegible] [illegible] without diversions; and why should not [illegible] [illegible] be among the legitimate amusements? Even [illegible] [illegible] do make it their paradise because [illegible]

I have never increased the royalty, and in the letter said that I would almost certainly not increase it beyond ten dollars even at the end of [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] well enough to increase it [illegible] [illegible], as the [illegible] you [illegible], the [illegible] [illegible] [illegible] very high, and if you have the power of allowing [illegible] you would [illegible]. If not, I shall let it go for the present. One thing the [illegible] [illegible] neglected, and that was to mark on the [illegible] [illegible] [illegible] the date of the patent as the law requires; and I wrote them the other day that I must insist upon their doing so.

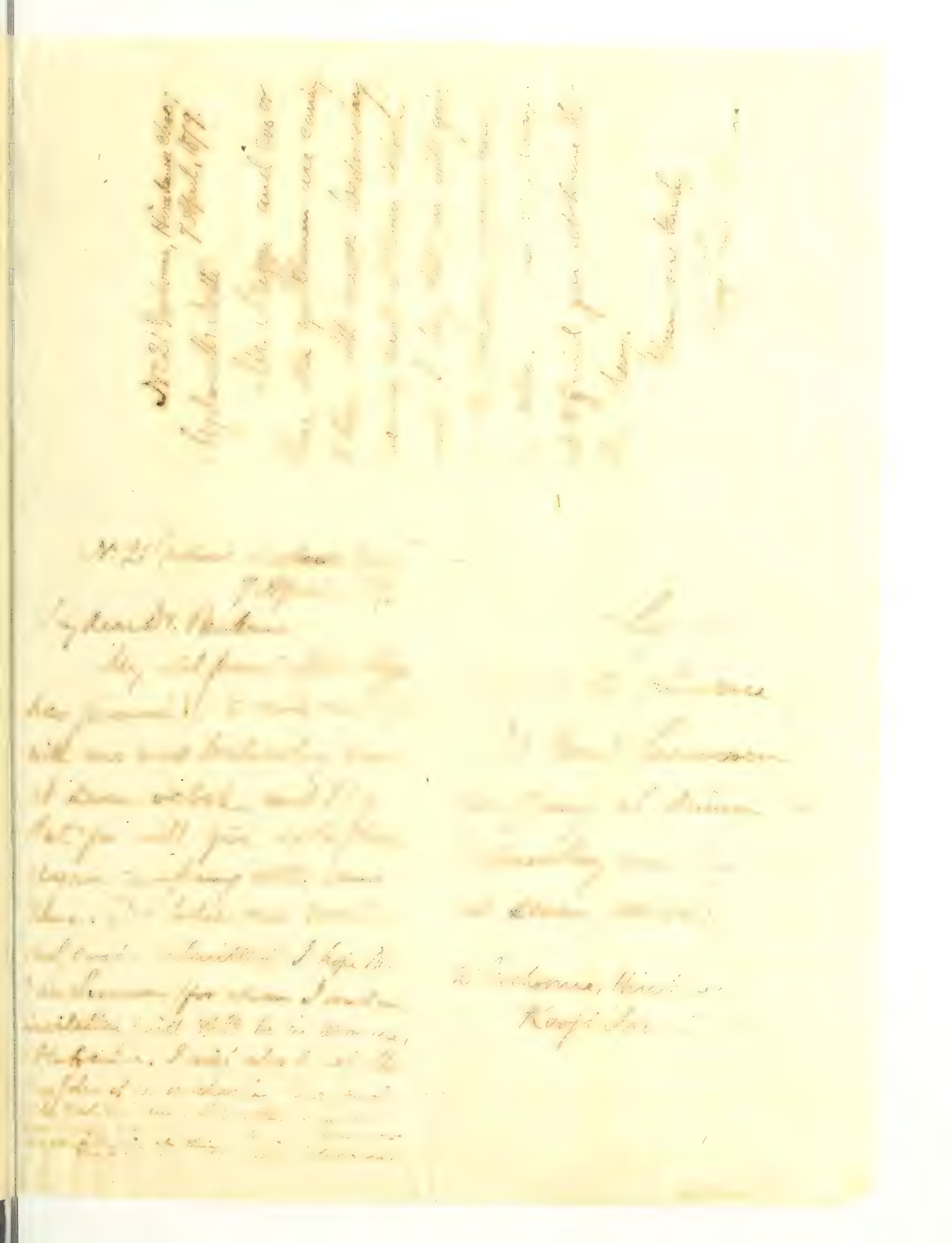
I have in the absence of direct correspondence been [illegible] to get any very definite information about your personal prospects in business, and have long been [illegible] [illegible] [illegible] time may have gone [illegible] [illegible]. It makes me feel uneasy that while I am living [illegible] so [illegible] [illegible] [illegible] though it might not by any means [illegible] to [illegible] with your extravagant tastes — [illegible] you know you [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] you could get a chance. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] you are perhaps [illegible] along with difficulty or [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] would no doubt be as unwilling as I that you should deliberately plan to live along by means of [illegible] [illegible] without [illegible] them by some kind of [illegible] [illegible] & conditions. Although I have saved up more property now than I ever expected to have, yet I do not feel [illegible] rich [illegible], because now my aim is to get along on [illegible] [illegible] of the [illegible] instead of depending [illegible] [illegible] on salaries or fees. There is a quantity of work that I wish to do that would very likely prove unremunerative, and [illegible] my health may not keep sufficiently strong [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] been dreaming of retiring in great measure from active professional business and [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] some particularly well paying [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] especially in flush times. [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]
[illegible] Feb. [illegible]

My Dear Prof. [illegible]

[illegible] the [illegible] [illegible] and [illegible] you were so kind as to [illegible] been [illegible] At least, [illegible] your request for [illegible] seasons [illegible] [illegible] that you wrote [illegible] was [illegible] and you [illegible] delighted me by [illegible] Lesquereux [illegible] I was sorry to [illegible] letter [illegible] found opportunity to write [illegible] that you had [illegible] a couple of months [illegible] that your illness was [illegible] that [illegible] you [illegible] rather [illegible] prevention than [illegible] published works [illegible] reports and in the [illegible] of the [illegible] have been [illegible] interesting. There is no knowing but that one day you may find yourself translated into Japanese for my assistants here have started a Geological [illegible] in that language. It was an idea of their own

for periodicals and newspapers are [illegible]. [illegible]
after some months of [illegible] [illegible] [illegible] by [illegible]
men field work, the [illegible] [illegible] the [illegible] [illegible]
[illegible] during my absence [illegible] [illegible]. It
is not [illegible] apparently [illegible] [illegible] [illegible]
in the magazine, but it is made up of translations from
[illegible] and other [illegible] [illegible] [illegible]. The publication
is [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], but [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] it [illegible] the [illegible], "the Geological Survey of Japan" the
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] when it is only a [illegible] [illegible]. It
[illegible] seem [illegible] [illegible] a little absurd to call so small
an affair by so big a name, but that is the custom
here. In Japan, colleges are called [illegible] and high
schools are called [illegible] [illegible]. I [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] that although my time here is [illegible] and my
accomplished work must necessarily be small, yet after
my retirement the survey will continue for many
a year without or with foreign help and that the name
will serve very well to [illegible] all the geological work
that the [illegible] [illegible] [illegible] do and they will not
be capable of doing a good deal that is valuable in spite
of their imperfect education and experience. By degrees,
even without foreign guidance they will be able to add
to that experience and education and to compare favor-
ably with some State geologists in western count[ries].
Already last year I discovered in one of the provinces a [illegible]
map of the region very neatly made in colors and [illegible]
[illegible] correct in the main, though made by a [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] much less [illegible] for the work than any [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] had [illegible]. I [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] of the map [illegible]



Mr. Lyman
requests the pleasure of
Mr. van Gendt's
Company at dinner on
Wednesday evening next
at seven o'clock, to meet
Mr. Metzger.

No. 2 [illegible], Hirakawa [illegible]
Kanji Machi, 7 April [illegible]

[illegible]
[illegible] old friend [illegible]
[illegible]
[illegible] and dine [illegible]
[illegible] evening next
[illegible]

No. 2 [illegible], [illegible]

My dear [illegible]

[illegible] will by this time [illegible] had [illegible] [illegible] [illegible] that the [illegible] of [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] that I have [illegible] a [illegible] of [illegible] [illegible] and [illegible] [illegible]. After that [illegible] you [illegible] or three days [illegible] [illegible] you [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] out of mind [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] and [illegible] that you had already [illegible] [illegible] after my return from [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. One night [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] and [illegible] [illegible] from the [illegible] [illegible] that you had [illegible] [illegible] [illegible] you [illegible] [illegible] could [illegible] [illegible] more worthy of a [illegible], for I [illegible] that with your usual kindness of heart you had overlooked the [illegible] that appeared so culpable. [illegible] and [illegible] [illegible] were not to be added to the [illegible] influences that [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] eight months [illegible] [illegible] and [illegible] [illegible] or [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]
China.

[illegible]

Yedo, Japan 9 April, 187[illegible]

My dear Wynne:

I was delighted last week to receive your nice letter as the first fruits of my [illegible] in regard to correspondence, and having only yesterday succeeded in [illegible] off old scores I keep on in the good path and for once answer you promptly as you have always deserved. You [illegible] account of your [illegible] [illegible] and [illegible] [illegible] about you, but I sincerely hope that you will be able to [illegible] without really serious difficulty until the time comes for [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] of [illegible], and that the [illegible] and more regular life in a house instead of in camp will [illegible] fully restore you. It is really unconscionable that Mr. [illegible]bald should not know that his [illegible] was more [illegible] than his company and should keep you so long hanging by the gills. I congratulate you heartily on your having such fine children and hardly envy you; but I see the predicament you are in by way of [illegible] compensation, for a man with children to educate and [illegible] in life never even begins to feel that he has income enough to [illegible] along with. You did not realize that nine years ago, whether you were dreaming of getting within a [illegible] of years and [illegible] you [illegible] feel [illegible] [illegible] [illegible] be for at least three years longer, which I hope you will be able to do as far as health and spirits are concerned in spite of your being for the present [illegible] a little under the weather. I am very glad to see that [illegible] [illegible] is completely reestablished, though sorry to learn she has been so unfortunate as to lose her mother, of [illegible] [illegible] her speaking often with great affection.

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible], Japan, [illegible]

Arnold [illegible]

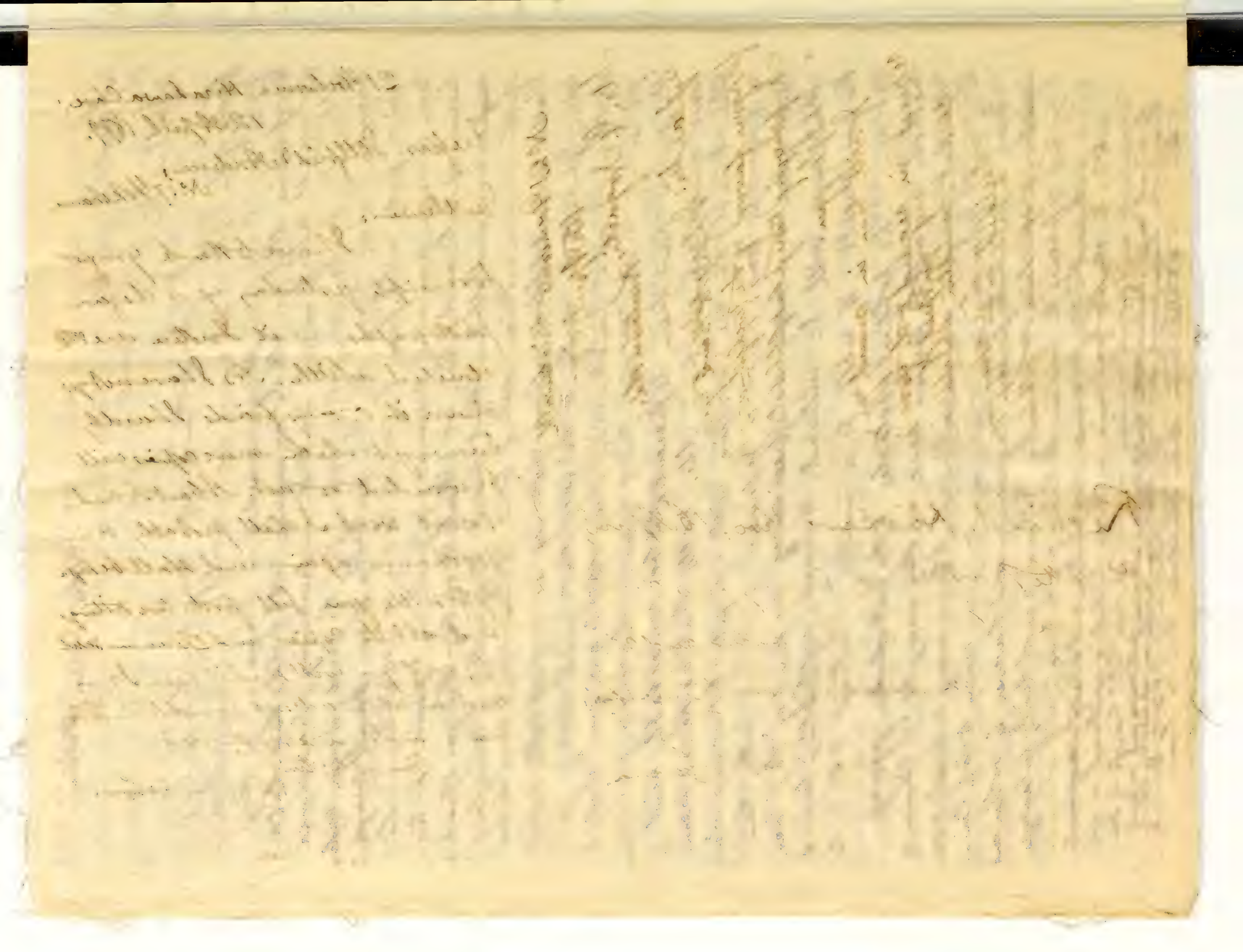
My dear [illegible]:

[illegible] to [illegible] [illegible] to my [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] foreign mining in China. [illegible] may [illegible] that in all the [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] for the first foreign [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] probably [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] or 300 miles [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] of [illegible] and [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] might be controlled without much difficulty in [illegible] of [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] gold and silver mines [illegible] [illegible] [illegible] but it may perhaps be owing to the fact that great mining [illegible] [illegible] and [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] introduced their [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] the mines have been represented to be remarkably rich. [illegible] have also learned from Mr. [illegible] that as he has been [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Japanese [illegible] [illegible] with the [illegible] given me lately a [illegible] [illegible] the [illegible] I hope you will be induced to make explorations beyond the great wall, [illegible] will be [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] The political obstacles to the introduction of foreign methods are not so serious here as they may be in China, [illegible] that foreigners are not allowed to [illegible] any [illegible] [illegible] and Japanese capital [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] in such enterprises. The government however is [illegible] [illegible] spending or planning to spend a good deal; for [illegible] [illegible] a loan of [illegible] million dollars for internal [illegible] [illegible] [illegible] good portion [illegible] for mines. One million and a half were granted [illegible] starting coal mines in [illegible] including railroad [illegible] [illegible] and several [illegible]



No. 21 [illegible], Hirakawa [illegible]
17th April, 1879

Mr. [illegible] [illegible]
[illegible] Yokohama

Dear Sir,

[illegible] [illegible] you [illegible] [illegible] of [illegible], [illegible] [illegible] you nine [illegible] [illegible] "[illegible]" [illegible] [illegible] certainly [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] work in the [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] with him no [illegible]. [illegible] [illegible] for [illegible] the [illegible]

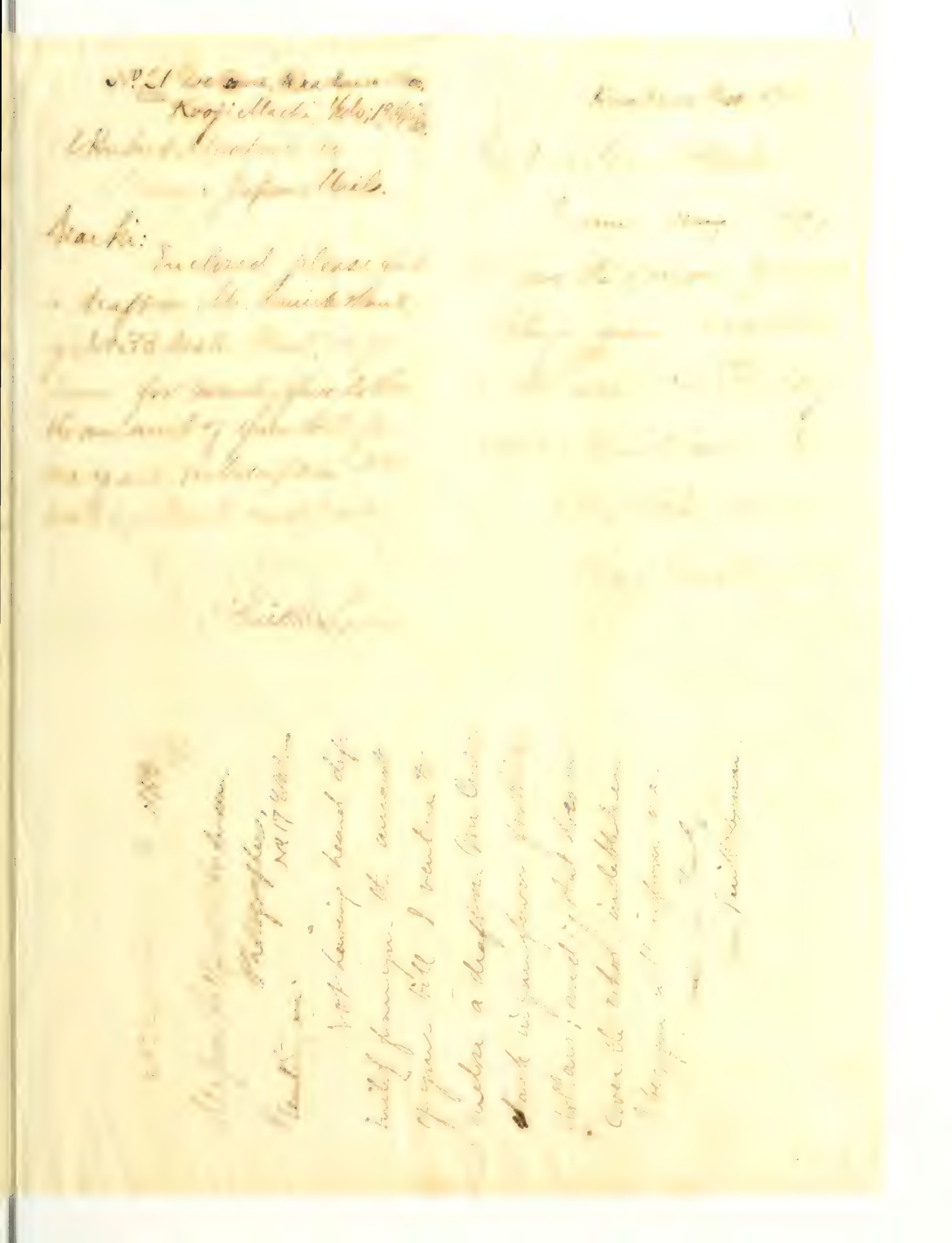
[illegible] additional [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

Received, Hirakawa [illegible] 17 April 1879, of the [illegible] [illegible] [illegible] fifty nine $\frac{50}{100}$ yen Japanese silver [illegible] [illegible] house rent allowance [illegible] [illegible] month of April.

\$ [illegible] $\frac{50}{100}$

[illegible] [illegible]
Chief [illegible] [illegible]



(Translation from the [illegible] 'de Gids' of Feb. [illegible])

One of Us.

Louisa M. Alcott. Under Mother's Wings (Onder Moeders vleugels). On Their Own [illegible] "[illegible] Good Wives" translated into Dutch by [illegible] Amsterdam, [illegible].

If Louisa Alcott could have seen the joy with which I welcomed these books in their Dutch dress when they were sent to me by the editor of the [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] read, [illegible] the authoress of the tales and [illegible] [illegible] works as [illegible] [illegible] the [illegible] [illegible] on the shelves in the [illegible] and as [illegible] with which the gifted American woman has [illegible] and [illegible] the English speaking public for a number of years past and lastly [illegible] [illegible] [illegible].

Some time ago it was a great pleasure to me to be able to paraphrase her Work or Christie's Experience* for Holland, and I got from various

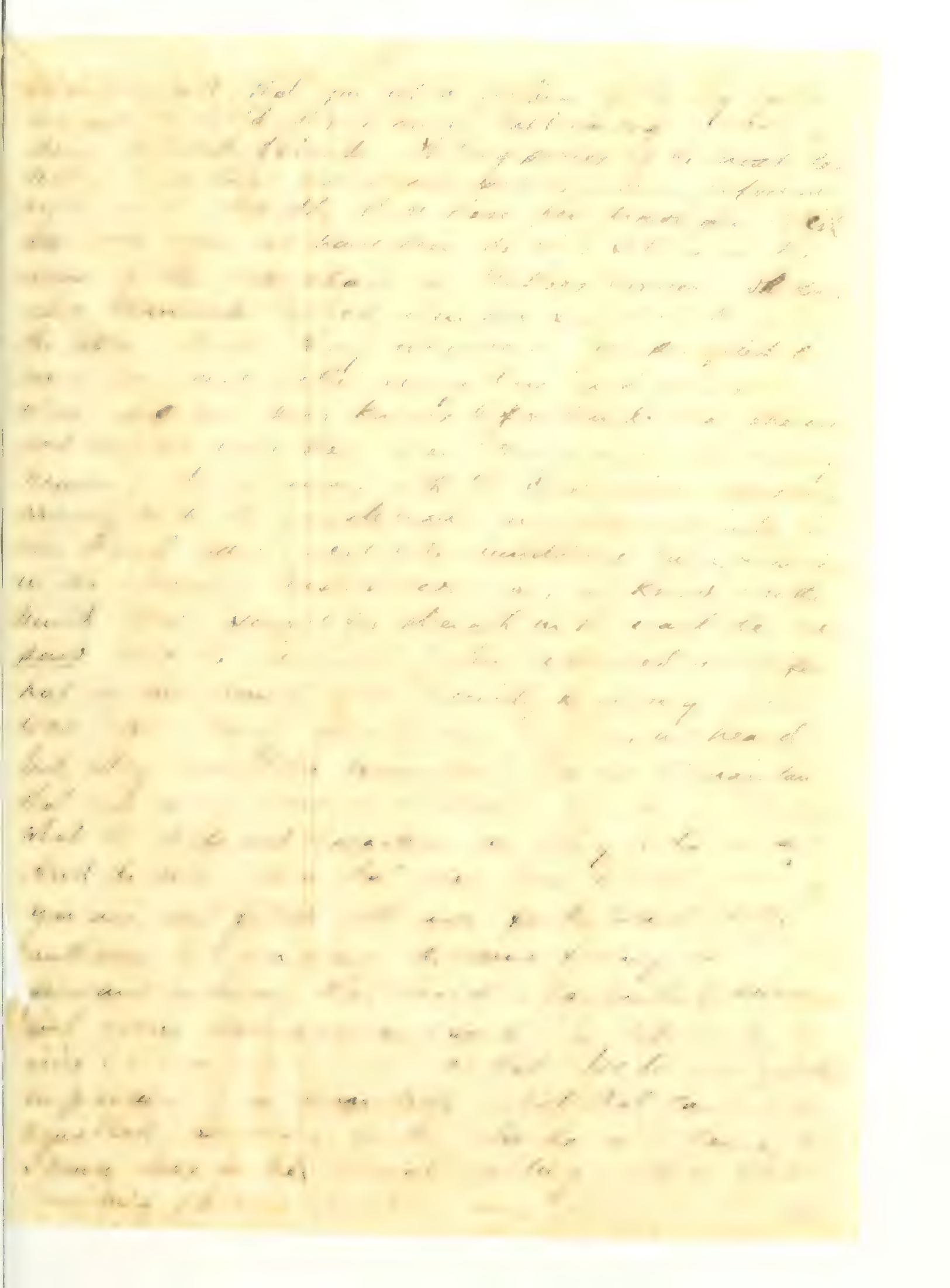
---

* Under the title of "The Hand on the Plough" (de Hand aan den Ploeg) published by [illegible] [illegible] at Amsterdam.

quarters, from low and high, cultivated and [illegible] [illegible] thanks for the enjoyment [illegible] [illegible] [illegible] not [illegible] [illegible] the privilege [illegible] [illegible] [illegible] a recommendation, to share in the [illegible] [illegible] [illegible] little [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] filled with the [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] feeling of this [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] blood among [illegible] [illegible] [illegible] with [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] family which, [illegible] never tired of repeating that [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] read so [illegible] [illegible], we could not understand that our public generally so eager for foreign fruits of the [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] American literature so translated so long.

To be sure it was almost [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] the special [illegible] of all that [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] genius [illegible] [illegible], an unsurpassed simplicity, which, when [illegible] potatoes in one [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] potatoes in one iron pot, which [illegible] female [illegible] while she [illegible]



7

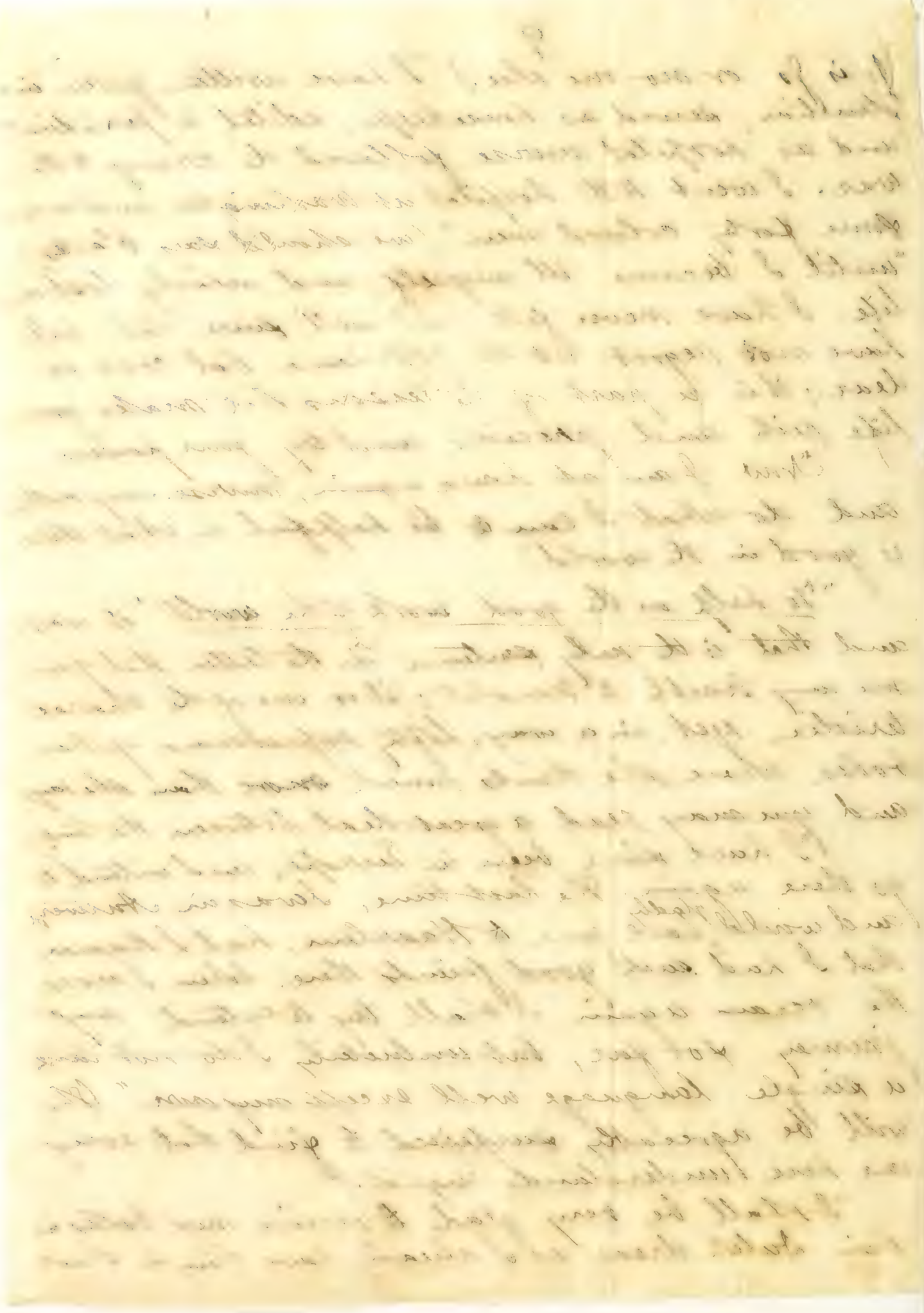
[illegible] is so or no one else.) "I have written, given in [illegible], [illegible], [illegible] and [illegible] [illegible] followed the [illegible] of the war. I went to the hospital at Washington [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] I [illegible] ill [illegible] and [illegible] [illegible] life. I have never felt [illegible] well since [illegible] [illegible] have not regret but the experience [illegible] [illegible] so dear; it is the part of [illegible] [illegible] [illegible] make you life [illegible] [illegible] [illegible] and try your powers.

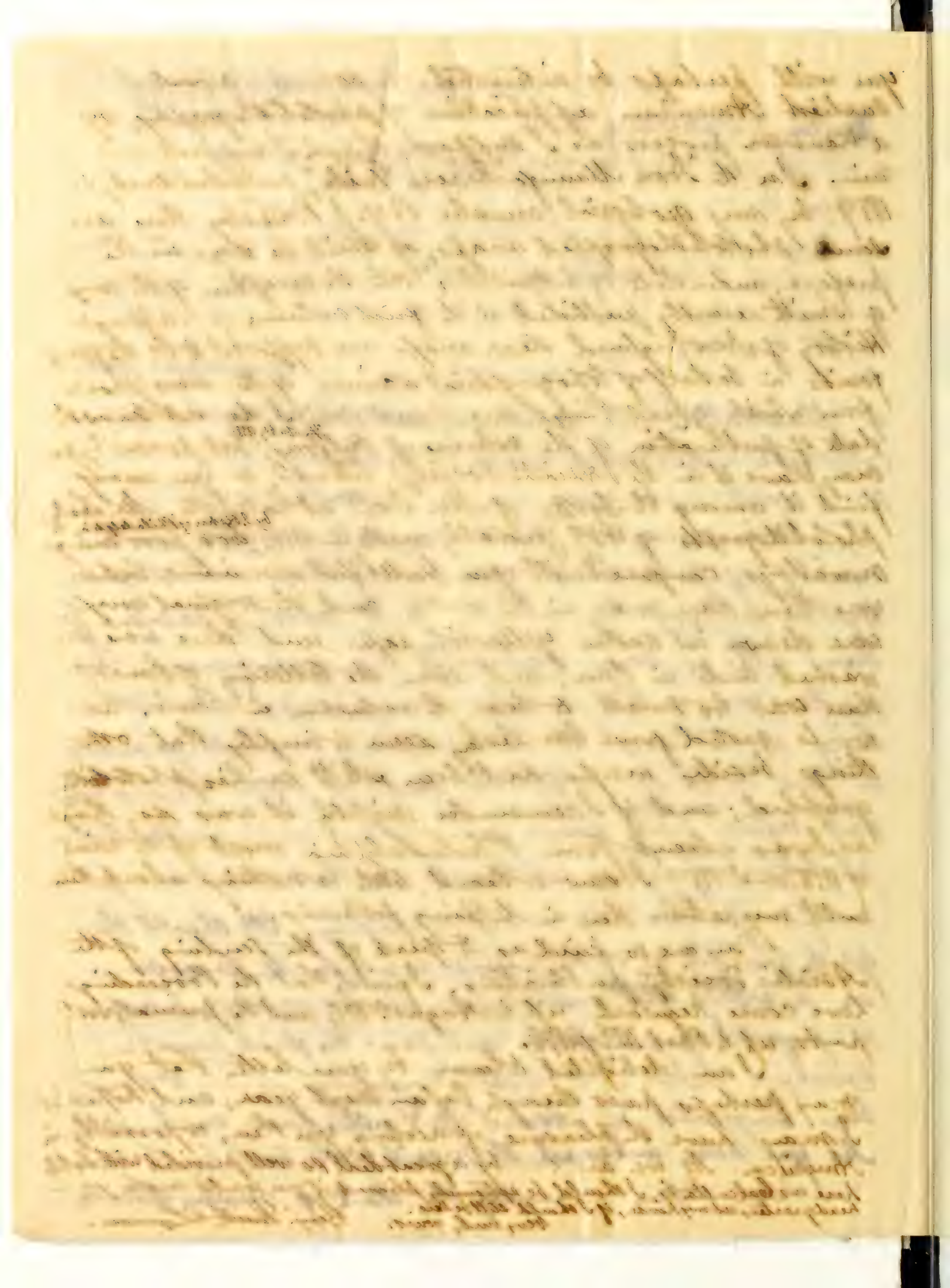
"[illegible] I am at home again [illegible] my [illegible] and [illegible] what I [illegible] to be helpful [illegible] [illegible] [illegible] good in the world."

"To help on the good work in the world" it was, and that is the only motive, in the letter [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] one of the [illegible] [illegible], yet in a way, lofty expressions of her [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] than [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

"I [illegible] [illegible] [illegible] in Europe, and intend to go there [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] to [illegible] [illegible] [illegible] that I [illegible] [illegible] good friends there [illegible] I [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] journey [illegible] [illegible], but [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] a single language well [illegible] [illegible] [illegible] will be agreeably [illegible] to find that [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

I shall be very glad to [illegible] my [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], but I [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]





[illegible], [illegible]
[illegible]

[illegible]:

I am very glad to receive your favor of yesterday and [illegible] from my [illegible] [illegible] seeing you soon. As the journey from [illegible] is a long one, can't you arrange [illegible] time! For example, can't you come tomorrow forenoon and after luncheon we [illegible] go [illegible] and you can [illegible] [illegible] by the [illegible] train [illegible] we might [illegible] [illegible] Johnson [illegible]. [illegible] [illegible] your expectations, but if you [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] as well.

If you will come, please send me a line [illegible] or telegraph [illegible]. If it should be raining we might put off the excursion till [illegible] Sunday; or if you [illegible]

[illegible] almost every [illegible] at least [illegible]

Yours very [illegible]

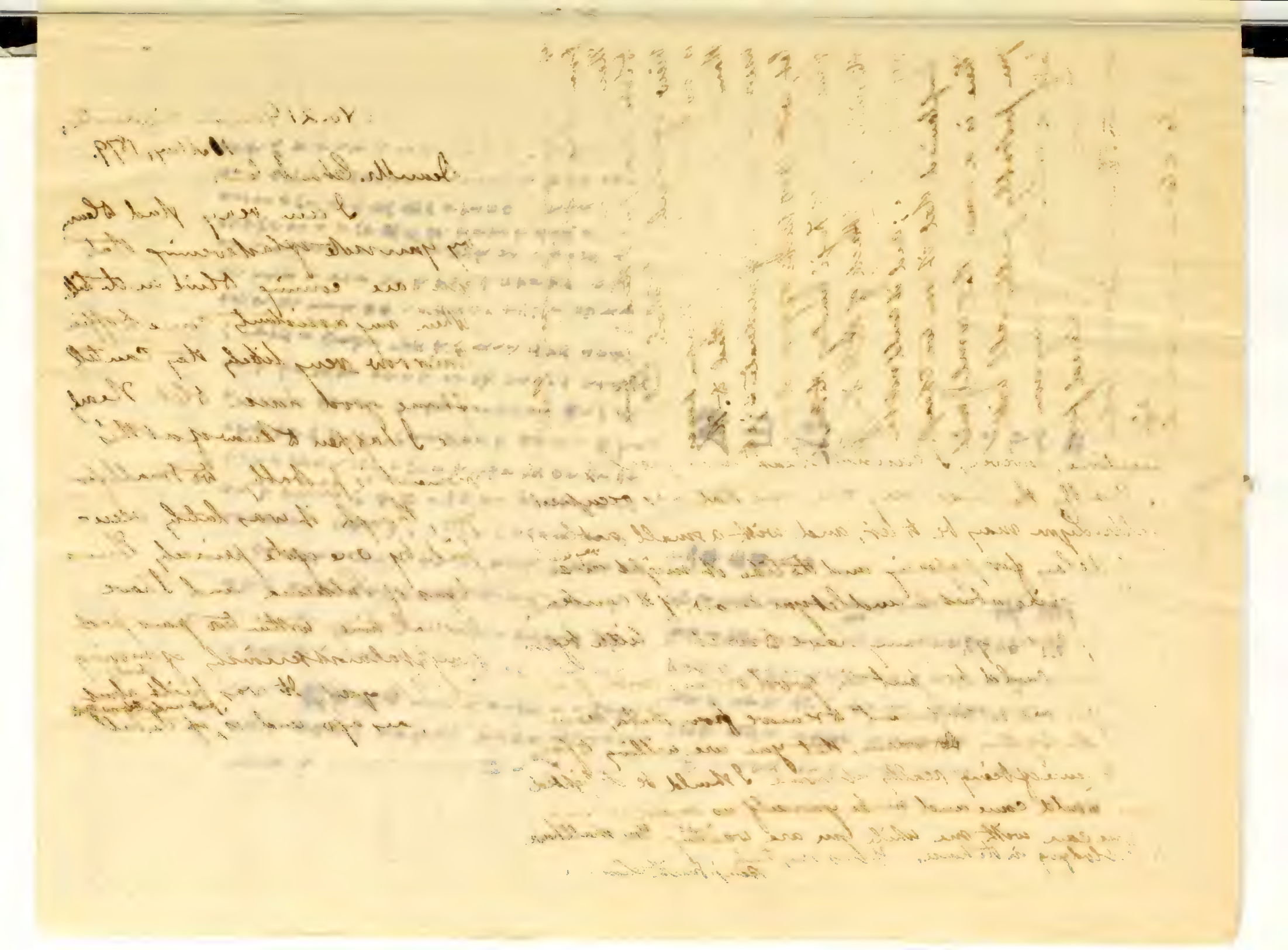
[illegible]

ハハメノ　　三月ノ六　　ワノナヲス コトニ ハハサ イノシテ ガ
トリテ オネキニ アリガタク ワネロヲ タノシミニシテ　　ニユテ オホク イケガキ ヲコシラヘテ
シナスト 秋山様ト ノオタノ オトサントノ ゴキゲン　　ノタヲ マイテ ニワハ ケンケン ガイブ
ヨロシクテハ ワタクシハ ヨロコビマス　　ノ タハ　　マシヨウ ドウゾ オランナサリニ オハヽ オイデヲ
ノ テーダ ニ タビコ　　オシトマ　ゴ　ニロ　アソベシマセ ネ
シナハ アドロカス コトニ ミエマス ケレトモ　　ウリカナ アラアラ オカシク　　来晶へ
ウエ ウンドロ オクサンシテ ヲカラダハ ヨホトヨイ　　二年 五月 九日
ナリマシヨカ コチラデハ カンベツ ハリタ コトモ
ナイガ ワタクシハ 今月ノ一日カラ ベスミナ ヲリマス
ガッコウドモ ナバカリデ マスカク マイニチ
イツモ マウニ ツイデン ハタラキマスカ ホワブン ゾト
タ マナイタク ヲワル コトハ ナゾ カリマス ホカヘ ユク
コト ガ デキマス サウシテ ソレデ マタコヽニ アナタ デス。

秋山様ノ ゴシンザウ様

イマスト ヤタガイ マヒス デハ タノシミ マス レカシ
ナガラ コノ アイダ 日本ノ ビタイ
カノ アナタノ イナイ コト デ マコトニ コマリマス カゲ
ノ シナノ マスダ オトナ ト
オヤウバウサント ハ 東京デ アリマシテ
オトウサン ヤ ハリ 東京へ キマシヨウ アナタ ニ へ
コトシ ワスノト ムカウ ノ ゴヨイ
オクサハ オモノド

火山森



Vido, Jahang 12 May 18[illegible]

Dear [illegible]:

[illegible] writing to you [illegible] the last time [illegible] thank you [illegible] [illegible] of the [illegible]

[illegible]

[illegible], and [illegible] [illegible] with the [illegible].

[illegible] specially [illegible] my new friends, our relatives, the [illegible] here. [illegible] is a cousin of our second or third cousin [illegible] children of Reverend William [illegible] [illegible] looking young lady [illegible] the most probably [illegible] highest second or third cousin. [illegible] was received with mingled emotions: [illegible] at hearing from you; satisfaction and [illegible] [illegible] [illegible] I had already [illegible] my last letter [illegible]; and [illegible] I should acknowledge [illegible] that I had not waited a few days longer before writing [illegible] I could have [illegible] both at once. Furthermore I was surprised at the change in your address and feared my letter [illegible] [illegible] been lost, as [illegible] No. 20 [illegible] Street. [illegible] admiration at [illegible] [illegible] to speak of [illegible]

[illegible]

I am very glad [illegible] [illegible] acquaintance. [illegible]